HUAWEI Mate 9



DUAL CAMERA

Quick Start Guide



For DTS patents, see http://patents.dts.com. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Sound is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Note: Remember the Google account your phone last logged in to.
During an untrusted factory settings restoration or microSD card–based update, Google's anti-theft mechanism requires you to enter the Google account your phone last logged in to on the startup navigation screen for identity authentication. Your phone can properly power on only after the identity authentication passes.

Please visit http://consumer.huawei.com/en/support/hotline for recent updated hotline and email address in your country or region.

Model: MHA-L09
MHA-L29

PRINTED WITH SOY INK

Contents

English 1
Svenska 10
Dansk 19
Norsk 28
Suomi 37
Polski 46
Lietuvių 56
Latviešu 65
Eesti 74
Ελληνικά 83
Čeština 94
Slovenčina 104
Deutsch 113
Slovenščina 123
Magyar 132
Hrvatski 142
Română 151
Български 161
Македонски 171
Srpski 181
Русский 189

For more information

Open **HiCare** to read the user guide and service information or get help from the online forum.

Go to http://consumer.huawei.com/en/ to download the user guide for your device and read the FAQ, privacy policy, and other information.

Go to **Settings** > **About phone** > **Legal information** to read the legal information.

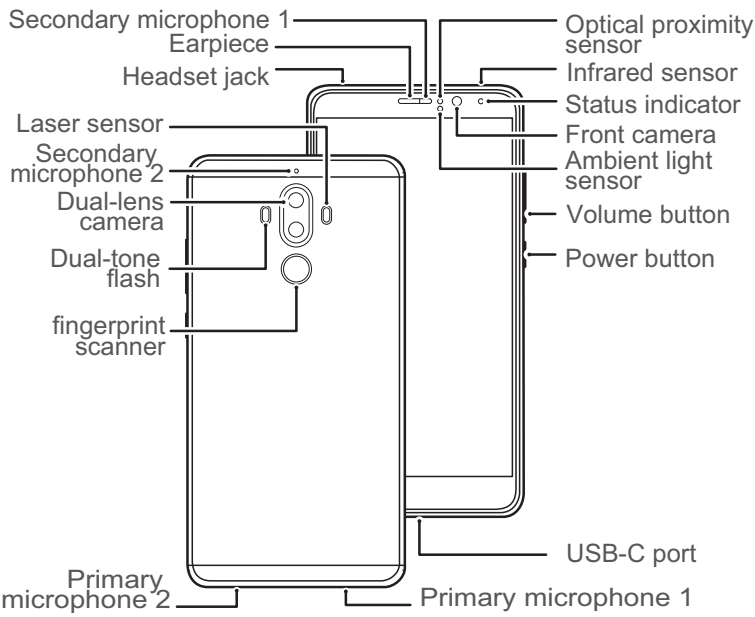
Please visit http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ for the most up-to-date contact information for your country or region.

Your phone at a glance

Before you start, let's take a look at your new phone.

Press and hold the power button to turn your phone on or off.

To forcibly restart your phone, press and hold the power button until your phone vibrates.

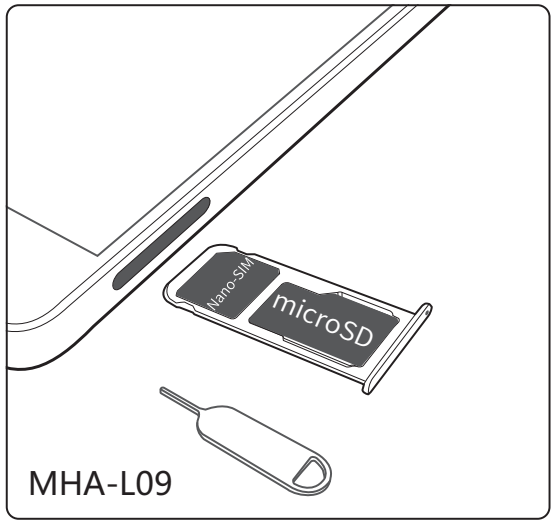


Getting started

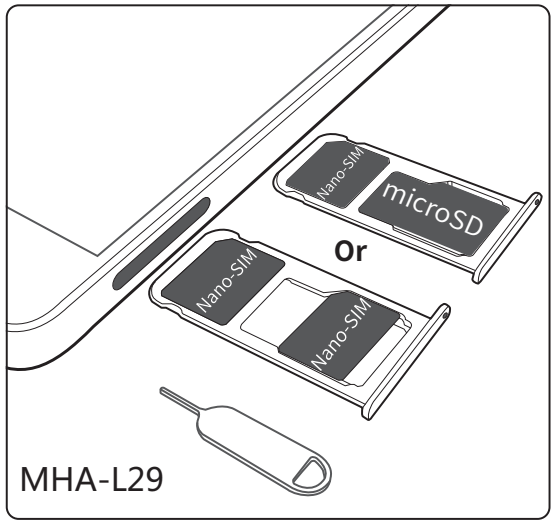
Follow the instructions in the following figures to set up your phone. Do not insert or remove a SIM card while your phone is on.

Please exercise caution when using the SIM ejector pin to avoid hurting your fingers or damaging your phone. Store your pin in a safe place out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident.

Insert the SIM card into the correct card slot to ensure that it can be recognized by the phone.



MHA-L09



MHA-L29

Dual card dual standby single pass

MHA-L29: Your phone supports only dual card dual standby single pass, which means you cannot use both SIM cards for calls or data services simultaneously.

- When you are on a call using SIM card 1, SIM card 2 cannot be used to make or answer calls. If someone calls SIM card 2, the caller will hear a voice message similar to "The subscriber you dialed is out of the service area" or "The subscriber you dialed cannot be connected for the moment, please try again later." The actual message will vary by service provider.
- When you are using SIM card 1's data service, SIM card 2's data service will be disabled.

Your phone's single pass feature helps reduce power consumption and increase your phone's standby time. It is not related to your service provider's network conditions.

It may be a good idea to contact your service provider and subscribe to missed call reminder and related assistance services to avoid the conflicts mentioned above.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Viewing the safety and regulatory information

For more information on safety, touch **Settings** > **About phone** > **Legal information** > **Safety information**.

For more information on regulation, touch **Settings** > **About phone** > **Authentication info**.

Operation and safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C . Ideal storage temperatures are -20 °C to +45 °C .
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- While flying in an aircraft or immediately before boarding, only use your device according to instructions provided. Use of a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operation, or be illegal.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp, or dirty environments or near magnetic fields.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.

- Use only the following listed AC Adapters/Power Supplies: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your phone may interfere with the operation of your medical device.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

EU regulatory conformance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 0.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

MHA-L09：The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 1.64 W/kg, and when properly worn on the body is 1.36 W/kg.

MHA-L29：The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 1.64 W/kg, and when properly worn on the body is 1.36 W/kg.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2009/125/EC and 2011/65/EU.

The most recent, effective version of the DoC (declaration of conformity) can be viewed at

http://consumer.huawei.com/certification.

The following marking is included in the product:



This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Restrictions in the 5 GHz band:

WLAN function of this device is restricted only to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

FCC Regulatory Compliance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are

not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

Certification information (SAR)

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA).

The SAR limit adopted by the USA is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type complies with this limit.

MHA-L09：The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using at the ear is 1.42 W/kg, and when properly worn on the body is 0.60 W/kg, and when using the Wi-Fi hotspot function is 1.39 W/Kg.

MHA-L29：The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using at the ear is 1.42 W/kg, and when properly worn on the body is 0.60 W/kg, and when using the Wi-Fi hotspot function is 1.39 W/Kg.

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Legal Notice

Trademarks and Permissions

HUAWEI , HUAWEI, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.
LTE is a trademark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at

http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the phone color, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Mer information

Öppna **HiCare** för att läsa bruksanvisningen och serviceinformationen. Du kan också få hjälp på forumet online.

Gå till http://consumer.huawei.com/en/ och hämta bruksanvisningen för enheten och läs vanliga frågor, vår sekretesspolicy och annan information.

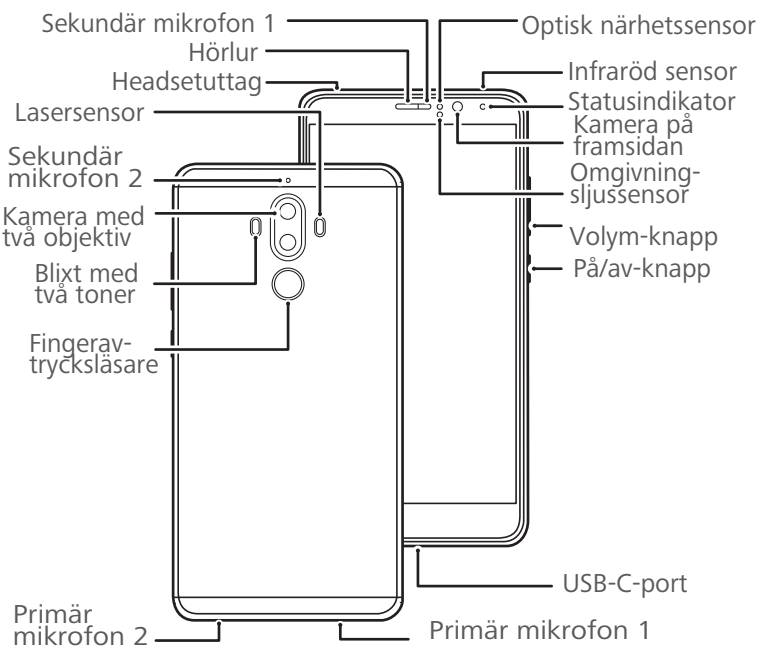
Gå till **Inställningar** > **Om telefonen** > **Juridisk information** för att läsa den juridiska informationen.

Besök http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/. Där hittar du de senast uppdaterade kontaktuppgifterna för ditt land eller region.

Snabbtitt på din telefon

Innan du börjar ska vi ta en titt på din nya telefon.
Tryck och håll ner strömknappen för att starta eller stänga av telefonen.

Om du vill framtvinga en omstart av telefonen håller du ned på/av-knappen tills telefonen vibrerar.

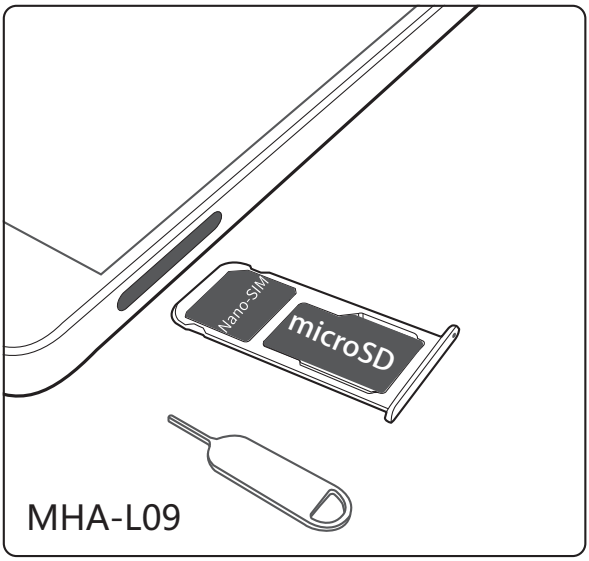


Kom igång

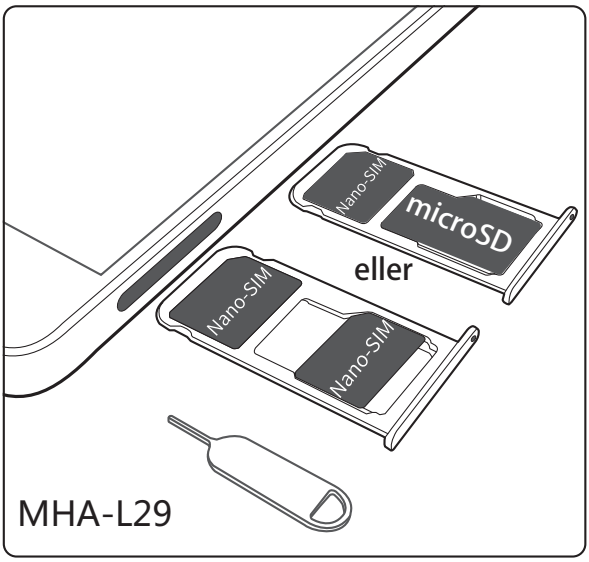
Följ instruktionerna i följande figurer för att ställa in telefonen. Sätt inte i och ta inte bort ett SIM-kort när telefonen är påslagen.

Var försiktig när du använder stiftet för att mata ut SIM-kortet så att inte dina fingrar eller telefonen skadas. Spara stiftet på en säker plats som barn inte kan nå för att förhindra att de oavsiktligen sväljer stiftet eller skadar sig på det.

Sätt in SIM-kortet i rätt kortplats för att säkerställa att telefonen kan känna igen det.



MHA-L09



MHA-L29

Dubbla kort med dubbel standby och enkortsfunktion

MHA-L29: Telefonen har stöd för två kort med dubbel standby men det är bara ett kort som fungerar åt gången. Det betyder att du inte kan använda båda SIM-korten samtidigt för samtal eller datatjänster.

- När du befinner dig i ett samtal med SIM-kort 1 kan inte SIM-kort 2 användas för att ringa eller ta emot samtal. Om någon ringer till SIM-kort 2 kommer uppringaren att höra ett meddelande av typen "Abonnenten du har ringt upp befinner sig utanför tjänstområdet" eller "Abonnenten du har ringt upp kan inte nås för tillfället. Försök igen senare". Meddelandet varierar beroende på operatör.
- När du använder datatjänsten för SIM-kort 1 inaktiveras datatjänsten för SIM-kort 2.

Enkortsfunktionen minskar telefonens strömförbrukning och ökar standby-tiden. Det beror inte på operatörens nätverksvillkor. Det kan vara en bra idé att kontakta tjänsteleverantören för att abonnera på en tjänst för påminnelse om missade samtal och relaterad service för att undvika kortkonflikter av det ovannämnda slaget.

Säkerhetsinformation

Läs all säkerhetsinformation noga innan du använder din enhet så att du vet hur du ska använda den på ett säkert och korrekt sätt och hur den ska tas om hand när den kasseras.

Visa information om säkerhet och föreskrifter

För mer information om säkerhet, peka på **Inställningar** > **Om telefonen** > **Juridisk information** > **Säkerhetsinformation**. För mer information om bestämmelser, peka på **Inställningar** > **Om telefonen** > **Autentiseringsinfo**.

Drift och säkerhet



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på ljud med hög volym längre stunder.
- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan skada enheten, förkorta dess brukstid eller orsaka brand, explosion eller andra faror.
- Den idealiska drifttemperaturen är 0 °C till 35 °C. Den idealiska förvaringstemperaturen är -20 °C till +45 °C.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan enheten och pacemakern för att eventuell interferens med pacemakern inte ska uppstå. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida i förhållande till pacemakern och inte bära enheten i bröstfickan.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element.
- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.
- Använd endast enheten enligt de anvisningar då fått under flygning eller omedelbart före ombordstigning i flygplanet. Användning av en trådlös enhet i ett flygplan kan störa trådlösa nätverk, utgöra en fara för driften av flygplanet eller vara olagligt.
- Använd inte enheten i dammiga, rökiga eller smutsiga miljöer eller nära magnetfält för att förhindra skada på enhetens delar eller inre kretsar.
- När du laddar enheten ska du se till att nätadaptern är anslutet till ett eluttag som är nära enheterna och lätt tillgänglig.

- Koppla bort laddaren från eluttaget och enheten när den inte används.
- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte kastas bland vanliga hushållssopor. Felaktig batterianvändning kan leda till brand, explosion eller medföra andra risker.
- Använd endast följande AC-adaptrar/strömförsörjning: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Överensstämmelse med EU-krav

Avstånd från kroppen

Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när den hålls mot örat eller 0,5 cm från kroppen. Se till att enhetens tillbehör, t.ex. väska och hölster, inte innehåller metalldelar. Håll enheten på avstånd från kroppen för att uppfylla avståndskravet.

MHA-L09: Det högsta SAR-värde som rapporterats för den här enhetstypen när den har testats vid örat är 1,64 W/kg och när den bärs korrekt på kroppen 1,36 W/kg.

MHA-L29: Det högsta SAR-värde som rapporterats för den här enhetstypen när den har testats vid örat är 1,64 W/kg och när den bärs korrekt på kroppen 1,36 W/kg.

Utlåtande

Huawei Technologies Co., Ltd. försäkrar härmed att denna enhet överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 1999/5/EG och 2009/125/EG och 2011/65/EU.

Den senaste, gällande versionen av försäkran om överensstämmelse kan ses på http://consumer.huawei.com/certification.

Produkten har följande märkning:



Enheten får användas i alla EU-medlemsstater.
Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.
Användningen av enheten kan vara begränsad, beroende på det lokala nätverket.

Begränsningar i 2,4 GHz-bandet:

Norge: Detta underavsnitt gäller inte för det geografiska området inom en radie på 20 km från Ny-Ålesunds centrum.

Begränsningar i 5 GHz-bandet:
Enhetens WLAN-funktion är begränsad till inomhusbruk när den används i frekvensområdet 5 150 till 5 350 MHz.

FCC-överensstämmelse

Avstånd från kroppen
Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när den hålls mot örat eller 1,5 cm från kroppen. Se till att enhetens tillbehör, t.ex. väska och hölster, inte innehåller metalldelar. Håll enheten på avstånd från kroppen för att uppfylla avståndskravet.

Certifieringsinformation (SAR)
Denna enhet är också utformad för att uppfylla kraven för exponering för radiovågor som fastställts av Federal Communications Commission (USA).
Det SAR-gränsvärde som gäller i USA är 1,6 watt/kilogram (W/kg) i genomsnitt på ett gram vävnad. Det högsta SAR-värde som har rapporterats till FCC för den här typen av enhet ligger under detta gränsvärde.
MHA-L09: Det högsta SAR-värde som rapporterats till FCC för den här enhetstypen vid användning vid örat är 1,42 W/kg, när den bärs korrekt på kroppen 0,60 W/kg, och när funktionen Wi-Fi-surfzon används är det 1,39 W/Kg.
MHA-L29: Det högsta SAR-värde som rapporterats till FCC för den här enhetstypen vid användning vid örat är 1,42 W/kg, när den

bärs korrekt på kroppen 0,60 W/kg, och när funktionen Wi-Fi-surfzon används är det 1,39 W/Kg.

FCC-försäkran

Denna produkt har testats och befunnits överensstämma med gränserna för Klass B digital utrustning, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränser har tagits fram för att ge ett rimligt skydd mot skadliga interferensstörningar vid installation i hemmet. Produkten alstrar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadlig störning av radiokommunikationer. Det finns dock inte någon garanti för att störning inte inträffar i en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadlig störning vid mottagning av radio- eller tv-signaler, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

--Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

--Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

--Ansluta enheten till ett uttag som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.

--Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker för att få hjälp.

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Enheten får användas på följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan leda till att enheten inte fungerar på önskat vis.

Viktigt: Alla ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av Huawei Technologies Co, Ltd. kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Juridisk information

Varumärken och tillstånd



, HUAWEI och  är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ är ett varumärke som tillhör Google Inc.

LTE är ett varumärke som tillhör ETSI.

Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

Wi-Fi®, logotypen Wi-Fi CERTIFIED och logotypen Wi-Fi är varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.

Sekretesspolicy

Läs sekretesspolicyn på http://consumer.huawei.com/privacy-policy för att bättre förstå hur vi skyddar din personliga information.

Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Med ensamrätt.

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

Alla bilder och illustrationer i handboken, inklusive men inte begränsat till telefonens färg, storlek och innehållet på skärmen, är endast avsedda som information. Den faktiska produkten kan variera. Ingenting i handboken utgör en garanti av något slag, vare sig uttryckligen eller underförstått.

For flere oplysninger:

Åbn **HiCare** for at læse brugervejledningen og serviceoplysningerne, eller for at få hjælp fra online-forummet.

Gå til http://consumer.huawei.com/en/ for at downloade brugervejledningen til din enhed og læse Ofte stillede spørgsmål, Politik om beskyttelse af personoplysninger og andre oplysninger.

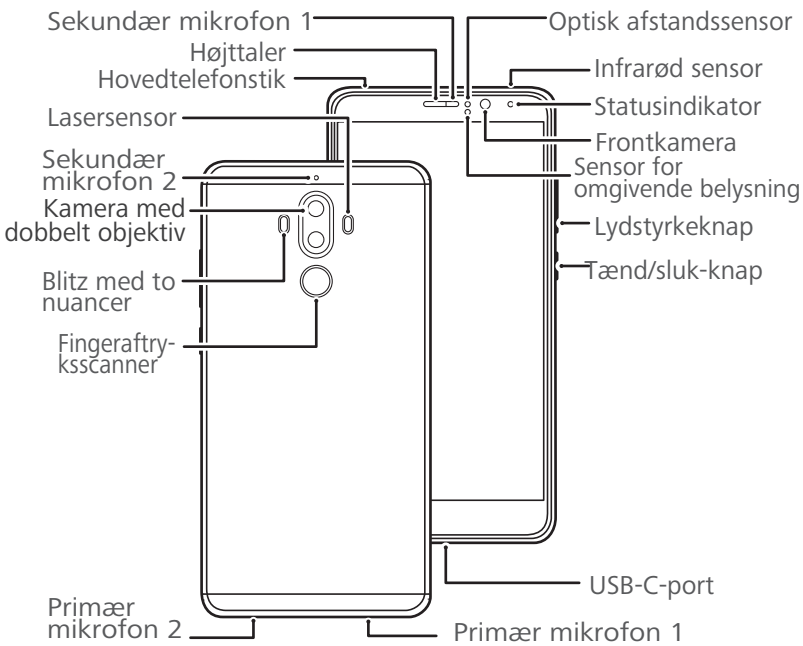
Gå til **Indstillinger** > **Om telefonen** > **Juridiske oplysninger** for at læse de juridiske oplysninger.

Besøg http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ for at se de nyeste kontaktoplysninger for dit land eller område.

Oversigt over telefonen

Lad os tage et kig på din nye telefon, før du starter.
Tryk på og hold tænd/sluk-knappen for at slå telefonen til eller fra.

For at gennemtvinge en genstart af telefonen skal du trykke på strømknappen og holde den nede, indtil telefonen vibrerer.

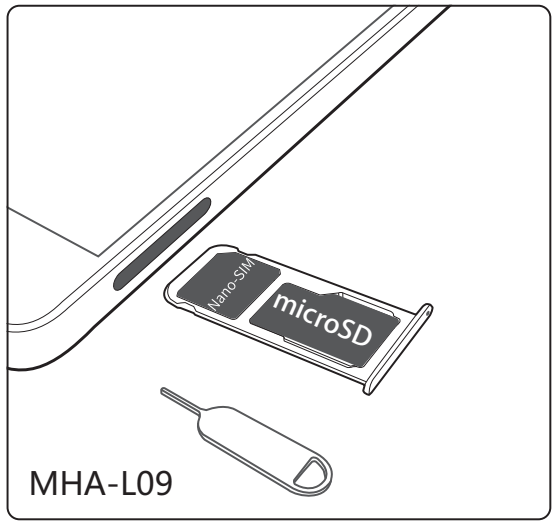


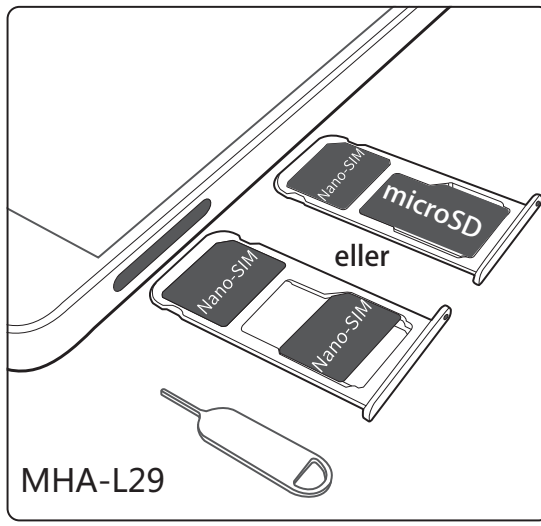
Introduktion

Følg instruktionerne i de følgende illustrationer for at opsætte din telefon. Indsæt eller fjern ikke et SIM-kort, mens telefonen er tændt.

Udvis forsigtighed, når du bruger SIM-ejektorstiften, for at undgå at skade fingrene eller telefonen. Opbevar stiften et sikkert sted uden for rækkevidde af børn for at forhindre dem i at sluge den eller komme til skade ved et uheld.

Indsæt SIM-kortet i det rigtige kortslot for at sikre, at telefonen kan genkende det.





Dobbeltkortstandby med enkeltkortsaktivitet

MHA-L29: Din telefon understøtter kun dobbeltkortstandby med enkortsaktivitet, hvilket betyder, at du ikke kan bruge begge SIM-kort til opkald eller datatjenester samtidigt.

- Hvis du er i gang med et opkald med SIM-kort 1, kan SIM-kort 2 ikke anvendes til at foretage eller besvare opkald. Hvis nogen forsøger at ringe til SIM-kort 2, vil den opkaldende person høre en stemmemeddelelse svarende til "Det kaldte nummer er uden for serviceområdet" eller "Det kaldte nummer kan ikke tilsluttes i øjeblikket. Forsøg igen senere." Den faktiske meddelelse vil variere iht. tjenesteudbyderen.
- Hvis du anvender SIM-kort 1's datatjeneste, deaktiveres SIM-kort 2's datatjeneste.

Telefonens funktion med enkeltkortsaktivitet reducerer strømforbruget og øger telefonens standbytid. Den har ingen relation til din tjenesteudbyders netværksbetingelser.
Det kan være en god idé at kontakte din serviceudbyder og tilmelde dig påmindelse om mistede opkald og relaterede hjælpetjenester for at undgå ovennævnte konflikter.

Sikkerhedsoplysninger

Du bedes læse alle sikkerhedsoplysningerne nøje, før du benytter enheden, for at sikre sikker og korrekt brug og for at lære, hvordan enheden bortskaffes korrekt.

Visning af sikkerheds- og forskriftsmæssige oplysninger

Tryk på **Indstillinger** > **Om telefonen** > **Juridiske oplysninger** > **Sikkerhedsoplysninger** for at få flere oplysninger om sikkerhed.
Tryk på **Indstillinger** > **Om telefonen** > **Godkendelsesinfo** for at få flere oplysninger om forskrifter.

Betjening og sikkerhed



- For at beskytte din hørelse bør du undgå at afspille lyd med høj lydstyrke i længere perioder ad gangen.
- Brug af ikke-godkendte eller ikke kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan beskadige enheden, forkorte dens levetid eller føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- De ideelle driftstemperaturer er 0 °C til 35 °C. Ideelle opbevaringstemperaturer er -20 °C til +45 °C.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsgrænse på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hold enheden på den modsatte side af pacemakeren, hvis en pacemaker anvendes, og læg ikke enheden i forlommen.
- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer.
- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.
- Ombord på fly eller umiddelbart før ombordstigning må enheden kun bruges i overensstemmelse med de angivne instruktioner. Brug af en trådløs enhed i fly kan forstyrre trådløse netværk, udgøre en fare for flyvningen eller være ulovligt.
- For at forebygge skader på enhedens dele eller interne kredsløb må den ikke anvendes i støvede, røgfyldte, fugtige eller snavsede omgivelser eller i nærheden af magnetfelter.
- Ved opladning af enheden skal du sikre dig, at strømadapteren tilsluttes til en stikkontakt i nærheden af enhederne og er nemt tilgængelig.
- Træk opladerens stik ud af stikkontakterne og enheden, når den ikke anvendes.

- Anvend, opbevar eller transportér ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De må ikke bortskaffes i det almindelige husholdningsaffald. Forkert brug af batterier kan føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Brug kun følgende angivne AC-adaptere/strømforsyninger: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Brug når enheden bæres på kroppen

Enheden er i overensstemmelse med RF-specifikationerne, når den anvendes tæt på øret eller i en afstand af 0,5 cm fra kroppen. Sørg for, at enhedens tilbehør, som f.eks. en taske eller hylster, ikke indeholder metaldele. Hold enheden væk fra din krop for at opfylde afstandskravet.

MHA-L09: Den højeste SAR-værdi, som er anmeldt for denne type enhed, ved test nær øret, er 1,64 W/kg og ved korrekt placering på kroppen er den 1,36 W/kg.

MHA-L29: Den højeste SAR-værdi, som er anmeldt for denne type enhed, ved test nær øret, er 1,64 W/kg og ved korrekt placering på kroppen er den 1,36 W/kg.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EF og 2009/125/EF og 2011/65/EF.

Den nyeste, gældende version af overensstemmelseserklæringen kan ses på http://consumer.huawei.com/certification.

Produktet er forsynet med denne mærkning:

CE 0682 !

Denne enhed kan anvendes i alle EU-medlemsstater.
Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.
Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

Begrænsninger på 2,4 GHz-båndet:

Norge: Dette underafsnit gælder ikke for geografiske områder inden for en radius på 20 km fra centrum af Ny-Ålesund.

Begrænsninger i 5 GHz-båndet:

Denne enheds WLAN-funktion er kun begrænset til indendørs brug i frekvensområdet 5.150 til 5.350 MHz.

Overholdelse af FFC-regler

Brug når enheden bæres på kroppen

Enheden er i overensstemmelse med RF-specifikationerne, når den anvendes tæt på øret eller i en afstand af 1,5 cm fra kroppen. Sørg for, at enhedens tilbehør, som f.eks. en taske eller hylster, ikke indeholder metaldele. Hold enheden væk fra din krop for at opfylde afstandskravet.

Oplysninger om certificering (SAR)

Denne enhed er også designet til at opfylde kravene til radiobølger, der er fastlagt af Federal Communications Commission (USA).
SAR-grænsen, som vedtaget af USA, er 1,6 W/kg i gennemsnit for et gram kropsvæv. Den højeste SAR-værdi, der er rapporteret til FCC for denne enhedstype, er i overensstemmelse med denne grænse.

MHA-L09: Den højeste SAR-værdi, som er anmeldt til FCC for denne type enhed, for anvendelse nær øret er 1,42 W/kg, og ved korrekt placering på kroppen er 0,60 W/kg, og ved brug af Wi-Fi-hotspot-funktionen er 1,39 W/kg.

MHA-L29: Den højeste SAR-værdi, som er anmeldt til FCC for denne type enhed, for anvendelse nær øret er 1,42 W/kg, og ved korrekt placering på kroppen er 0,60 W/kg, og ved brug af Wi-Fi-hotspot-funktionen er 1,39 W/kg.

FCC-erklæring

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed af klasse B, ifølge afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde en rimelig beskyttelse mod skadelige forstyrrelser i boliger. Dette udstyr

udvikler, bruger, og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelige forstyrrelser for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår forstyrrelser i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelige forstyrrelser for radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan fastlægges ved at tænde og slukke udstyret, opfordres brugeren til at prøve at afhjælpe forstyrrelserne på én af følgende måder:

--Omplacer eller flyt den modtagende antenne.

--Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.

--Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end der, hvor modtageren er tilsluttet.

--Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Denne enhed opfylder reglerne i FCC, del 15. Funktionsmåden skal opfylde følgende to betingelser: (1) enheden må ikke forårsage skadelige forstyrrelser, og (2) enheden skal kunne tåle forstyrrelser fra andre enheder, herunder forstyrrelser der kan medføre en uønsket funktionsmåde.

Bemærk: Eventuelle ændringer eller modifikationer til denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Huawei Technologies Co, Ltd, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

Juridisk meddelelse

Varemærker og tilladelser

HUAWEI, HUAWEI og er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ er et varemærke, der tilhører Google Inc.

LTE er et varemærke, der tilhører ETSI.

Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker ejet af *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker af Huawei Technologies Co., Ltd. sker under licens.

Wi-Fi®, det CERTIFICEREDE Wi-Fi-logo og Wi-Fi-logoet er varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Politik om beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger, bedes du se vores Politik om beskyttelse af personlige oplysninger på http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Alle rettigheder forbeholdes.

DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR GARANTI.

Alle billeder og illustrationer i denne vejledning, herunder, men ikke begrænset til, telefonens farve, størrelse, og skærmindhold, tjener udelukkende som reference. Det faktiske produkt kan variere. Ingen del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Mer informasjon

Åpne **HiCare** for å lese brukerveiledningen og serviceinformasjonen eller få hjelp fra nettforumet.

Gå til http://consumer.huawei.com/en/ for å laste ned brukerveiledningen for enheten og lese vanlige spørsmål, personvernerklæringen og annen informasjon.

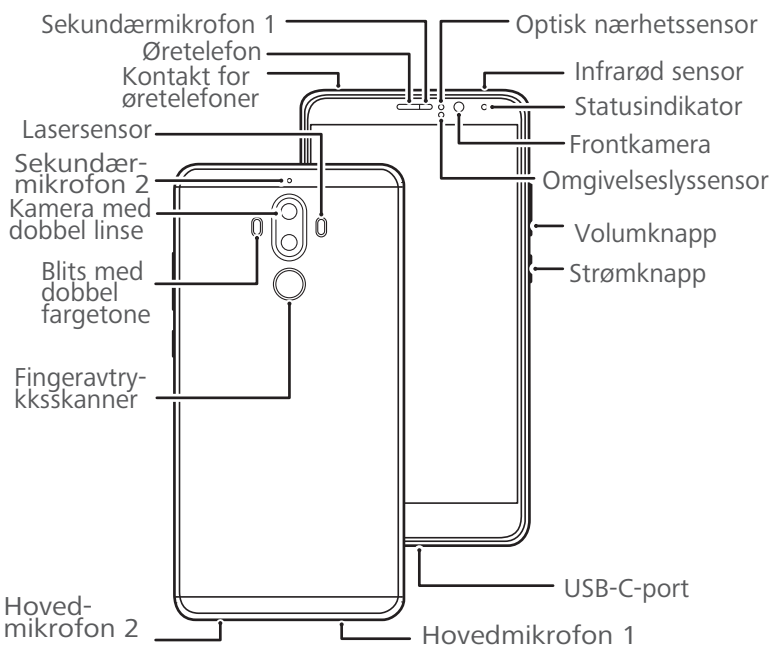
Gå til **Innstillinger** > **Om telefonen** > **Juridisk informasjon** for å lese juridisk informasjon.

Gå til http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ for å finne den mest oppdaterte kontaktinformasjonen for ditt land eller område.

Oversikt over telefonen

La oss ta en titt på den nye telefonen din før du begynner.
Trykk og hold på strømknappen for å slå telefonen på eller av.

Hvis du vil tvinge telefonen til omstart, trykker og holder du på av/på-knappen til telefonen vibrerer.

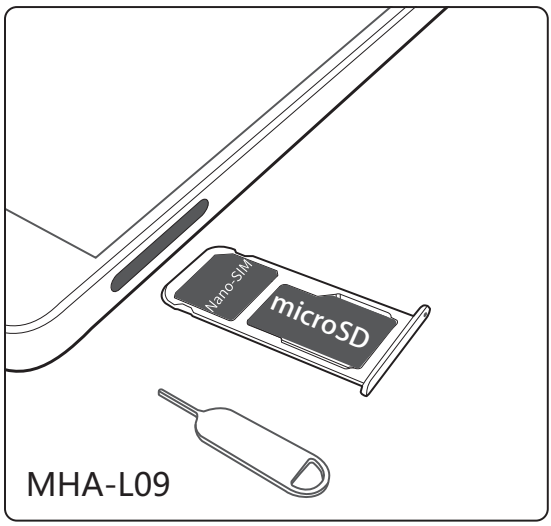


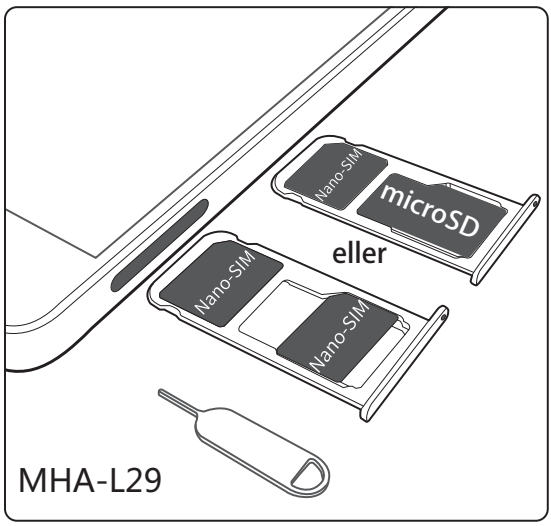
Komme i gang

Følg instruksjonene i figurene nedenfor for å konfigurere telefonen. Ikke sett inn eller ta ut SIM-kort mens telefonen er på.

Vær forsiktig når du bruker SIM-utløsningsnålen så du ikke skader fingrene eller telefonen. Lagre utløsningsnålen på et trygt sted og utilgjengelig for barn så de ikke kan svelge den eller skade seg på annen måte.

Sett inn SIM-kortet i riktig kortspor slik at telefonen kan kjenne det igjen.





Dobbelt kort dobbel standby enkel bruk (dual card dual standby single pass)

MHA-L29: Telefonen støtter bare dobbelt kort dobbel standby enkel bruk (dual card dual standby single pass). Det betyr at du ikke kan bruke begge SIM-kortene til samtaler eller datatjenester samtidig.

- Når du er i en samtale via SIM-kort 1, kan ikke SIM-kort 2 brukes til å ringe eller besvare anrop. Hvis noen ringer til SIM-kort 2, får vedkommende en beskjed som for eksempel «Personen du ringer til, er utenfor dekningsområdet» eller «Abonnenten du ringte til, kan ikke ta telefonen for øyeblikket, prøv igjen senere» (den faktiske meldingen varierer alt etter tjenesteleverandør).
- Når du bruker datatjenesten på SIM-kort 1, vil datatjenesten på SIM-kort 2 være deaktivert.

Telefonens funksjon for enkel bruk bidrar til å redusere strømforbruket og øke telefonens standbytid. Dette har ingenting å gjøre med tjenesteleverandørens nettverksforhold.
Det kan være lurt å kontakte mobiloperatøren og abonnere på en tjeneste for påminnelse om tapte anrop og beslektede hjelpetjenester for å unngå konfliktene som er nevnt ovenfor.

Sikkerhetsinformasjon

Les all sikkerhetsinformasjonen nøye før du bruker enheten for å sikre at du bruker den på en trygg og sikker måte, og for å lære hvordan du skal avhende enheten når du ikke vil ha den lenger.

Se forskrifts- og sikkerhetsinformasjon

Hvis du vil ha mer informasjon om sikkerhet, kan du trykke **Innstillinger** > **Om telefonen** > **Juridisk informasjon** > **Sikkerhetsinformasjon**.

Hvis du vil ha mer informasjon om regler og forskrifter, kan du trykk **Innstillinger** > **Om telefonen** > **Godkjenningsinformasjon**.

Bruk og sikkerhet



- Beskytt hørselen din ved å unngå høy lydstyrke over lengre tid.
- Bruk av ikke godkjent strømadapter, lader eller batteri kan skade enheten, forkorte dens levetid eller føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Ideelle brukstemperatur er 0 til 35 °C. Ideelle oppbevaringstemperatur er -20 til +45 °C.
- Pacemakerprodusenter anbefaler en avstand på minst 15 cm mellom enheten og pacemakeren for å unngå at pacemakeren forstyrres. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakeren er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
- Om bord i fly eller fra rett før du går om bord kan du bare bruke enheten i samsvar med de instruksjonene du blir gitt. Bruk av trådløse enheter om bord i fly kan forstyrre trådløse nettverk, utgjøre en fare for flyet eller være ulovlig.
- For å hindre skade delene i enheten eller de interne kretsene, må enheten ikke brukes i støvete, røykfylte, fuktige eller skitne omgivelser eller nær magnetiske felt.
- Når du lader enheten, må du sikre at strømadapteren kobles til en stikkontakt som er i nærheten av enheten, og som er lett tilgjengelig.

- Koble laderen fra både stikkontakten og enheten når den ikke er i bruk.
- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batteriet kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Bruk bare følgende AC-adaptere/strømkilder: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Overholdelse av EU-forordninger

Kroppsnær bruk

Enheten samsvarer med RF-spesifikasjonene når den brukes i nærheten av øret eller 0,5 cm fra kroppen. Kontroller at tilbehør som for eksempel vesker eller hylstre, ikke består av metallkomponenter. Hold enheten i anbefalt avstand fra kroppen.

MHA-L09: Den høyeste SAR-verdien som er rapportert for denne enhetstypen ved bruk ved øret, er 1,64 W/kg. Når enheten bæres riktig på kroppen, er verdien målt til 1,36 W/kg.

MHA-L29: Den høyeste SAR-verdien som er rapportert for denne enhetstypen ved bruk ved øret, er 1,64 W/kg. Når enheten bæres riktig på kroppen, er verdien målt til 1,36 W/kg.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF og 2009/125/EF og 2011/65/EU.
Den nyeste, gjeldende versjonen av samsvarserlæringen kan leses på http://consumer.huawei.com/certification.
Produktet har følgende merking:

CE 0682 !

Denne enheten kan brukes i alle medlemsland i EU.

Sørg for å følge nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes. Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

Restriksjoner på 2,4 GHz-båndet:

Norge: Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området i en radius på 20 km rundt sentrum i Ny-Ålesund.

Restriksjoner i 5 GHz-båndet

WLAN-funksjonen for denne enheten kan bare brukes innendørs i frekvensbåndet 5150–5350 MHz.

Overholdelse av FCC-forskriftene

Kroppsnær bruk

Enheten samsvarer med RF-spesifikasjonene når den brukes i nærheten av øret eller 1,5 cm fra kroppen. Kontroller at tilbehør som for eksempel vesker eller hylstre, ikke består av metallkomponenter. Hold enheten i anbefalt avstand fra kroppen.

Sertifiseringsinformasjon (SAR)

Enheten er konstruert i samsvar med kravene fra Federal Communications Commission (USA) mht. radiobølgeeksponering. SAR-grensen i USA er 1,6 W/kg i gjennomsnitt i ett gram vev. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert til FCC for denne enhetstypen, er innenfor denne grensen.

MHA-L09: Den høyeste SAR-verdien som er rapportert til FCC for denne enhetstypen ved bruk ved øret, er 1,42 W/kg. Når enheten bæres riktig på kroppen, er verdien målt til 0,60 W/kg. Den målte verdien ved bruk av Wi-Fi-hotspotfunksjonen er 1,39 W/Kg.

MHA-L29: Den høyeste SAR-verdien som er rapportert til FCC for denne enhetstypen ved bruk ved øret, er 1,42 W/kg. Når enheten bæres riktig på kroppen, er verdien målt til 0,60 W/kg. Den målte verdien ved bruk av Wi-Fi-hotspotfunksjonen er 1,39 W/Kg.

FCC-erklæring

Denne enheten er testet og funnet å være i samsvar med grensene for digitale enheter i klasse B i henhold til paragraf 15 i FCC-forskriftene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot farlige forstyrrelser når enheten er montert i privatboliger. Denne enheten genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis den ikke monteres og brukes i henhold til instruksjonene, kan den forårsake forstyrrelser i radiokommunikasjonen. Det gis ingen garanti for at en spesiell

installasjon ikke kan føre til forstyrrelser. Slå enheten av og på for å finne ut om den forstyrrer signalene til radio- eller TV-mottak. Ved eventuelle forstyrrelser kan du forsøke ett eller flere av følgende tiltak:
– Snu eller flytt mottaksantennen.
– Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
– Koble utstyret til et støpsel på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
– Be forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjelp.
Denne enheten er i samsvar med paragraf 15 i FCC-forskriftene. Bruken er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser. (2) Enheten må akseptere all forstyrrelse som mottas, inkludert forstyrrelser som kan føre til funksjonsfeil.

Forsiktig: Hvis det utføres andre endringer eller modifikasjoner på denne enheten enn det som er uttrykkelig godkjent av Huawei Technologies Co., Ltd., kan brukeren miste autorisasjonen til å bruke utstyret.

Juridisk merknad

Varemerker og tillatelser



, 

, og  er varemerker eller registrerte varemerker fra Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ er et varemerke som tilhører Google Inc.
LTE er et varemerke som tilhører ETSI.

Bluetooth®-merket og logoer er registrerte varemerker som eies av *Bluetooth SIG, Inc.* og all bruk av slike varemerker av Huawei Technologies Co., Ltd. foregår på lisens.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED-logoen og Wi-Fi-logoen er varemerker som hører til Wi-Fi Alliance.

Personvernerklæring

Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Med enerett.

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

Alle bilder og illustrasjoner i denne veiledningen, inkludert, men ikke begrenset til, telefonens farge, størrelse og skjerminnhold, er bare ment som referanse. Det faktiske produktet kan avvike noe. Ingenting i denne veiledningen er å anse som garanti av noe slag, verken uttrykkelig eller underforstått.

Lisätietoja

Lue käyttöopas ja huoltotiedot avaamalla **HiCare** tai hae apua online-keskustelupalstalta.

Lataa laitteesi käyttöopas osoitteesta http://consumer.huawei.com/en/ ja lue UKK:t, tietosuojakäytäntö ja muut tiedot.

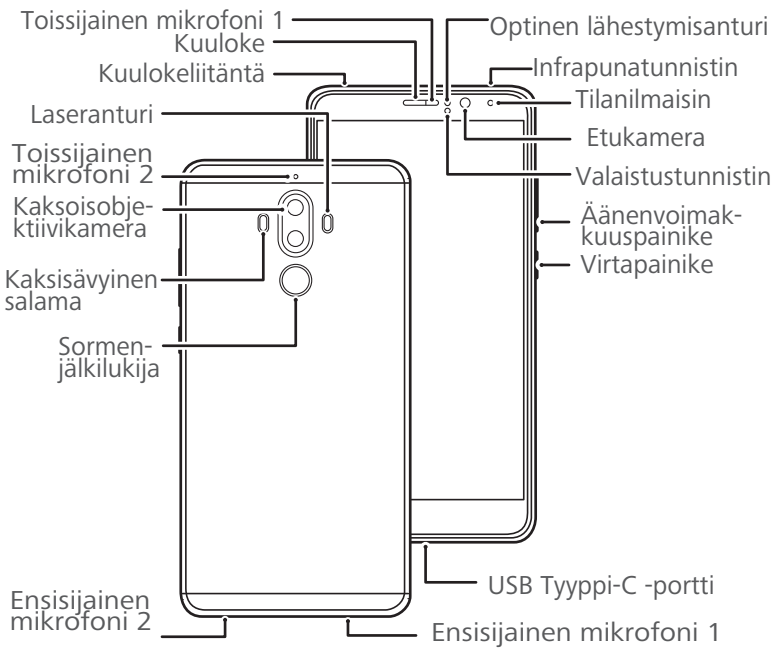
Lue lainmukaiset tiedot valitsemalla **Asetukset** > **Tietoja puhelimesta** > **Oikeudelliset tiedot**.

Saat maasi tai alueesi viimeisimmät yhteystiedot osoitteesta http://consumer.huawei.com/fi/support/index.htm.

Puhelimesi yhdellä silmäyksellä

Tarkastellaan uutta puhelintasi hetki, ennen kuin otat sen käyttöön.
Kytke puhelimen virta päälle tai pois päältä pitämällä virtapainiketta painettuna.

Kun haluat pakottaa puhelimen uudelleenkäynnistyksen, pidä virtapainike painettuna, kunnes puhelin värisee.

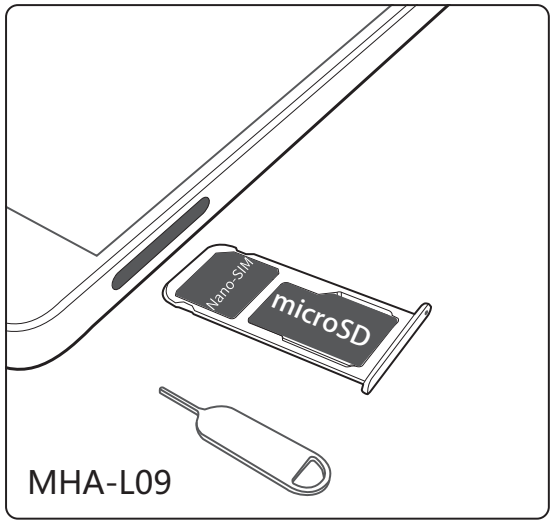


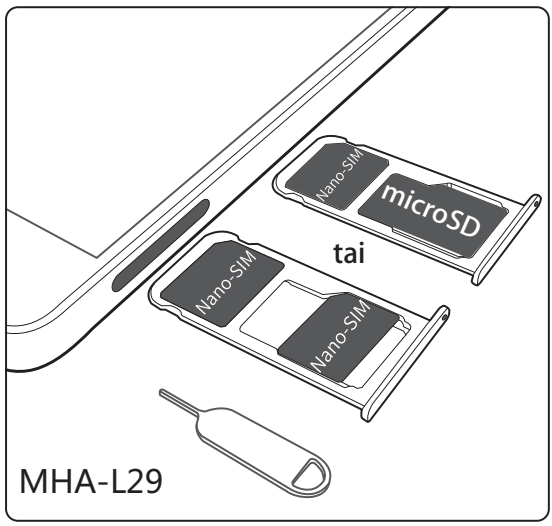
Aloittaminen

Tee puhelimen alkuasetukset noudattamalla seuraavien kuvien ohjeita. Älä liitä tai poista SIM-korttia, kun puhelimen virta on päällä.

Ole varovainen käyttäessäsi SIM-kortin poistopuikkoa, jotta et loukkaa sormiasi tai vaurioita puhelintasi. Säilytä puikko turvallisessa paikassa lasten ulottamattomissa, jotta he eivät vahingossa nielaise sitä tai loukkaa itseään.

Liitä SIM-kortti oikeaan korttipaikkaan, jotta puhelin voi tunnistaa sen.





Kahden SIM-kortin samanaikainen valmiustila ja niiden yksittäinen käyttö

MHA-L29: Puhelin tukee kahden SIM-kortin samanaikaista valmiustilaa, mutta vain yhden SIM-kortin puhelu- tai datapalvelut voivat olla kerrallaan käytössä.

- Kun SIM-kortti nro 1 on käytössä, SIM-korttia nro 2 ei voida käyttää puhelujen soittamiseen tai vastaanottamiseen. Jos SIM-korttiin nro 2 tulee puhelu, soittaja kuulee seuraavanlaisen viestin: "Valitsemaanne numeroon ei juuri nyt saada yhteyttä" tai "Puhelua ei voida juuri nyt yhdistää, yrittäkää hetken kuluttua uudelleen." Viesti vaihtelee palveluntarjoajan mukaan.
- Kun SIM-kortin nro 1 datapalvelu on käytössä, SIM-kortin nro 2 datapalvelu ei ole käytössä.

Yhden kortin käyttö kerrallaan auttaa vähentämään puhelimen virrankulutusta ja lisää sen valmiusaikaa. Se ei liity palveluntarjoajan verkon olosuhteisiin.
Operaattorilta kannattaa tilata vastaamatta jääneiden puhelujen muistutuspalvelu ja muita asianmukaisia lisäpalveluja, jotta ongelmia ei pääse syntymään edellä mainituista syistä johtuen.

Turvallisuutta koskevat tiedot

Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen laitteen käyttämistä, jotta voit käyttää laitetta turvallisesti ja asianmukaisesti ja osaat hävittää sen asianmukaisesti.

Turvallisuus- ja lakisääteisten tietojen tarkasteleminen

Lisätietoja turvallisuudesta saat koskettamalla **Asetukset** > **Tietoja puhelimesta** > **Oikeudelliset tiedot** > **Suojaustiedot**.
Lisätietoja säännösasioista saat koskettamalla **Asetukset** > **Tietoja puhelimesta** > **Todennustiedot**.

Käyttö ja turvallisuus



- Vältä äänen kuuntelua suurella voimakkuudella pitkiä aikoja kuulosi suojaamiseksi.
- Ei-hyväksytyn tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttäminen voi vahingoittaa laitetta, lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muita vaaroja.
- Ihanteellinen käyttölämpötila on 0 °C – 35 °C. Ihanteellinen säilytyslämpötila on -20 °C – +45 °C.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella äläkä kanna laitetta rintataskussasi.
- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden, kuten mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Älä käytä langatonta laitetta ajaessasi. Onnettomuusvaara.
- Käytä laitetta vain annettujen ohjeiden mukaisesti, kun olet lentokoneessa tai juuri ennen koneeseen nousemista. Langattoman laitteen käyttäminen lentokoneessa voi häiritä langattomia verkkoja, vaarantaa lentokoneen toiminnan tai olla lainvastaista.
- Laitteen osien tai sisäisten piirien vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä laitetta pölyisissä, savuisissa, kosteissa tai likaisissa ympäristöissä tai magneettikenttien lähellä.
- Kun lataat laitetta, varmista, että verkkolaite on kytketty laitteen lähellä olevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi.

- Irrota laturi pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaat). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä suurentaa räjähdyksen ja tulipalon riskiä.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muun vaaratilanteen.
- Käytä vain seuraavia lueteltuja verkkovirtasovittimia/ virtalähteitä: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

Käyttö kehon lähellä

Laite on RF-määräysten mukainen, kun sitä käytetään korvan lähellä tai 0,5 cm:n etäisyydellä kehosta. Varmista, että laitteen lisävarusteita, kuten laitteen koteloa ja säilytystaskua, ei ole valmistettu metalliosista. Pidä laite riittävän kaukana kehostasi.

MHA-L09: Tämän laitetyypin suurin SAR-arvo korvan kohdalla mitattuna on 1,64 W/kg ja asianmukaisesti kehon lähellä säilytettynä 1,36 W/kg.

MHA-L29: Tämän laitetyypin suurin SAR-arvo korvan kohdalla mitattuna on 1,64 W/kg ja asianmukaisesti kehon lähellä säilytettynä 1,36 W/kg.

Ilmoitus

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EY ja 2009/125/EY ja 2011/65/EU olennaisten vaatimusten ja direktiivin muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on katsottavissa osoitteessa

http://consumer.huawei.com/certification.

Tuotteessa on seuraava merkintä:



Tätä laitetta saa käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.
Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.
Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua paikallisesta verkosta riippuen.

Rajoitukset 2,4 GHz:n taajuusalueella:

Norja: Tämä alakohta ei päde Ny-Ålesundin keskustaa ympäröivällä, säteeltään 20 km olevalla maantieteellisellä alueella.

Rajoitukset 5 GHz:n taajuusalueella:

Tämän laitteen WLAN-toimintoa saa käyttää vain sisätiloissa, kun se toimii taajuusalueella 5150–5350 MHz.

FCC-vaatimustenmukaisuus

Käyttö kehon lähellä

Laite on RF-määräysten mukainen, kun sitä käytetään korvan lähellä tai 1,5 cm:n etäisyydellä kehosta. Varmista, että laitteen lisävarusteita, kuten laitteen koteloa ja säilytystaskua, ei ole valmistettu metalliosista. Pidä laite riittävän kaukana kehostasi.

Sertifiointitiedot (SAR-arvo)

Tämä laite on myös suunniteltu täyttämään Federal Communications Commissionin (Yhdysvaltain telehallintoviraston) radioaaltoaltistusta koskevat vaatimukset.
Yhdysvalloissa voimassa oleva SAR-raja on 1,6 W/kg yhdellä kudosgrammalla mitattuna. Suurin FCC:lle raportoitu tämän laitetyypin SAR-arvo on tämän raja-arvon mukainen.

MHA-L09: Suurin FCC:lle raportoitu tämän laitetyypin SAR-arvo korvan kohdalla käytettäessä on 1,42 W/kg, asianmukaisesti kehon lähellä säilytettynä 0,60 W/kg ja Wi-Fi-aktiivialuetta käytettäessä 1,39 W/kg.

MHA-L29: Suurin FCC:lle raportoitu tämän laitetyypin SAR-arvo korvan kohdalla käytettäessä on 1,42 W/kg, asianmukaisesti kehon lähellä säilytettynä 0,60 W/kg ja Wi-Fi-aktiivialuetta käytettäessä 1,39 W/kg.

FCC-lauseke

Tämä laite on testattu ja se vastaa digitaaliselle laitteelle annettuja FCC:n sääntöjen osan 15 luokan B rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on varmistaa riittävä suoja haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään kotikäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei asenneta tai käytetä näiden ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Emme kuitenkaan takaa, ettei tietty asennus aiheuta häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimissa, mikä voidaan selvittää sulkemalla ja käynnistämällä laitteet, suosittelemme, että yrität korjata häiriön jollakin seuraavista toimenpiteistä:

-- Muuta vastaanottoantennin asentoa tai paikkaa.

-- Siirrä vastaanotin ja laitteisto kauemmaksi toisistaan.

-- Kytke laitteisto eri virtapiirin pistorasiaan kuin vastaanotin.

-- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- ja TV-asentajalta.

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö on sallittua seuraavien kahden ehdon toteutuessa: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laitteen on pystyttävä sietämään vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien ei-toivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt.

Varoitus: Muut kuin Huawei Technologies Co., Ltd:n erikseen hyväksymät muutokset laitteeseen voivat aiheuttaa laitteen käyttöluvan epäämiseen käyttäjältä.

Oikeudellinen huomautus

Tavaramerkit ja luvat

HUAWEI , HUAWEI ja ovat Huawei Technologies Co., Ltd:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Android™ on Google Inc. -yhtiön tavaramerkki.

LTE on ETSI:n tavaramerkki.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED -logo ja Wi-Fi-logo ovat Wi-Fi Alliancen tavaramerkkejä.

Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Kaikki oikeudet pidätetään.

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

Kaikki tämän oppaan kuvat ja piirrokset, mukaan lukien mm. puhelimen väri, koko ja näytön sisältö, ovat vain viitteellisiä. Itse tuote voi olla erilainen. Mikään tämän oppaan sisältö ei muodosta minkäänlaista suoraa tai välillistä takuuta.

Dodatkowe informacje

Otwórz aplikację **HiCare**, aby przeczytać podręcznik użytkownika i informacje serwisowe lub uzyskać pomoc na forum internetowym.

Przejdź na stronę http://consumer.huawei.com/pl/, aby pobrać podręcznik użytkownika oraz informacje o bezpieczeństwie obsługi, listę najczęstszych pytań, zasady ochrony prywatności i inne informacje.

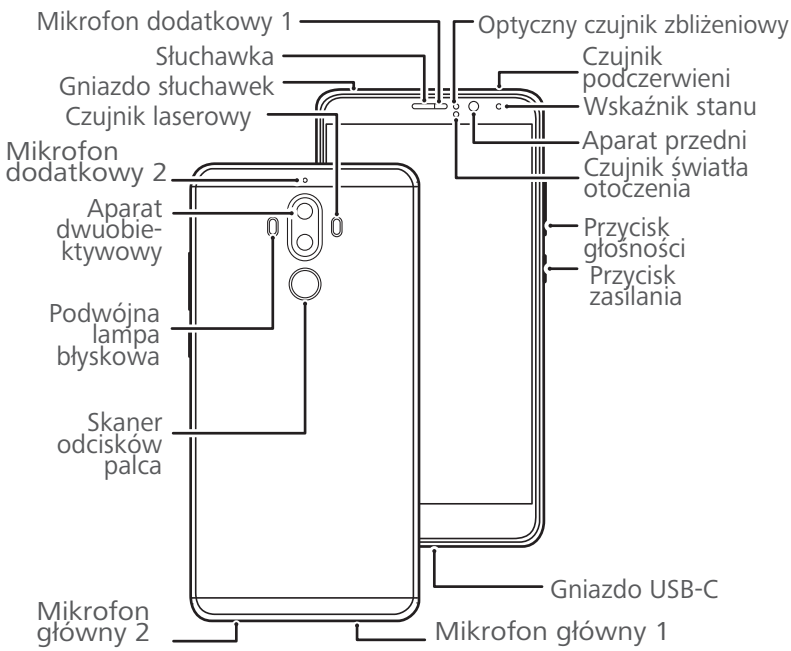
Przejdź na stronę **Ustawienia** > **Informacje o telefonie** > **Informacje prawne**, aby przeczytać informacje prawne.

Strona http://consumer.huawei.com/pl/support/index.htm zawiera najbardziej aktualne dane kontaktowe w danym kraju lub regionie.

Ogólna prezentacja telefonu

Zanim zaczniesz korzystać z nowego telefonu, poświęć chwilę, aby się z nim zapoznać.
Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika.

W celu wymuszenia restartu telefonu naciśnij i przytrzymaj włącznik, aż telefon zawibruje.

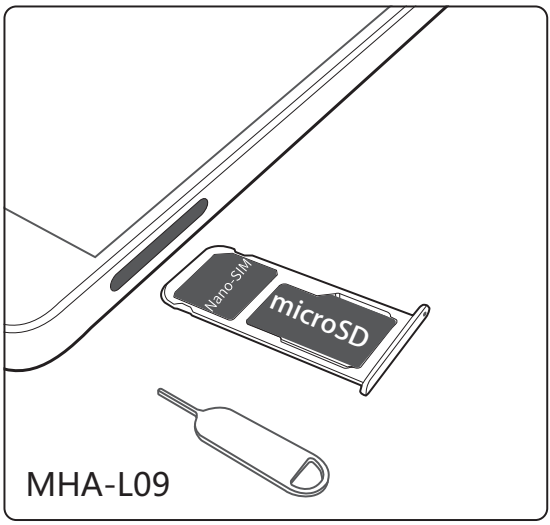


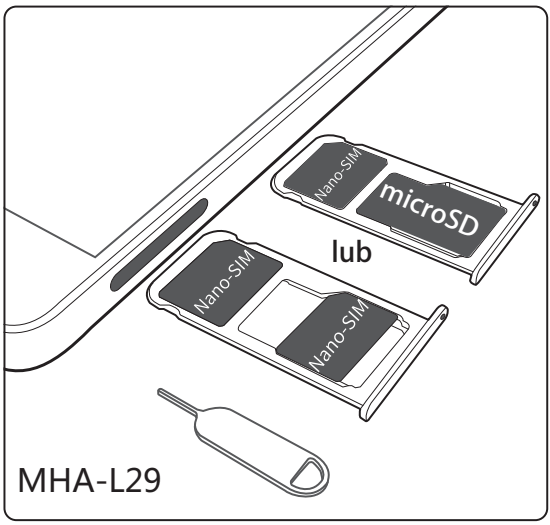
Od czego zacząć

Przygotuj telefon do pracy, postępując zgodnie ze wskazówkami na poniższych ilustracjach. Nie wkładaj ani nie wyjmuj karty SIM w czasie, gdy telefon jest włączony.

Pamiętaj o zachowaniu ostrożności przy korzystaniu ze szpilki do wyjmowania karty SIM, aby nie skaleczyć się i nie uszkodzić telefonu. Zachowaj szpilkę w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci, które mogłyby ją przypadkiem połknąć albo się skaleczyć.

Włóż kartę SIM do odpowiedniego gniazda, aby umożliwić jej rozpoznanie w telefonie.





Równoczesne oczekiwanie na połączenia na dwóch kartach z trybem wyłączności połączeń

MHA-L29: Ten telefon umożliwia równoczesne oczekiwanie na połączenia na dwóch kartach SIM z trybem wyłączności połączeń, co oznacza, że dwie karty nie mogą prowadzić połączenia głosowego lub transmisji danych równolegle.

- W trakcie rozmowy prowadzonej przy użyciu karty SIM nr 1 nie można już inicjować ani odbierać połączeń na karcie SIM 2. Jeśli ktoś zadzwoni na numer karty SIM2, dzwoniący usłyszy komunikat typu „Abonent jest poza zasięgiem" lub „Wywoływany numer jest w tej chwili nieosiągalny, spróbuj później". Treść komunikatu będzie zależeć od operatora.
- Podczas aktywnej transmisji danych na karcie SIM 1 usługa transmisji danych na karcie SIM 2 będzie wyłączona.

Tryb wyłączności połączeń pomaga ograniczyć zużycie energii i wydłużyć czas pracy telefonu na baterii. Nie ma on związku z parametrami sieci operatora.
Aby uniknąć niedogodności związanych z pracą w trybie wyłączności połączeń, warto uaktywnić u operatora usługę informacji o połączeniach nieodebranych.

Bezpieczeństwo użycia

Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z informacjami na temat bezpieczeństwa obsługi oraz prawidłowego sposobu utylizacji zużytego sprzętu.

Wyświetlanie informacji na temat bezpieczeństwa i zgodności z normami

Aby wyświetlić informacje o bezpieczeństwie użycia, dotknij pozycji **Ustawienia** > **Informacje o telefonie** > **Informacje prawne** > **Informacje o bezpieczeństwie**.

Aby wyświetlić informacje o normach i przepisach, dotknij pozycji **Ustawienia** > **Informacje o telefonie** > **Uwierzytelnienie**.

Obsługa i bezpieczeństwo użycia



- Aby chronić słuch, należy unikać słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas.
- Korzystanie z nietypowego zasilacza, ładowarki lub baterii może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i skrócenia żywotności, a także grozi pożarem lub wybuchem.
- Zalecany zakres temperatury roboczej: 0 °C do 35 °C. Zalecany zakres temperatury przechowywania: -20 °C do +45 °C.
- Producenci rozruszników serca zalecają, aby odległość pomiędzy urządzeniem a rozrusznikiem wynosiła co najmniej 15 cm w celu wyeliminowania potencjalnych zakłóceń pracy rozrusznika. Jeśli używasz rozrusznika, używaj urządzenia po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie noś urządzenia w przedniej kieszeni.
- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków, nie należy korzystać z urządzenia bezprzewodowego podczas kierowania pojazdem.
- Przy korzystaniu z urządzenia podczas lotu samolotem i bezpośrednio przed wejściem na pokład należy ściśle przestrzegać instrukcji i poleceń załogi. Używanie urządzeń do komunikacji bezprzewodowej w samolocie może stanowić naruszenie prawa, gdyż urządzenia takie mogą zakłócać

funkcjonowanie instrumentów pokładowych i stwarzać ryzyko katastrofy.

- Aby uniknąć uszkodzenia elementów zewnętrznych lub wewnętrznych urządzenia, nie należy go używać w miejscach zadymionych, wilgotnych lub brudnych, ani w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Przy ładowaniu należy zwracać uwagę na to, by ładowarka była podłączona do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.
- Jeśli ładowarka nie jest używana, należy ją odłączyć od gniazda elektrycznego i urządzenia.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Nie powinny być utylizowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Nieodpowiednie użytkowanie baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Należy korzystać wyłącznie z zasilaczy wymienionych poniżej: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 29 lipca 2005 r o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilosci odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świedomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku,w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy

użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.
Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterie należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.
Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.
W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Zgodność z przepisami UE

Noszenie działającego aparatu blisko ciała
Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 0,5 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.
MHA-L09: Najwyższa wartość współczynnika SAR w przypadku urządzenia tego typu podczas testowania go przy uchu to

1,64 W/kg oraz 1,36 W/kg, gdy urządzenie było prawidłowo noszone przy ciele.

MHA-L29: Najwyższa wartość współczynnika SAR w przypadku urządzenia tego typu podczas testowania go przy uchu to 1,64 W/kg oraz 1,36 W/kg, gdy urządzenie było prawidłowo noszone przy ciele.

Oświadczenie

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymogi i inne stosowne przepisy dyrektyw 1999/5/WE oraz 2009/125/WE oraz 2011/65/UE.
Tekst ostatniej, obowiązującej wersji dokumentu jest dostępny na stronie http://consumer.huawei.com/certification.
Produkt jest opatrzony następującymi znakami:

CE 0682 !

Urządzenie jest dopuszczone do użytku we wszystkich krajach członkowskich UE.
W miejscach użytkowania urządzenia należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych.
W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 2,4 GHz:

Norwegia: Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:

Nadajnik WLAN w tym urządzeniu, jeśli pracuje w zakresie częstotliwości od 5150 do 5350 MHz, może być używany tylko we wnętrzach budynków.

Zgodność z przepisami FCC

Noszenie działającego aparatu blisko ciała

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 1,5 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

Certyfikacja (SAR)

To urządzenie zostało skonstruowane zgodnie z wymogami norm narażenia na emisje fal radiowych, ustalonymi przez Federalną Komisję ds. Komunikacji FCC (USA).

Dopuszczalna wartość SAR przyjęta w USA wynosi 1,6 W/kg po uśrednieniu na 1 gram tkanki. Najwyższa przekazana do komisji FCC wartość SAR dotycząca tego typu urządzeń była niższa od tego limitu.

MHA-L09: Najwyższa wartość SAR zgłoszona w FCC dla urządzeń tego typu wynosi 1,42 W/kg podczas trzymania przy uchu, 0,60 W/kg podczas prawidłowego noszenia w pobliżu ciała oraz 1,39 W/Kg podczas korzystania z funkcji punktu dostępowego Wi-Fi.

MHA-L29: Najwyższa wartość SAR zgłoszona w FCC dla urządzeń tego typu wynosi 1,42 W/kg podczas trzymania przy uchu, 0,60 W/kg podczas prawidłowego noszenia w pobliżu ciała oraz 1,39 W/Kg podczas korzystania z funkcji punktu dostępowego Wi-Fi.

Deklaracja zgodności z przepisami FCC

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów Komisji FCC. Normy te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych oraz, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że takie zakłócenia mimo wszystko nie pojawią się w przypadku określonych instalacji. Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić włączając je i wyłączając, użytkownik powinien spróbować skorygować zakłócenia za pomocą jednej z następujących metod:

--Zmiana orientacji lub umiejscowienia anteny odbiorczej.

--Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.

--Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik.

--Zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub u wykwalifikowanego serwisanta RTV.

Urządzenie jest zgodne z wymogami Części 15 przepisów komisji FCC. Działanie urządzenia podlega dwóm poniższym zasadom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi przyjmować wszelkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Wszelkie przeróbki i modyfikacje w tym urządzeniu, które nie zostały pisemnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd. jako zgodne z normami, unieważniają prawo użytkownika do korzystania ze sprzętu.

Nota prawna

Znaki towarowe i zezwolenia



, HUAWEI i  to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ jest znakiem towarowym firmy Google Inc.
LTE jest znakiem towarowym ETSI.

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi *Bluetooth SIG, Inc.* i używanie tych znaków przez Huawei Technologies Co., Ltd. wynika z licencji.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED oraz logo Wi-Fi są znakami towarowymi Wi-Fi Alliance.

Zasady ochrony prywatności

Aby przekonać się, jak chronimy dane użytkowników, zachęcamy do zapoznania się z zasadami ochrony prywatności pod adresem http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Wszelkie prawa zastrzeżone.

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.

Wszystkie zdjęcia i ilustracje w tym podręczniku mają wyłącznie charakter poglądowy. Dotyczy to w szczególności koloru i rozmiaru telefonu oraz zawartości ekranu. Faktyczny wygląd może odbiegać od przedstawionego. Żadna część tego podręcznika nie stanowi gwarancji żadnego typu, wyrażonej wprost ani dorozumianej.

Daugiau informacijos

Atverkite **HiCare** , kad perskaitytumėte naudotojo vadovą ir techninės priežiūros informaciją arba gautumėte pagalbos iš internetinio forumo narių.

Eikite http://consumer.huawei.com/en/, jei norite atsisiųsti savo įrenginio naudotojo vadovą ir perskaityti DUK, privatumo politiką bei kitą informaciją.

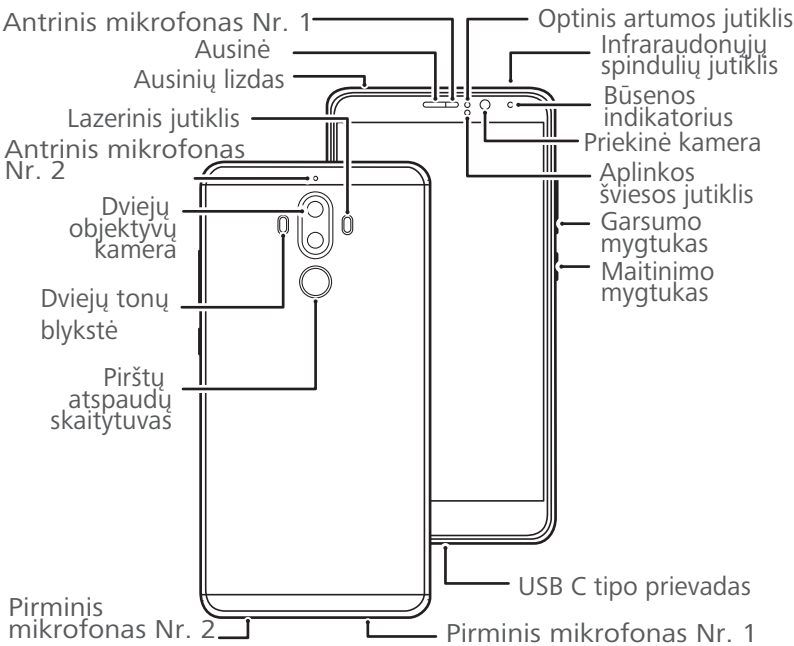
Eikite į **Nustatymai** > **Apie telefoną** > **Teisinė informacija**, kad perskaitytumėte teisinę informaciją.

Apsilankykite http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/, kad gautumėte naujausią savo šalies ar regiono kontaktinę informaciją.

Apie jūsų telefoną trumpai

Prieš pradėdami naudotis, susipažinkite su savo naujojo telefono galimybėmis.
Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte savo telefoną.

Kad priverstinai paleistumėte savo telefoną iš naujo, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kol telefonas suvibruos.

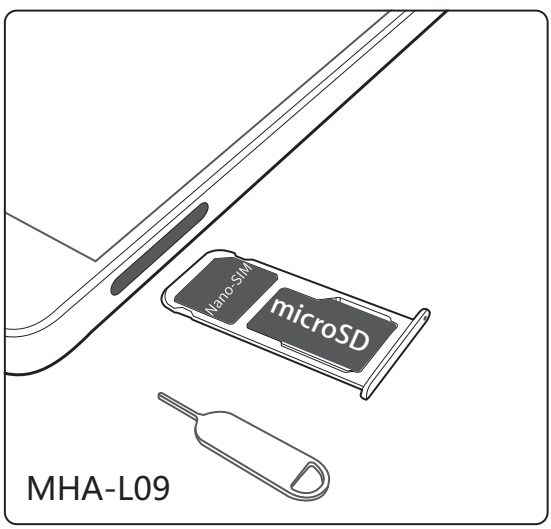


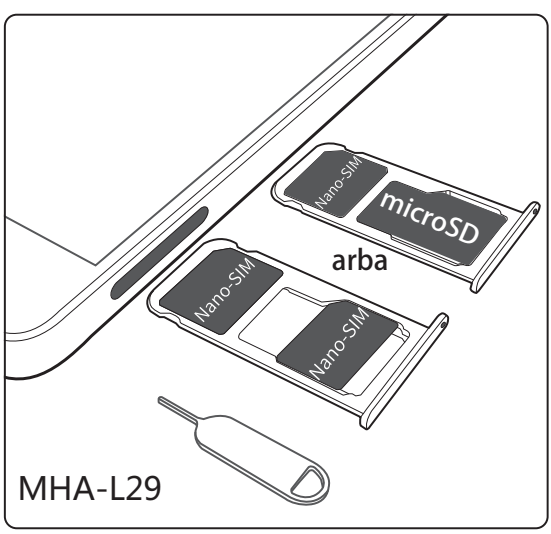
Darbo pradžia

Savo telefonui nustatyti vykdykite tolesnėse iliustracijose pateiktas instrukcijas. Kai įjungtas telefonas, neįdėkite ir neišimkite SIM kortelės.

SIM kortelės išėmimo įrankiu naudokitės atsargiai, kad nesusižeistumėte pirštų ir neapgadintumėte telefono. Laikykite įrankį saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie netyčia neprarytų jo ir nesusižalotų.

Įdėkite SIM kortelę į tinkamą kortelės lizdą, kad ją telefonas atpažintų.





Dvi kortelės: abi budi, viena veikia

MHA-L29: Jūsų telefonas su dviem kortelėmis leidžia joms budėti, tačiau vienu metu skambinti ar duomenis siųsti galima naudojantis tik viena SIM kortele.

- Kai skambinate naudodamiesi SIM kortele Nr. 1, SIM kortelės Nr. 2 negalima naudoti norint paskambinti ar atsiliepti į skambučius. Jei kas nors paskambina į SIM kortelę Nr. 2, tam asmeniui pateikiamas maždaug toks balso pranešimas: „Šiuo metu su vartotoju nėra galimybės susisiekti. Prašome pabandyti vėliau“. Faktinis pranešimas priklauso nuo tinklo operatoriaus.
- Naudojantis SIM kortelės Nr. 1 duomenų perdavimo paslauga, SIM kortelės Nr. 2 duomenų perdavimo paslauga išjungiama.

Jūsų telefono vienos kortelės veikimo konkrečiu metu funkcija leidžia sumažinti energijos sąnaudas ir padidinti telefono budėjimo trukmę. Tai nėra susiję su jūsų tinklo operatoriaus ryšio kokybe. Siekiant išvengti pirmiau nurodytų problemų, rekomenduojama susisiekti su savo ryšio operatoriumi ir užsiprenumeruoti praleistų skambučių priminimo ar panašią paslaugą.

Saugos informacija

Prieš naudodamiesi savo įrenginiu, atidžiai perskaitykite visą saugos informaciją, kad užtikrintumėte saugų bei tinkamą jo veikimą ir sužinotumėte, kaip tinkamai jį utilizuoti.

Saugos ir reglamentinės informacijos peržiūra

Papildomos informacijos apie saugą rasite palietę **Nustatymai** > **Apie telefoną** > **Teisinė informacija** > **Saugos informacija**. Papildomos reglamentinės informacijos rasite palietę **Nustatymai** > **Apie telefoną** > **Tapatumo nustatymo informacija**.

Naudojimas ir sauga



- Kad nepakenktumėte klausai, neklausykite muzikos dideliu garsumu ilgą laiko tarpą.
- Jei naudosite nepatvirtintus ar nederančius maitinimo adapterius, įkroviklius ar akumuliatorius, galite apgadinti savo įrenginį, sutrumpinti jo eksploataciją arba sukelti gaisrą, sprogimą bei kt. pavojus.
- Ideali eksploatacijos temperatūra: nuo 0 °C iki 35 °C. Ideali sandėliavimo temperatūra: nuo -20 °C iki +45 °C.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įtaiso ir širdies stimuliatoriaus, siekiant išvengti galimų jo veiklos sutrikimų. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įtaisą priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.
- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaičių arba radiatorių.
- Naudodamiesi įtaisu laikykitės vietinių įstatymų ir reglamentų. Kad nesukeltumėte avarijos, nesinaudokite belaidžio ryšio įtaisu vairuodami.
- Skrisdami lėktuvu arba prieš pat lipdami į jį savo įrenginiu naudokitės tik laikydamiesi pateiktų instrukcijų. Naudojantis belaidžio ryšio įrenginiu orlaivyje, gali sutrikti belaidžio ryšio tinklų veikla, gali kilti pavojus orlaiviui arba tai gali būti neteisėta.
- Siekdami išvengti žalos savo įrenginio dalims ar vidinėms mikroschemoms, nesinaudokite juo dulkėtoje, dūmingoje, drėgnoje ar nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinių laukų.
- Įkraudami įrenginį užtikrinkite, kad maitinimo adapteris būtų prijungtas prie maitinimo lizdo, kuris yra šalia įrenginio ir lengvai pasiekiamas.

- Jei įkroviklio nenaudojate, ištraukite jį iš elektros lizdo ir įtaiso.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsnių arba sprogių medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, didėja sprogimo arba gaisro pavojus.
- Utilizuokite šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus pagal vietinius reglamentus. Jų negalima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius naudojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sprogimas arba kiti pavojai.
- Naudokite tik čia išvardytus kintamosios srovės adapterius ar maitinimo šaltinius: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Atitiktis ES reglamentams

Naudojimas nešiojantis ant kūno

Šis įtaisas atitinka radijo dažnio reikalavimus, jei yra naudojamas šalia ausies arba 0,5 cm atstumu nuo kūno. Užtikrinkite, kad įtaiso prieduose, pavyzdžiui, jo dėkle ir įmautėje, nebūtų metalinių dalių. Nelaikykite įtaiso prie kūno arčiau už nurodytąjį atstumą.

MHA-L09: Didžiausia SAR vertė, nustatyta bandant šio tipo įtaisą pridėjus prie ausies, yra 1,64 W/kg, o tinkamai nešiojantis prie kūno – 1,36 W/kg.

MHA-L29: Didžiausia SAR vertė, nustatyta bandant šio tipo įtaisą pridėjus prie ausies, yra 1,64 W/kg, o tinkamai nešiojantis prie kūno – 1,36 W/kg.

Pareiškimas

Čia „Huawei Technologies Co., Ltd.“ deklaruoja, kad šis įrenginys dera su esminiais direktyvos 1999/5/EB ir 2009/125/EB ir 2011/65/ES reikalavimais bei kitomis susijusiomis nuostatomis.

Naujausią galiojančią „DoC“ versiją galima peržiūrėti čia: http://consumer.huawei.com/certification.

Ant gaminio pateiktos šios žymos:

CE 0682 !

Šį įrenginį galima naudoti visose ES valstybėse narėse.

Laikykitės įtaiso naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.
Priklausomai nuo vietinio tinklo, galimybės naudotis įtaisu gali būti ribotos.

Ribojimas 2,4 GHz dažnio juostoje:

Norvegija. Šis skirsnis netaikomas geografinei teritorijai, esančiai 20 km spinduliu nuo Ny-Ålesund miesto centro.

Ribojimas 5 GHz dažnio juostoje:

Kai šio įtaiso WLAN funkcija veikia 5150–5350 MHz dažnio diapazone, įtaisą leidžiama naudoti tik patalpose.

Atitiktis FCC reglamentams

Naudojimas nešiojantis ant kūno

Šis įtaisas atitinka radijo dažnio reikalavimus, jei yra naudojamas šalia ausies arba 1,5 cm atstumu nuo kūno. Užtikrinkite, kad įtaiso prieduose, pavyzdžiui, jo dėkle ir įmautėje, nebūtų metalinių dalių. Nelaikykite įtaiso prie kūno arčiau už nurodytąjį atstumą.

Sertifikavimo informacija (SAR)

Šis įtaisas taip pat suprojektuotas laikantis Federalinės ryšių komisijos (JAV) nustatytų reikalavimų dėl radijo bangų poveikio. SAR riba, nustatyta JAV, siekia 1,6 W/kg, kuri apskaičiuota pagal vidutinę vienam audinio gramui tenkančią energiją. Didžiausia FCC žinoma tokio tipo įtaisų SAR vertė neviršija šios ribos.

MHA-L09: Didžiausia FCC žinoma tokio tipo įtaisų SAR vertė pridėjus prie ausies yra 1,42 W/kg, tinkamai nešiojantis prie kūno – 0,60 W/kg, o įjungus „Wi-Fi“ viešosios interneto prieigos taško funkciją – 1,39 W/kg.

MHA-L29: Didžiausia FCC žinoma tokio tipo įtaisų SAR vertė pridėjus prie ausies yra 1,42 W/kg, tinkamai nešiojantis prie kūno – 0,60 W/kg, o įjungus „Wi-Fi“ viešosios interneto prieigos taško funkciją – 1,39 W/kg.

Pareiškimas dėl FCC reikalavimų

Šis įtaisas buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka B klasės skaitmeniniam įtaisui numatytas ribines vertes (pagal FCC taisyklių 15 dalį). Šių apribojimų paskirtis – užtikrinti pakankamą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamojoje aplinkoje. Šis įtaisas generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio energiją. Jei jis nebus įrengiamas ir naudojamas pagal instrukcijas, gali žalingai trukdyti radijo ryšį. Vis dėlto negarantuojama, kad įrengus konkrečiu būdu, trukdžiai nebus sukeliami. Jei šis įtaisas sukelia žalingus radijo arba televizijos signalų priėmimo trukdžius, kurie pastebimi įrenginį įjungiant ir išjungiant, naudotojui patariama trukdžių išvengti taikant vieną ar kelias toliau nurodytas priemones:

-- Kitaip nukreipti arba perstatyti priėmimo anteną.

-- Padidinti atstumą tarp įtaiso ir imtuvo.

-- Įjungti įtaisą į lizdą, esantį kitoje grandinėje, nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.

-- Pasitarti su gamintojo atstovu arba patyrusiu radijo ir (arba) televizijos įrangos meistru.

Šis įtaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Naudoti leidžiama, jei laikomasi šių dviejų sąlygų: pirma, šis įtaisas neturi kelti žalingų trukdžių ir, antra, šis įtaisas turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant ir tuos, kurie gali trikdyti jo veikimą.

Atsargiai Leidimas naudoti šį įtaisą gali netekti galios, jei įtaisas pakeičiamas arba modifikuojamas negavus aiškaus bendrovės „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pritarimo dėl atitikties taikomiems reikalavimams.

Teisinis pranešimas

Prekybiniai ženklai ir leidimai

 , HUAWEI ir  yra bendrovės „Huawei Technologies Co., Ltd.“ paprastieji arba registruotieji prekybiniai ženklai.

„Android“™ yra „Google Inc.“ prekybinis ženklas.

LTE yra ETSI prekybinis ženklas.

Bluetooth® žodinis žymėjimas ir logotipai yra registruoti prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.

Wi-Fi®, logotipas „Wi-Fi CERTIFIED“ ir Wi-Fi logotipas yra „Wi-Fi Alliance“ prekių ženklai.

Privatumo politika

Kad geriau suprastumėte, kaip mes saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką, pateiktą adresu http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Autorių teisės priklauso © „Huawei Technologies Co., Ltd.“ 2016. Visos teisės saugomos.

ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

Visos šiame vadove pateikiamos nuotraukos ir iliustracijos, įskaitant (tačiau neapsiribojant) telefono spalvą, dydį ir ekrano turinį, yra skirtos tik bendrajai informacijai. Tikrasis gaminys gali būti kitoks. Niekas šiame vadove negali būti laikoma garantija – tiek numanoma, tiek aiškiai išreikšta.

Plašākai informācijai

Atveriet **HiCare**, lai lasītu lietošanas pamācību un apkopes informāciju vai saņemtu palīdzību tiešsaistes forumā.

Apmeklējiet vietni http://consumer.huawei.com/en/, lai lejupielādētu savas ierīces lietošanas pamācību un lasītu bieži uzdotos jautājumus, konfidencialitātes politiku un citu informāciju.

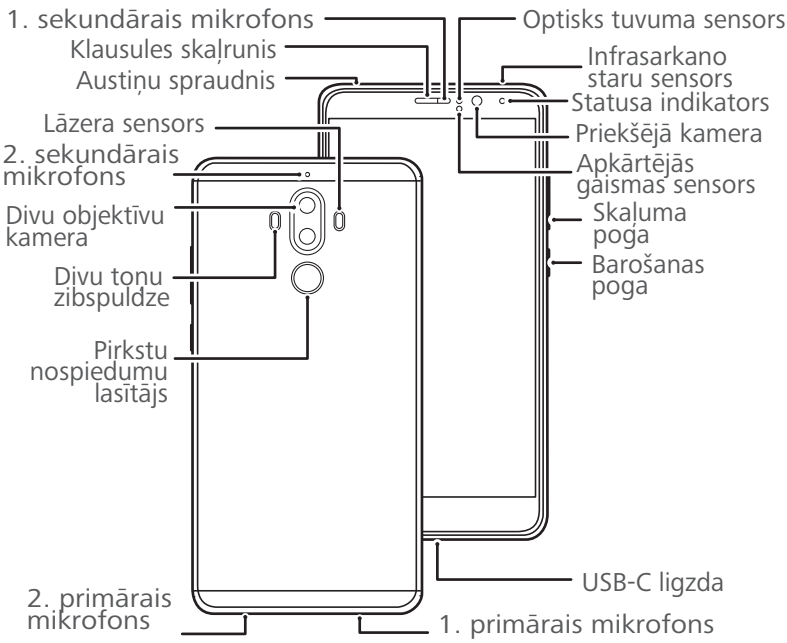
Atveriet vietni **Iestatījumi** > **Par tālruni** > **Juridiskā informācija**, lai lasītu juridisko informāciju.

Lūdzu, apmeklējiet vietni http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/, lai noskaidrotu jaunāko kontaktinformāciju jūsu valstij vai reģionam.

Īsumā par tālruni

Pirms sākat tālruni lietot, iepazīsimies ar to.
Nospiediet un turiet barošanas taustiņu, lai ieslēgtu vai izslēgtu tālruni.

Lai piespiedu kārtā pārtartētu tālruni, nospiediet un turiet barošanas pogu, līdz tālrunis ievibrējas.

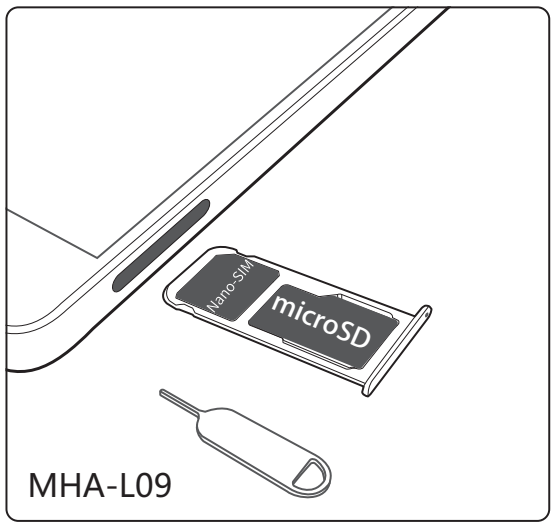


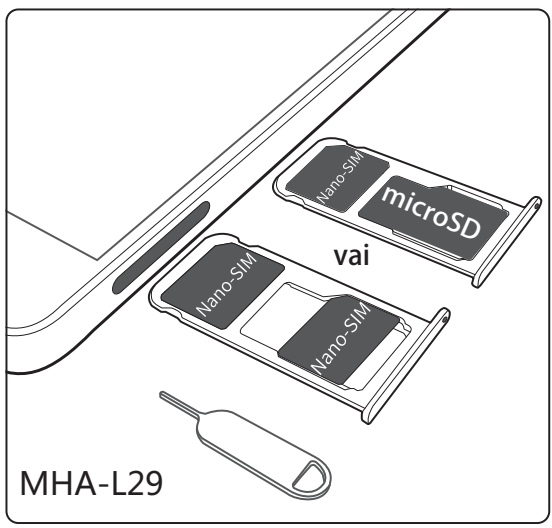
Darba sākšana

Lai iestatītu tālruni, ievērojiet tālāk iekļautajos attēlos sniegtos norādījumus. Neievietojiet un neizņemiet SIM karti, kamēr tālrunis ir ieslēgts.

Lietojot SIM izņemšanas rīku, lūdzu, rīkojieties piesardzīgi, lai nesavainotu pirkstus un nesabojātu tālruni. Noglabājiet šo rīku drošā vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, lai viņi nevarētu to norīt vai ar to netīšām savainoties.

Ievietojiet SIM karti pareizajā kartes ligzdā, lai nodrošinātu, ka tālrunis var to atpazīt.





Divu karšu gaidstāve ar vienu aktīvu karti

MHA-L29: Jūsu tālrunis atbalsta divu karšu gaidstāvi ar vienu aktīvu karti; tas nozīmē, ka nevar vienlaikus izmantot abas SIM kartes zvaniem vai datu pārraides pakalpojumiem.

- Kad veicat zvanu, izmantojot 1. SIM karti, 2. SIM karti nevar izmantot zvanu veikšanai vai saņemšanai. Ja kāds zvana uz 2. SIM kartes numuru, zvanītājs dzirdēs ziņojumu "Atvainojiet, abonenta tālrunis ir izslēgts vai atrodas ārpus uztveršanas zonas" vai "Pašlaik abonentu nevar sasniegt; lūdzu, mēģiniet vēlāk". Faktiskais ziņojums atšķirsies atkarībā no pakalpojumu sniedzēja.
- Kad izmantojat 1. SIM kartes datu pārraides pakalpojumu, 2. SIM kartes datu pārraides pakalpojums ir atspējots.

Vienas aktīvas kartes funkcija palīdz samazināt strāvas patēriņu un palielināt tālruņa gaidstāves laiku. Tas nav saistīts ar jūsu pakalpojumu sniedzēja tīkla apstākļiem.
Ieteicams sazināties ar mobilā tīkla pakalpojumu sniedzēju un pieteikties atgādinājumam par neatbildētajiem zvaniem un saistītiem palīgpakalpojumiem, lai izvairītos no iepriekš minētajiem konfliktiem.

Informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu drošības informāciju, lai ierīci lietotu droši un pareizi un no tās pareizi atbrīvotos.

Drošības un reglamentējošās informācijas skatīšana

Lai skatītu plašāku informāciju par drošību, pieskarieties **Iestatījumi** > **Par tālruni** > **Juridiskā informācija** > **Informācija par drošību**.

Lai skatītu plašāku informāciju par reglamentējošiem noteikumiem, pieskarieties **Iestatījumi** > **Par tālruni** > **Autentifikācijas informācija**.

Lietošana un drošība



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, lādētāju vai akumulatoru, varat sabojāt ierīci, saīsināt tās darbības mūžu vai izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ideāla darba temperatūra ir no 0°C līdz 35°C. Ideāla uzglabāšanas temperatūra ir no -20°C līdz +45°C.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamos elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros. Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet to tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos tiesību aktus un noteikumus. Lai samazinātu negadījumu risku, nelietojiet bezvadu ierīci braukšanas laikā.
- Lietojot ierīci lidmašīnā vai tieši pirms iekāpšanas tajā, rīkojieties ar ierīci saskaņā ar sniegtajiem norādījumiem. Bezvadu ierīces lietošana lidmašīnā var izraisīt bezvadu tīklu traucējumus, apdraudēt lidmašīnas darbību vai būt pretlikumīga.

- Lai nesabojātu ierīces daļas vai iekšējās shēmas, nelietojiet to putekļainā, piedūmotā, mitrā vai netīrā vidē vai magnētisko lauku tuvumā.
- Uzlādējot ierīci, strāvas adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu ierīcei un ir viegli pieejama.
- Ja lādētājs un ierīce netiek izmantota, atvienojiet tos no kontaktligzdas.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un nepārvadājiet ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Šīs ierīces lietošana iepriekšminētajās vietās var palielināt sprādziena un ugunsgrēka risku.
- Atbrīvojieties no šīs ierīces, akumulatora un piederumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Tos nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Izmantojiet tikai tālāk norādītos maiņstrāvas adapterus/ strāvas padeves avotus. HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

Lietošana pie ķermeņa

Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota pie auss vai 0,5 cm attālumā no ķermeņa. Pārliecinieties, vai ierīces piederumos, piemēram, ierīces korpusā un ierīces turētājā, nav metāla komponentu. Lai atbilstu attāluma prasībām, turiet ierīci attālāk no ķermeņa.

MHA-L09: Augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots šim ierīces tipam, pārbaudot pie auss, ir 1,64 W/kg, un, pareizi valkājot pie ķermeņa, ir 1,36 W/kg.

MHA-L29: Augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots šim ierīces tipam, pārbaudot pie auss, ir 1,64 W/kg, un, pareizi valkājot pie ķermeņa, ir 1,36 W/kg.

Paziņojums

Ar šo Huawei Technologies Co. Ltd. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK un 2009/125/EK un 2011/65/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem noteikumiem.

Jaunāko, spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē http://consumer.huawei.com/certification.

Produktā ir ietverts šāds marķējums:



Šo ierīci drīkst lietot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts un vietējos noteikumus paredzētajā ierīces izmantošanas vietā.

Atkarībā no vietējiem noteikumiem šīs ierīces izmantošana var būt ierobežota.

Ierobežojumi 2,4 GHz joslā

Norvēģija. Šī apakšsadaļa neattiecas uz ģeogrāfisko apgabalu 20 km rādiusā no Nīolesunnas centra.

Ierobežojumi 5 GHz joslā

Šīs ierīces WLAN funkciju drīkst lietot tikai iekštelpās, ja tā darbojas frekvences diapazonā no 5150 līdz 5350 MHz.

Atbilstība FCC noteikumiem

Lietošana pie ķermeņa

Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota pie auss vai 1,5 cm attālumā no ķermeņa. Pārliecinieties, vai ierīces piederumos, piemēram, ierīces korpusā un ierīces turētājā, nav metāla komponentu. Lai atbilstu attāluma prasībām, turiet ierīci attālāk no ķermeņa.

Sertifikācijas informācija (SAR)

Šī ierīce konstruēta, lai atbilstu prasībām par pakļaušanu radioviļņu iedarbībai, ko izveidoja Federālā sakaru komisija (ASV).

SAR ierobežojums, kas pieņemts ASV, ir 1,6 W/kg vidēji vairāk par vienu gramu audu. Augstākā šīs ierīces tipa SAR vērtība, par kuru ziņots FCC, atbilst šim ierobežojumam.

MHA-L09: Augstākā šīs ierīces tipa SAR vērtība, par kuru ziņots FCC, kad tā ir pārbaudīta lietošanai pie auss, ir 1,42 W/kg un,

pareizi valkājot pie ķermeņa, ir 0,60 W/kg, un, lietojot Wi-Fi tīklāja funkciju, ir 1,39 W/Kg.

MHA-L29: Augstākā šīs ierīces tipa SAR vērtība, par kuru ziņots FCC, kad tā ir pārbaudīta lietošanai pie auss, ir 1,42 W/kg un, pareizi valkājot pie ķermeņa, ir 0,60 W/kg, un, lietojot Wi-Fi tīklāja funkciju, ir 1,39 W/Kg.

FCC paziņojums

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti pietiekamas aizsardzības nodrošināšanai pret kaitīgiem traucējumiem, lietojot dzīvojamā vidē. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tas netiek instalēts un lietots saskaņā ar instrukcijām, var radīt kaitīgus traucējumus radio saziņā. Tomēr nav garantiju, ka traucējumi neradīsies kādā konkrētā uzstādīšanas vietā. Ja tiek konstatēts, ka šis aprīkojums traucē radio vai televīzijas signāla uztveršanu, kas ir viegli noskaidrojams, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu pie ieslēgta radioaparāta vai televizora, lietotājs var mēģināt koriģēt situāciju ar šādiem paņēmieniem:

-- pārorientēt vai pārvietot uztvērējantenu;

-- palielināt atstatumu starp aprīkojumu un uztvērēju;

--pieslēgt aprīkojumu pie citas elektriskās shēmas kontaktrozetes nekā uztvērējs;

-- konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lai saņemtu palīdzību.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Uz tās darbību attiecas šādi divi nosacījumi: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāuzņem jebkādi uztvertie traucējumi, tai skaitā traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Uzmanību! Veicot jebkādas izmaiņas vai modifikācijas, kuras uzņēmums Huawei Technologies Co., Ltd. nav tieši apstiprinājis, var atņemt lietotājam tiesības lietot šo aprīkojumu.

Juridiskais paziņojums

Preču zīmes un atļaujas


, HUAWEI un  ir Huawei Technologies Co., Ltd. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.
Android™ ir Google Inc. preču zīme.
LTE ir ETSI preču zīme.

Bluetooth® simbols un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrēta preču zīme, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logotips un Wi-Fi logotips ir Wi-Fi Alliance preču zīmes.

Konfidencialitātes politika

Lai labāk izprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personīgo informāciju, lūdzu, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Visas tiesības paturētas.

ŠIS DOKUMENTS IR TIKAI ATSAUCEI UN NEIETVER NEKĀDA VEIDA GARANTIJAS.

Visi šajā pamācībā ietvertie attēli, tostarp, bet ne tikai attēli, kuros redzama tālruņa krāsa, izmēri un displeja saturs, ir paredzēti tikai jūsu uzziņai. Faktiskais produkts var atšķirties. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu.

Lisateave

Avage **HiCare**, et lugeda kasutusjuhendit ja teavet hoolduse kohta või saada abi võrgufoorumist.

Minge veebilehele http://consumer.huawei.com/en/, et alla laadida oma seadme kasutusjuhend ja lugeda KKK-sid, privaatsuspoliitikat ja saada muud teavet.

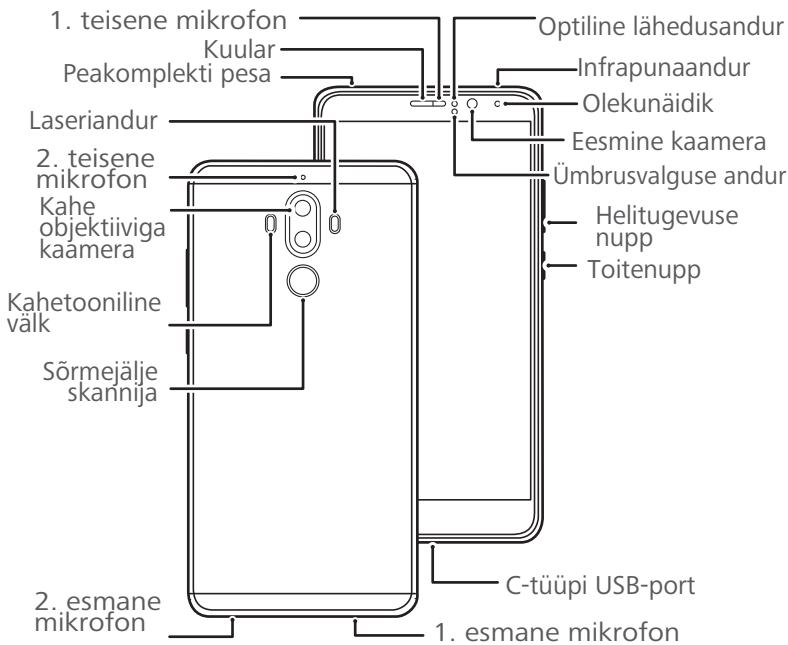
Õigusalase teabe lugemiseks avage **Seaded** > **Täpsemalt telefonist** > **Juriidiline teave**.

Külastage http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/, et saada kõige ajakohasemat kontaktteavet oma riigi või piirkonna kohta.

Telefoni ülevaade

Enne alustamist heitke pilk oma uuele telefonile. Telefoni sisse ja välja lülitamiseks hoidke toitenuppu allavajutatuna.

Telefoni sundtaaskäivituseks hoidke toitenuppu allavajutatuna kuni telefon hakkab vibreerima.

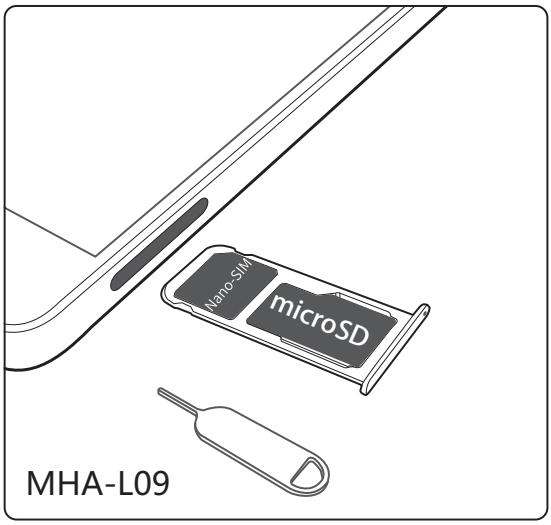


Alustamine

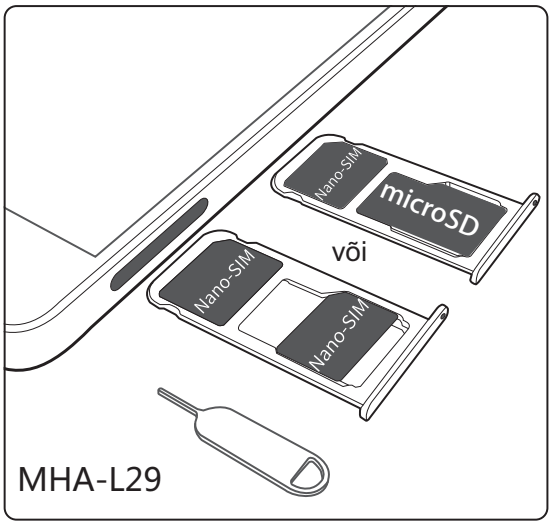
Telefoni seadistamiseks järgige juhiseid alltoodud joonistel. Ärge sisestage ega eemaldage SIM-kaarti, kui telefon on sisse lülitatud.

Olge SIM-kaardi väljutamise teraviku kasutamisel ettevaatlik, et vältida sõrmede või telefoni vigastamist. Hoidke teravikku lastele kättesaamatuna ohutus kohas, et vältida selle juhuslikku alla neelamist või vigastuste tekitamist.

Sisestage SIM-kaart õigesse kaardipessa, et telefon selle ära tunneks.



MHA-L09



MHA-L29

Kahe SIM-kaardi tugi (korraga ooterežiimis, kõne puhul üks aktiivne)

MHA-L29: Teie telefonil on kahe SIM-kaardi tugi (üheaegselt ooterežiimis, kõne puhul üks aktiivne), mis tähendab, et te ei saa kasutada mõlemat SIM-kaarti üheaegselt helistamiseks või andmeteenuste jaoks.

- Kui helistate parajasti SIM-kaardiga 1, siis ei saa SIM-kaarti 2 kasutada helistamiseks või kõnede vastuvõtmiseks. Kui keegi helistab sel ajal SIM-kaardile 2, siis ta kuuleb kõneteadet, mis sarnaneb järgmistele teadetele: "Telefon, millele helistate, on teeninduspiirkonnast väljas" või "Telefoniga, millele helistate, ei ole võimalik hetkel ühendust luua. Proovige hiljem uuesti." Tegelik teade sõltub teenusepakkujast.
- Kui kasutate SIM-kaardi 1 andmeteenust, siis pole SIM-kaardi 2 andmeteenus saadaval.

Teie telefoni funktsioon, et kõne ajal on üks SIM-kaart aktiivne, aitab vähendada voolutarbimist ja pikendada telefoni ooterežiimis oleku aega. See pole seotud teie teenusepakkuja võrgutingimustega.
Pöörduge oma kõneteenuse pakkuja poole ja tellige vastamata kõnede meeldetuletus ning seonduvaid tugiteenuseid, et vältida eespool nimetatud probleeme.

Ohutusteave

Enne seadme kasutamise alustamist lugege kogu ohutusalane teave läbi, et tagada seadme ohutu ja õige kasutamine ning saada teavet selle õigel viisil hävitamiseks.

Ohutusalase ja regulatoorse teabe vaatamine

Ohutuse kohta lisateabe saamiseks valige **Seaded** > **Täpsemalt telefonist** > **Juriidiline teave** > **Ohutusteave**.
Regulatsioonide kohta lisateabe saamiseks valige **Seaded > Täpsemalt telefonist > Autentimisteave**.

Kasutamine ja ohutus



- Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake heli kestvalt valjusti.
- Heakskiitu mitteomava või ühildamatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamine võib kahjustada seadet, lühendada selle eluiga või põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.
- Ideaalsed töötemperatuurid on vahemikus 0 °C kuni 35 °C. Ideaalsed hoiundustemperatuurid on vahemikus -20 °C kuni +45 °C.
- Südamerütmurite tootjad soovitavad hoida seadet rütmurist vähemalt 15 cm kaugusel, et vältida rütmuri töö võimalikku häirimist. Südamerütmuri kasutamisel hoidke seadet südamerütmuri suhtes vastaspoolel ning ärge kandke seda rinnataskus.
- Vältige seadme ja aku jätmist ülemäärase kuumuse kätte ja vältige otsest päikesevalgust. Ärge asetage neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse, ahjudesse, radiaatoritele).
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest. Avariiohu vähendamiseks ärge kasutage traadita seadet sõiduki juhtimise ajal.
- Lendamisel või kohe pärast lennukisse minekut kasutage seadet vastavalt juhistele. Juhtmeta seadme kasutamine lennukis võib häirida raadiovõrke, ohustada lennuki süsteemide toimimist või olla ebaseaduslik.
- Seadme osade või seesmiste vooluahelate kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda tolmustes, suitsustes, niisketes ega mustades keskkondades või magnetväljade läheduses.
- Seadme laadimisel veenduge, et toiteadapter on ühendatud seadmete lähedal asuvasse pistikupessa ja on kergesti juurdepääsetav.

- Kui laadijat parajasti ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust ja seadme küljest.
- Ärge kasutage, hoiundage ega transportige seadet kohtades, kus hoitakse süttivaid ja plahvatavaid materjale (nt bensiinijaamas, kütusehoidlas või keemiatööstusettevõttes). Seadme kasutamine sellistes kohtades suurendab plahvatuse või tulekahju puhkemise ohtu.
- Hävitage seade, aku ja tarvikud vastavalt kohalikele regulatsioonidele. Neid ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada muid ohte.
- Kasutage ainult järgmisi vahelduvvooluadaptereid/ toiteallikaid: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Vastavus EL-i normidele

Kehal kandmine

Seade vastab RF-le kehtestatud tehnilistele nõuetele, kui seadet kasutatakse kõrva juures või kehast 0,5 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikutel, nt seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metalldetaile. Hoidke seade kaugusnõude täitmiseks kehast eemal.

MHA-L09: Antud seadmetüübi kõrgeim teatatud SAR-i väärtus on kõrva juures katsetamisel 1,64 W/kg ning õigesti keha juures kandes 1,36 W/kg.

MHA-L29: Antud seadmetüübi kõrgeim teatatud SAR-i väärtus on kõrva juures katsetamisel 1,64 W/kg ning õigesti keha juures kandes 1,36 W/kg.

Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et see seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ ja 2009/125/EÜ ja 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil http://consumer.huawei.com/certification.

Toote juures kasutatakse järgmisi märgistusi:



Seda seadet võib kasutada kõikides ELi liikmesriikides.
Järgige seadme kasutamise kohas riiklikke ja kohalikke eeskirju.
Sõltuvalt kohalikust võrgust, võib seadme kasutamine olla keelatud.

Piirangud 2,4 GHz sagedusalas:

Norra: see alamjaotis ei rakendu Ny-Ålesundi keskusest 20 km raadiusesse jäävale geograafilisele alale.

Piirangud 5 GHz sagedusalas:
sagedusvahemikus 5150–5350 MHz on selle seadme WLAN-funktsioon ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.

Vastavus FCC eeskirjadele

Kehal kandmine
Seade vastab RF-le kehtestatud tehnilistele nõuetele, kui seadet kasutatakse kõrva juures või kehast 1,5 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikutel, nt seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metalldetaile. Hoidke seade kaugusnõude täitmiseks kehast eemal.

Sertifitseerimisteave (SAR)
Seade vastab ka USA Föderaalse Sidekomisjoni (FCC) poolt sätestatud raadiolainetega kokkupuute nõuetele.
USAs kehtestatud SAR-i piirväärtus on 1,6 W/kg keskmistatuna ühe grammi koe kohta. Antud seadmetüübi kõrgeim SAR-i väärtus, millest FCC-le teatatud on, vastab sellele piirmäärale.

MHA-L09: Antud seadmetüübi kõrgeim SAR-i väärtus, millest FCC-le teatatud on, on kõrva juures kasutamisel 1,42 W/kg, õigesti kehal kandes 0,60 W/kg ja WiFi-funktsiooni kasutades 1,39 W/Kg.

MHA-L29: Antud seadmetüübi kõrgeim SAR-i väärtus, millest FCC-le teatatud on, on kõrva juures kasutamisel 1,42 W/kg, õigesti kehal kandes 0,60 W/kg ja WiFi-funktsiooni kasutades 1,39 W/Kg.

FCC deklaratsioon
Seda seadet on testitud ning see on kooskõlas B klassi digitaalseadme piirväärtustele vastavalt FCC eeskirjade 15. osale. Need piirväärtused on ette nähtud mõistliku kaitse pakkumiseks

koduelektroonika poolt põhjustatavate kahjulike häirete eest. Seade tekitab, kasutab ning võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seadet ei paigaldata ega kasutata kooskõlas juhistega, võib see põhjustada raadioside segamist. Samas ei saa iga konkreetse paigalduse korral alati garanteerida häirete puudumist. Kui seade segab raadio- või telesignaalide vastuvõttu, mida saab kindlaks teha seadet välja ja sisse lülitades, võib kasutaja proovida häireid vältida, kasutades selleks ühte või mitut järgmistest meetmetest.

--Suunake vastuvõtuantenn mujale või asetage teise kohta.

--Suurendage seadme ja vastuvõtja vahekaugust.

--Ühendage seade teise pistikupesasse, mida toidetakse vastuvõtjast erinevast vooluahelast.

--Pidage abi saamiseks nõu edasimüüja või kogenud raadio-/teletehnikuga.

Seade vastab FCC eeskirjade 15. osale. Seadme töö peab vastama kahele tingimusele: (1) seade ei tohi põhjustada häireid ja (2) seade ei tohi vastu võtta häired, sh häired, mis võivad põhjustada seadme töötamist soovimatul viisil.

Ettevaatust! Seadme mis tahes muudatused või modifitseerimised, mida pole Huawei Technologies Co, Ltd selgesõnaliselt lubanud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadme kasutamiseks.

Juriidiline märkus

Kaubamärgid ja load




on Huawei Technologies Co., Ltd. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.
Android™ on Google Inc. kaubamärk.
LTE on ETSI kaubamärk.

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on *Bluetooth SIG, Inc.* registreeritud kaubamärgid; Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid märke litsentsi alusel.

Wi-Fi®, Wi-Fi SERTIFITSEERITUD logo ja Wi-Fi logo on Wi-Fi Alliance'i kaubamärgid.

Privaatsuspoliitika

Paremaks mõistmiseks, kuidas me kaitseme teie isikuandmeid, vaadake privaatsuspoliitikat saidilt
http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Kõik õigused on kaitstud.

KÄESOLEV DOKUMENT ON AINULT TEABELISE ISELOOMUGA EGA SISALDA MINGEID GARANTIISID.

Kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud pildid ja illustratsioonid, k.a telefoni värv, suurus ja kuva sisu (loend pole ammendav), on ainult viitamiseks selgituste juures. Tegelik toode võib neist veidi erineda. Mitte midagi selles juhendis toodust ei tohi tõlgendada ei otsese ega kaudse garantiina.

Για περισσότερες πληροφορίες

Ανοίξτε το **HiCare** για να διαβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης και τις πληροφορίες εξυπηρέτησης ή για να λάβετε βοήθεια από το διαδικτυακό φόρουμ.

Μεταβείτε στη διεύθυνση http://consumer.huawei.com/en/ για να λάβετε το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας και να διαβάσετε τις συχνές ερωτήσεις, την πολιτική απορρήτου και άλλες πληροφορίες.

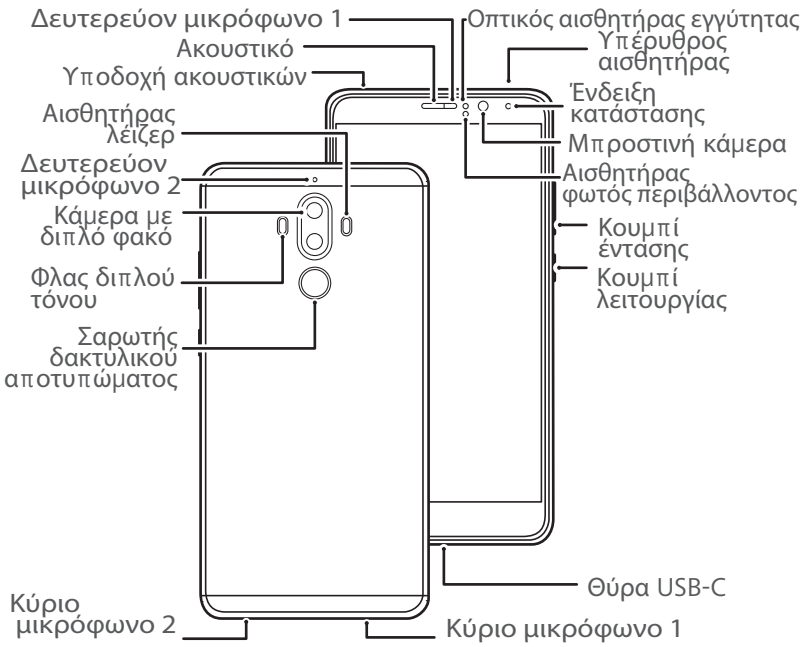
Μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις** > **Σχετικά με το τηλέφωνο** > **Νομικές πληροφορίες** για να διαβάσετε τις νομικές πληροφορίες.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ για τα ενημερωμένα στοιχεία επικοινωνίας για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Το τηλέφωνό σας με μια ματιά

Πριν ξεκινήσετε, ας ρίξουμε μια ματιά στο καινούργιο σας τηλέφωνο.
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας.

Για αναγκαστική επανεκκίνηση του τηλεφώνου σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας, μέχρι το τηλέφωνο να αρχίσει να δονείται.

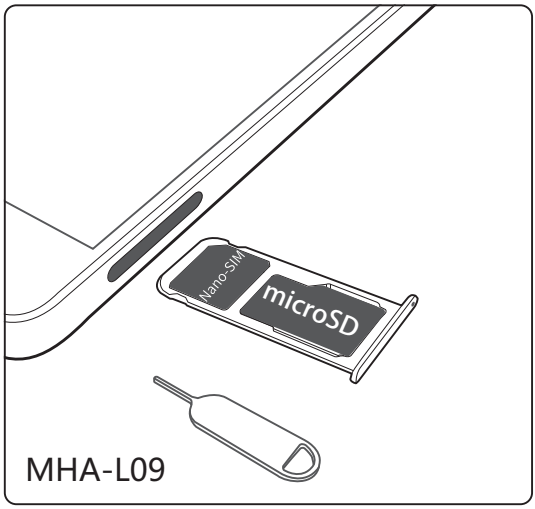


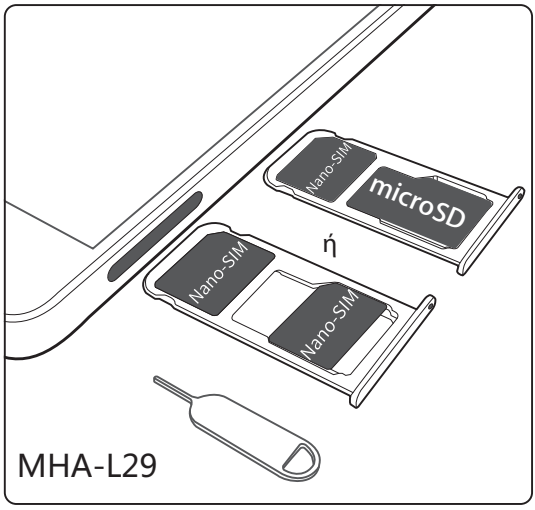
Έναρξη

Ακολουθήστε τις οδηγίες στις παρακάτω εικόνες για να ρυθμίσετε το τηλέφωνό σας. Μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε την κάρτα SIM όταν το τηλέφωνό σας είναι ενεργοποιημένο.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της καρφίτσας εξαγωγής SIM για την αποφυγή τραυματισμού των δαχτύλων σας ή πρόκλησης βλάβης στο τηλέφωνο. Αποθηκεύστε την καρφίτσα σε ασφαλές σημείο μακριά από παιδιά, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο να την καταπιούν ή να τραυματιστούν κατά λάθος.

Τοποθετήστε την κάρτα SIM στη σωστή υποδοχή κάρτας για να διασφαλίσετε την αναγνώρισή της από το τηλέφωνο.





Διπλή κάρτα διπλής αναμονής και μονής πρόσβασης

MHA-L29: Το τηλέφωνό σας υποστηρίζει μόνο διπλή κάρτα διπλής αναμονής και μονής πρόσβασης, πράγμα που σημαίνει ότι δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και τις δύο κάρτες SIM για κλήσεις ή υπηρεσίες δεδομένων ταυτόχρονα.

- Όταν πραγματοποιείτε κλήση χρησιμοποιώντας την κάρτα SIM 1, η κάρτα SIM 2 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την απάντηση ή την πραγματοποίηση κλήσεων. Αν κάποιος καλέσει την κάρτα SIM 2, ο καλών θα ακούσει ένα φωνητικό μήνυμα ως εξής "Ο συνδρομητής που καλέσατε δεν είναι διαθέσιμος" ή "Ο συνδρομητής που καλέσατε δεν είναι συνδεδεμένος αυτήν τη στιγμή, δοκιμάστε πάλι αργότερα." Το πραγματικό μήνυμα θα ποικίλλει ανάλογα με τον φορέα παροχής υπηρεσίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε την υπηρεσία δεδομένων της κάρτας SIM 1, η υπηρεσία δεδομένων της κάρτας SIM 2 απενεργοποιείται.

Η λειτουργία μονής πρόσβασης του τηλεφώνου σας μειώνει σημαντικά την κατανάλωση ρεύματος και αυξάνει το χρόνο αναμονής του τηλεφώνου σας. Δεν σχετίζεται με τις συνθήκες δικτύου του φορέα παροχής υπηρεσίας.
Ίσως να είναι καλή ιδέα να επικοινωνήσετε με τον φορέα παροχής της υπηρεσίας και να εγγραφείτε σε υπηρεσίες υπενθύμισης αναπάντητων κλήσεων και σχετικής υποστήριξης για την αποφυγή των διενέξεων που αναφέρθηκαν παραπάνω.

Πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, για να διασφαλίσετε την ασφαλή και κατάλληλη λειτουργία της και για να μάθετε πώς να απορρίπτετε σωστά τη συσκευή σας.

Προβολή των κανονιστικών και νομικών πληροφοριών

Για περισσότερες πληροφορίες ασφαλείας, πατήστε **Ρυθμίσεις** > **Σχετικά με το τηλέφωνο** > **Νομικές πληροφορίες** > **Πληροφορίες ασφάλειας**.
Για περισσότερες κανονιστικές πληροφορίες, πατήστε **Ρυθμίσεις** > **Σχετικά με το τηλέφωνο** > **Πληροφορίες ελέγχου ταυτότητας**.

Λειτουργία και ασφάλεια



- Για την προστασία από πιθανή βλάβη της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η χρήση μη εγκεκριμένου ή ασύμβατου προσαρμογέα ρεύματος, φορτιστή ή μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας, να συντομεύσει τη ζωή του ή να προκαλέσει φωτιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες λειτουργίας είναι από 0 °C έως 35 °C. Οι ιδανικές θερμοκρασίες αποθήκευσης είναι από -20 °C έως +45 °C.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη

του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στη μπροστινή σας τσέπη.

- Διατηρήστε τη συσκευή και την μπαταρία μακριά από την υπερβολική ζέστη και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην τις τοποθετείτε πάνω ή μέσα σε θερμαινόμενες συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ή καλοριφέρ.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για την αποφυγή ατυχημάτων, μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Όταν πετάτε με ένα αεροσκάφος ή αμέσως πριν επιβιβαστείτε, χρησιμοποιήστε μόνο τη συσκευή σας σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Η χρήση μιας ασύρματης συσκευής σε ένα αεροσκάφος ενδέχεται να διαταράξει τα ασύρματα δίκτυα, να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του αεροσκάφους ή να είναι παράνομη.
- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων της συσκευής ή των εσωτερικών κυκλωμάτων, μην την χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.
- Όταν φορτίζετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος είναι συνδεδεμένος στην πρίζα κοντά στις συσκευές και είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα και τη συσκευή, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Η χρήση της συσκευής σας σε αυτά τα περιβάλλοντα αυξάνει τον κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, τη μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απόβλητα. Η ακατάλληλη χρήση μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή σε άλλους κινδύνους.

- Χρησιμοποιήστε μόνο τους Προσαρμογείς AC/τις Παροχές ρεύματος που αναφέρονται παρακάτω: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.
- Συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία του τηλεφώνου σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.

Δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας σε οποιαδήποτε περιοχή με δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα και συμμορφωθείτε με όλα τα σήματα και τις οδηγίες. Περιοχές που μπορεί να έχουν δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα είναι οι περιοχές όπου κανονικά θα είχατε οδηγία να σβήσετε τον κινητήρα του οχήματός σας. Η πυροδότηση σπιθών σε τέτοιου είδους περιοχές μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό ή ακόμα και το θάνατο. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σας σε σημεία ανεφοδιασμού καυσίμων, όπως τα πρατήρια βενζίνης. Συμμορφωθείτε με τους περιορισμούς σχετικά με τη χρήση ασύρματου εξοπλισμού σε δεξαμενές, περιοχές αποθήκευσης και διανομής καυσίμων, καθώς και σε εργοστάσια χημικών. Επίσης, τηρείτε τους περιορισμούς σε περιοχές όπου διεξάγονται εργασίες εξόρυξης. Πριν από τη χρήση της συσκευής, προσέξτε για περιοχές που έχουν δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα οι οποίες συχνά, αλλά όχι πάντα, φέρουν σαφή σήμανση. Τέτοιου είδους περιοχές είναι κάτω από το κατάστρωμα πλοίων, εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης χημικών, και περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή κονιάματα μετάλλων. Ζητήστε από τους κατασκευαστές οχημάτων που χρησιμοποιούν υγραέριο (όπως προπάνιο ή βουτάνιο) αν αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε κοντινή απόσταση από αυτά τα οχήματα.

Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ

Λειτουργία συσκευής φερόμενης στο σώμα

Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνοτήτων, όταν χρησιμοποιείται κοντά στο αυτί σας ή σε απόσταση 0,5 cm από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα

εξαρτήματα της συσκευής, όπως το περίβλημα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

MHA-L09: Η υψηλότερη τιμή του SAR για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής που έχει υποβληθεί σε δοκιμές στο αυτί είναι 1,64 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 1,36 W/kg.

MHA-L29: Η υψηλότερη τιμή του SAR για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής που έχει υποβληθεί σε δοκιμές στο αυτί είναι 1,64 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 1,36 W/kg.

Δήλωση

Διά του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ και 2009/125/ΕΚ και 2011/65/ΕΕ.

Η πιο πρόσφατη, αποτελεσματική έκδοση του DoC μπορεί να προβληθεί στο http://consumer.huawei.com/certification.

Η παρακάτω επισήμανση περιλαμβάνεται στο προϊόν:

CE 0682 !

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Να τηρούνται οι εθνικοί και τοπικοί κανονισμοί των περιοχών όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς χρήσης, ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

Περιορισμοί στη ζώνη 2,4 GHz:

Νορβηγία: Αυτή η υποενότητα δεν ισχύει για τη γεωγραφική περιοχή εντός ακτίνας 20 χλμ. από το κέντρο του Ny-Ålesund.

Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz:

Η λειτουργία WLAN αυτής της συσκευής περιορίζεται μόνο σε χρήση σε εσωτερικούς χώρους, όταν λειτουργεί εντός του εύρους συχνότητας 5150 έως 5350 MHz.

Συμμόρφωση κανονισμού FCC

Λειτουργία συσκευής φερόμενης στο σώμα

Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνοτήτων, όταν χρησιμοποιείται κοντά στο αυτί σας ή σε απόσταση 1,5 cm από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως το περίβλημα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

Πληροφορίες πιστοποίησης (SAR)

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί επίσης ώστε να πληροί τις απαιτήσεις για έκθεση σε ραδιοκύματα που τέθηκε από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (Federal Communications Commission - Η.Π.Α.).

Επίσης, το όριο του SAR που υιοθετείται από την Ευρώπη, είναι 1,6 W/kg κατά μέσο όρο ανά ένα γραμμάριο ιστού. Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρθηκε στην FCC για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής συμμορφώνεται με αυτό το όριο.

MHA-L09:

Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρθηκε στην FCC για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής, όταν χρησιμοποιείται στο αυτί είναι 1,42 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 0,60 W/kg και όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία σημείου πρόσβασης Wi-Fi είναι 1,39 W/Kg.

MHA-L29:

Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρθηκε στην FCC για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής, όταν χρησιμοποιείται στο αυτί είναι 1,42 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 0,60 W/kg και όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία σημείου πρόσβασης Wi-Fi είναι 1,39 W/Kg.

Δήλωση FCC

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε εγκαταστάσεις κατοικιών. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν είναι εγκατεστημένος και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να

προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοφωνικές επικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτή η συσκευή πράγματι προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, κάτι το οποίο μπορεί να προσδιοριστεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τη συσκευή, ο χρήστης μπορεί να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

--Αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή μετακινώντας την κεραία λήψης.

--Αυξάνοντας την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από το δέκτη.

--Συνδέοντας τον εξοπλισμό σε διαφορετική πρίζα ή κύκλωμα σε σύγκριση με το δέκτη.

--Συμβουλευόμενος τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις: (1) αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή θα πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Προσοχή: Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Huawei Technologies Co., Ltd. για συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

Νομική σημείωση

Εμπορικά σήματα και άδειες

Τα HUAWEI, HUAWEI και  είναι εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Huawei Technologies Co., Ltd.

Η επωνυμία Android™ είναι εμπορικό σήμα της Google Inc.

Το LTE αποτελεί εμπορικό σήμα της ETSI.

Η επωνυμία και τα λογότυπα *Bluetooth*® είναι εμπορικά σήματα της *Bluetooth SIG, Inc.* και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Huawei Technologies Co., Ltd. γίνεται βάσει αδείας.

Το Wi-Fi®, το λογότυπο Wi-Fi CERTIFIED και το λογότυπο Wi-Fi αποτελούν εμπορικά σήματα της Wi-Fi Alliance.

Πολιτική απορρήτου

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς προστατεύουμε τα προσωπικά σας δεδομένα, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd.2016. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

Όλες οι εικόνες και τα σχέδια του παρόντος εγχειριδίου, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικά του χρώματος του τηλεφώνου, του μεγέθους και του περιεχομένου της οθόνης, είναι μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει. Κανένα μέρος του παρόντος εγχειριδίου δεν αποτελεί εγγύηση κανενός είδους, είτε ρητή είτε σιωπηρή.

Více informací

Spusťte aplikaci **HiCare**, ve které si můžete přečíst uživatelskou příručku a informace o servisu nebo získat pomoc na fóru online.

Přejděte na web http://consumer.huawei.com/cz/support/downloads a stáhněte si uživatelskou příručku pro vaše zařízení , přečtěte si často kladené dotazy, zásady ochrany soukromí a další informace.

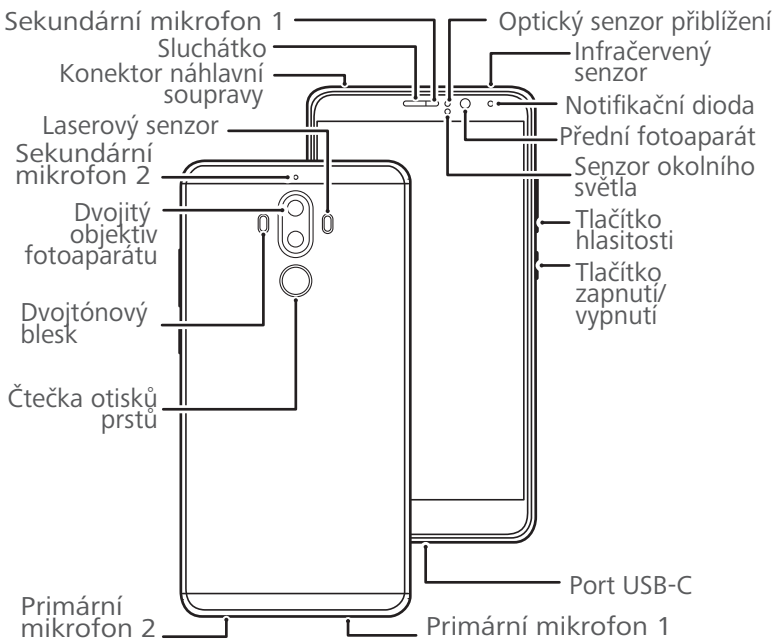
Přejděte do nabídky **Nastavení** > **Info o telefonu** > **Právní informace**, kde si můžete přečíst právní informace.

Na stránce http://consumer.huawei.com/cz/support najdete vždy aktuální kontaktní informace pro vaši zemi nebo region.

První pohled na telefon

Než začnete, podíváme se na váš nový telefon.
Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí telefon zapnete nebo vypnete.

Chcete-li vynutit restart telefonu, stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí, dokud telefon nezavibruje.

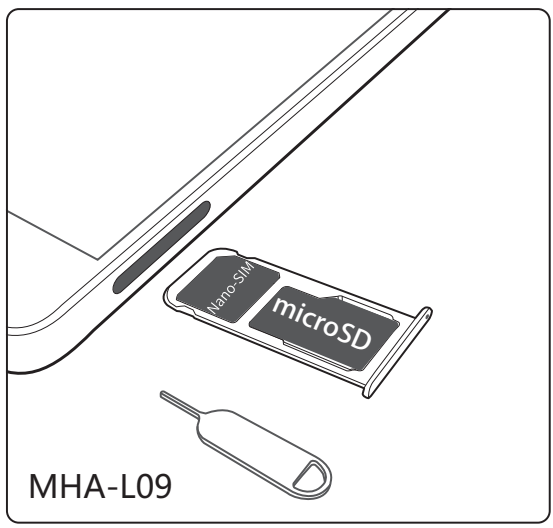


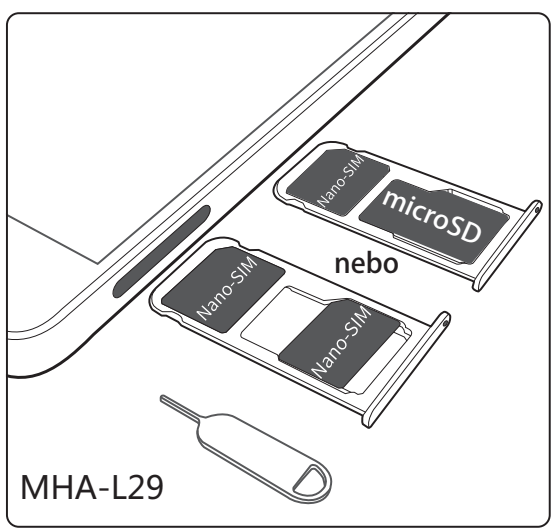
Začínáme

Při nastavení telefonu postupujte podle pokynů na následujících obrázcích. Nevkládejte ani nevyjímejte kartu SIM, pokud je telefon zapnutý.

Při použití kolíčku pro vysunutí karty SIM postupujte opatrně, aby nedošlo k poranění prstů nebo poškození telefonu. Kolíček uschovejte na bezpečném místě mimo dosah dětí, aby nemohlo dojít k jeho náhodnému spolknutí nebo poranění.

Vložte kartu SIM do správného otvoru pro kartu, aby mohla být telefonem rozpoznána.





Telefon se dvěma kartami, dvěma pohotovostními režimy a jedním průchodem

MHA-L29: Váš telefon podporuje pouze režim dvou karet, dvou pohotovostních režimů a jednoho průchodu, což znamená, že obě karty SIM nelze používat pro hovory a datové služby současně.

- Když hovoříte prostřednictvím karty SIM 1, kartu SIM 2 nelze používat k uskutečňování ani přijímání hovorů. Pokud vám někdo volá na kartu SIM 2, volající uslyší hlasovou zprávu přibližně ve znění "Volané číslo se nenachází v pokryté oblasti" nebo "S volaným číslem se nyní nelze spojit, zkuste to později." Skutečná zpráva se liší dle poskytovatele služeb.
- Pokud používáte datové služby karty SIM 1, datové služby karty SIM 2 budou zakázány.

Funkce jednoho průchodu vašeho telefonu pomáhá snížit spotřebu a prodloužit pohotovostní dobu telefonu. Nesouvisí se stavem sítě vašeho poskytovatele služeb.
Abyste předešli výše uvedeným konfliktům, může být vhodné kontaktovat vašeho poskytovatele služeb a aktivovat službu upozorňování na zmeškané hovory a související asistenční služby.

Bezpečnostní informace

Před použitím zařízení se pečlivým nastudováním všech bezpečnostních informací ujistěte, že zařízení používáte řádně a bezpečně. Naleznete zde i informace týkající se správné likvidace zařízení.

Zobrazení bezpečnostních a regulačních informací

Chcete-li získat více dat týkajících se bezpečnosti, klepněte na **Nastavení** > **Info o telefonu** > **Právní informace** > **Bezpečnostní informace**.

Chcete-li získat více dat týkajících se předpisů, klepněte na **Nastavení > Info o telefonu > Informace ověření**.

Provoz a bezpečnost



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Neschválený nekompatibilní napájecí adaptér, nabíječka nebo baterie mohou způsobit poškození zařízení, zkrátit jeho životnost , způsobit požár, výbuch nebo vést k jiným nebezpečným situacím.
- Ideální provozní teploty jsou 0 °C až 35 °C. Ideální skladovací teploty jsou -20 °C až +45 °C.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat vzdálenost minimálně 15 cm mezi zařízením a kardiostimulátorem, aby se zabránilo vzájemnému rušení těchto dvou přístrojů. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte přístroj na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v přední kapse.
- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte je na topná tělesa, například mikrovlnné trouby, pece ani radiátory.
- Při používání tohoto přístroje dodržujte místní zákony a předpisy. Z důvodu rizika úrazu nepoužívejte bezdrátové zařízení během řízení.
- Při letu v letadle nebo bezprostředně před nástupem do letadla, používejte pouze zařízení podle poskytnutých pokynů. Použití bezdrátového zařízení v letadle může narušit bezdrátové sítě, představovat nebezpečí pro provoz letadel nebo být nelegální.
- Aby nedošlo k poškození částí zařízení nebo vnitřních obvodů, nepoužívejte je v prašném prostředí, zakouřeném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetických polí.

- Při nabíjení zařízení se ujistěte, že je napájecí adaptér zapojen do zásuvky v blízkosti zařízení a je snadno přístupný.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické zásuvky i z přístroje.
- Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevážejte v místě uskladnění hořlavin a výbušnin, například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě. Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
- Likvidujte toto zařízení, baterie a příslušenství v souladu s místními předpisy. Zařízení ani baterie by neměly být likvidovány v rámci běžného domovního odpadu. Nesprávné používání baterie může vést k požáru, explozi nebo jiným nebezpečím.
- Používejte pouze tyto uvedené síťové adaptéry či napájecí zdroje: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.
- Poraďte se s lékařem i výrobcem vámi používané zdravotní pomůcky a zjistěte, zda telefon neruší činnost lékařských přístrojů.

Potencionálně výbušná atmosféra

Vypínejte přístroj všude tam, kde hrozí nebezpečí výbuchu; dodržuje veškerá příkazová značení a pokyny. K prostorám, které mají potencionálně výbušnou atmosféru patří oblasti kde by bylo obvykle doporučeno vypnout motor vozidla. Zažehnutí jiskry v těchto místech může způsobit výbuch nebo požár, což může mít za následek zranění osob, v krajním případě i usmrcení. Zařízení nezapínejte na místech, kde se doplňuje palivo, jako jsou např. čerpací stanice. Ve skladech paliva, skladech, logistických provozech a chemických závodech se řiďte omezeními v souvislosti s používáním rádiových zařízení. Dále dodržujte nařízení v oblastech, kde probíhá odstřel trhavinou. Před použitím zařízení dejte pozor na prostory, které mají potencionálně výbušnou atmosféru a které jsou často, ale ne vždy jasně označné. Jedná se například o podpalubí lodí, místa uskladnění nebo přepravy chemických látek, příp. takové oblasti, kde jsou ve vzduchu obsaženy chemické látky a pevné částice, např. obilí, prachu nebo kovu. Informujte se u výrobce vozidel poháněných zkapalněným

plynem (např. propanem nebo butanem), zda lze tento přístroj používat v jejich bezprostředním okolí.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Provoz při nošení na těle

Přístroj splňuje požadavky na vysokofrekvenční zařízení při použití v blízkosti ucha nebo ve vzdálenosti 0,5 cm od těla. Ujistěte se, že příslušenství tohoto přístroje, jako je např. obal nebo pouzdro, není tvořeno kovovými částmi. Přístroj udržujte mimo tělo, aby byly splněny uvedené požadavky na vzdálenost.

MHA-L09: Nejvyšší hodnota SAR zaznamenaná pro tento typ zařízení v rámci zkoušek pro použití v blízkosti ucha je 1,64 W/kg, resp.1,36 W/kg při správném nošení na těle.

MHA-L29: Nejvyšší hodnota SAR zaznamenaná pro tento typ zařízení v rámci zkoušek pro použití v blízkosti ucha je 1,64 W/kg, resp.1,36 W/kg při správném nošení na těle.

Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto potvrzuje, že toto zařízení je v souladu s hlavními požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES a 2009/125/ES a 2011/65/EU.

Nejnovější platnou verzi prohlášení o shodě si můžete prohlédnout na http://consumer.huawei.com/certification.

Součástí produktu jsou tato označení:

CE 0682 !

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je přístroj používán.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto přístroje omezeno.

Omezení v pásmu 2,4 GHz:

Norsko: Tato část se netýká zeměpisné plochy o poloměru 20 km od středu osady Ny-Ålesund.

Omezení v pásmu 5 GHz:

Při provozu v pásmu 5 150 až 5 350 MHz je funkce WLAN tohoto přístroje omezena pouze na použití ve vnitřních prostorách.

Dodržování předpisů Federální komise pro komunikaci (FCC)

Provoz při nošení na těle

Přístroj splňuje požadavky na vysokofrekvenční zařízení při použití v blízkosti ucha nebo ve vzdálenosti 1,5 cm od těla. Ujistěte se, že příslušenství tohoto přístroje, jako je např. obal nebo pouzdro, není tvořeno kovovými částmi. Přístroj udržujte mimo tělo, aby byly splněny uvedené požadavky na vzdálenost.

Informace o certifikátech (SAR)

Tento přístroj je také navržen tak, aby splňoval požadavky na vystavení vysokofrekvenčnímu záření stanovené Federální komisí pro komunikaci (FCC) (USA).

Ve Spojených státech je limit SAR stanoven na 1,6 W/kg zprůměrováno na gram tkáně. Nejvyšší hodnota SAR u tohoto typu přístroje nahlášená Federální komisi pro komunikaci uvedený limit splňovala.

MHA-L09: Nejvyšší hodnota SAR nahlášená Federální komisi pro komunikaci (FCC) pro tento typ přístroje pro použití v blízkosti ucha je 1,42 W/kg, při správném nošení na těle je 0,60 W/kg a při používání funkce Wi-Fi hotspotu je 1,39 W/kg.

MHA-L29: Nejvyšší hodnota SAR nahlášená Federální komisi pro komunikaci (FCC) pro tento typ přístroje pro použití v blízkosti ucha je 1,42 W/kg, při správném nošení na těle je 0,60 W/kg a při používání funkce Wi-Fi hotspotu je 1,39 W/kg.

Prohlášení Federální komise pro komunikaci (FCC)

Tento přístroj byl testován a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle Části 15 pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydlených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může rušit rádiovou komunikaci. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud tento přístroj ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím přístroje – uživatel se může pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:

--Změňte orientaci přijímající antény nebo ji přemístěte.

--Zvětšete vzdálenosti mezi přístrojem a přijímačem.

--Zapojte přístroj do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.

--Poraďte se s prodejcem nebo zkušeným technikem v oblasti rozhlasu a televize.
Tento přístroj splňuje nařízení Federální komise pro komunikaci (FCC), část 15. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Tento přístroj nesmí působit škodlivé rušení a (2) tento přístroj se musí vyrovnat s jakýmkoliv rušením včetně toho, které může způsobit nežádoucí činnost.

Upozornění: Jakékoliv změny nebo úpravy tohoto přístroje, které nejsou výslovně schváleny společností Huawei Technologies Co., Ltd. z hlediska shody, mohou zrušit práva uživatele provozovat toto zařízení.

Právní upozornění

Ochranné známky a oprávnění



, HUAWEI a  jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ je ochranná známka společnosti Google Inc.
LTE je ochranná známka organizace ETSI.

Logotyp a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a společnost Huawei Technologies Co., Ltd. je používá na základě licence.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED a logo Wi-Fi jsou ochranné známky společnosti Wi-Fi Alliance.

Zásady ochrany soukromí

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Všechna práva vyhrazena.

TENTO DOKUMENT MÁ POUZE INFORMAČNÍ ÚČEL A NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY.

Všechny obrázky a ilustrace v této příručce, včetně (mimo jiné) zobrazení barvy, velikosti a obsahu displeje telefonu, jsou pouze pro vaši referenci. Skutečný produkt se může lišit. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.

Ďalšie zdroje informácií

Otvorte aplikáciu **HiCare** a prečítajte si návod na obsluhu a servisné informácie alebo získajte pomoc z online fóra.

Prejdite na stránku http://consumer.huawei.com/en/, prevezmite si návod na obsluhu svojho zariadenia a prečítajte si najčastejšie otázky, zásady ochrany osobných údajov a ďalšie informácie.

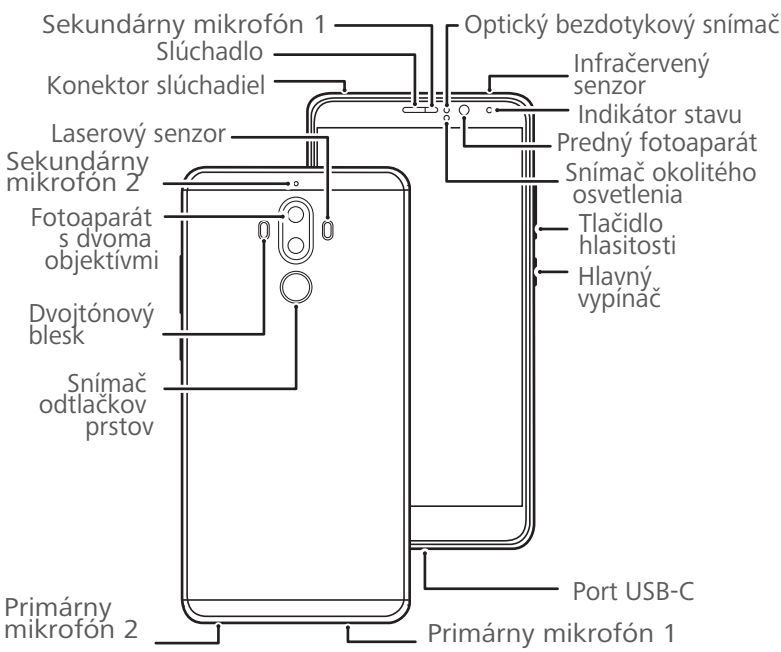
Prejdite na stránku **Nastavenia** > **Informácie o telefóne** > **Právne informácie** a prečítajte si právne informácie.

Na stránke http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ nájdete najnovšie kontaktné údaje pre vašu krajinu alebo región.

Letmý pohľad na telefón

Skôr než začnete, dovoľte nám váš nový telefón predstaviť. Svoj telefón zapnete a vypnete stlačením a podržaním hlavného vypínača.

Ak chcete vynútiť reštartovanie svojho telefónu, stlačte a podržte hlavný vypínač, kým telefón nezačne vibrovať.

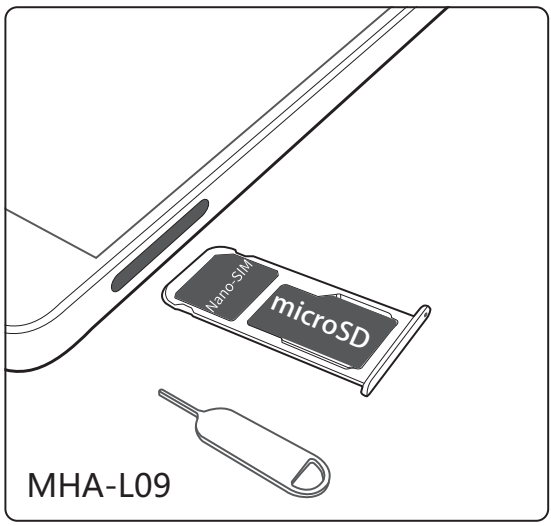


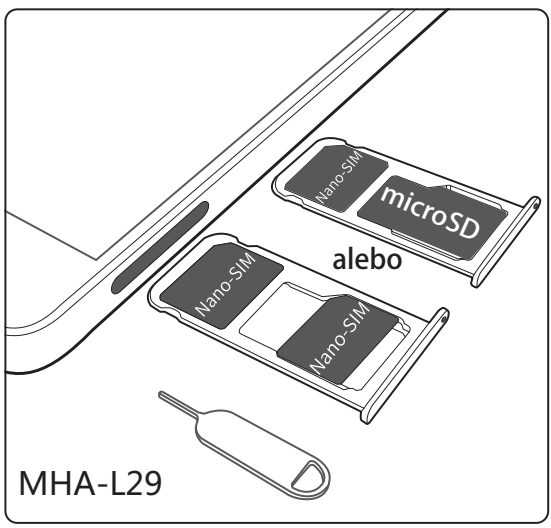
Začíname

Pri nastavení svojho telefónu postupujte podľa pokynov na nasledujúcich obrázkoch. Ak je váš telefón zapnutý, kartu SIM nevkladajte ani nevyberajte.

Pri používaní hrotu na vysunutie karty SIM dávajte pozor, aby ste si neporanili prsty a nepoškodili telefón. Hrot uschovajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému prehltnutiu alebo poraneniu.

Kartu SIM vložte do správnej štrbiny na kartu; len tak ju dokáže váš telefón rozpoznať.





Funkcia „dual card dual standby single pass“

MHA-L29: Váš telefón podporuje len funkciu „dual card dual standby single pass“, čo znamená, že nemôžete obe SIM karty naraz používať na volania alebo dátové služby.

- Ak telefonujete pomocou SIM karty 1, SIM kartu 2 nemôžete používať na volanie ani na prijímanie volaní. Ak niekto zavolá na SIM kartu 2, bude počuť hlasovú správu, napríklad „Používateľ, ktorého ste vytočili, je mimo oblasti poskytovania služby“ alebo „Používateľa, ktorého ste vytočili, nemožno momentálne kontaktovať; skúste neskôr znova“. Skutočná správa sa líši v závislosti od poskytovateľa služieb.
- Ak budete používať dátovú službu SIM karty 1, dátová služba SIM karty 2 bude vypnutá.

Funkcia „single pass“ vášho telefónu pomáha znížiť spotrebu energie a predlžuje dobu pohotovostného režimu vášho telefónu. Nevzťahuje sa to na podmienky siete vášho poskytovateľa služieb. Aby ste zabránili hore uvedeným rozporom, je dobré kontaktovať svojho poskytovateľa služieb a objednať si službu pripomenutia zmeškaných hovorov.

Informácie týkajúce sa bezpečnosti

Prečítajte si, prosím, všetky bezpečnostné informácie pozorne predtým, ako použijete svoje zariadenie, aby sa zabezpečila jeho bezpečná a správna prevádzka. Tiež sa dozviete, ako správne zaobchádzať so zariadením.

Zobrazenie bezpečnostných a normatívnych informácií

Ak potrebujte viac informácií o bezpečnosti, stlačte **Nastavenia** > **Informácie o telefóne** > **Právne informácie** > **Bezpečnostné informácie**.

Ak potrebujte viac informácií o regulačných záležitostiach, stlačte **Nastavenia** > **Informácie o telefóne** > **Schválenie k prevádzke**.

Prevádzka a bezpečnosť



- V rámci ochrany sluchu by ste nemali dlhodobo počúvať zvuk pri vysokej hlasitosti.
- Používanie neschváleného alebo nekompatibilného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže poškodiť vaše zariadenie, skrátiť jeho životnosť alebo spôsobiť požiar, explóziu, alebo iné riziká.
- Ideálne prevádzkové teploty sú 0 °C až 35 °C. Ideálne teploty pre skladovanie sú -20 °C až +45 °C.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.
- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nepokladajte ich na alebo do vykurovacích zariadení, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie počas riadenia vozidla. Predídete tak nehodám.
- Počas letu lietadlom alebo krátko pred nastúpením na jeho palubu používajte zariadenie len podľa poskytnutých inštrukcií. Použitie bezdrôtového zariadenia v lietadle môže narušiť bezdrôtové siete, predstavovať riziko pre prevádzku lietadla, alebo môže byť jeho používanie nelegálne.
- Aby ste predišli poškodeniu súčastí alebo vnútorných obvodov svojho zariadenia, nepoužívajte ho v prašnom,

zafajčenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.

- Pri nabíjaní zariadenia sa ubezpečte, či je napájací adaptér pripojený do zásuvky v blízkosti zariadenia a je ľahko prístupný.
- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ho nepoužívate.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevážajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpacie stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziku výbuchu alebo požiaru.
- Zlikvidujte tohto zariadenie, batériu a príslušenstvo podľa miestnych nariadení. Nemali by sa likvidovať spolu s normálnym domovým odpadom. Nesprávne používanie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Používajte len tieto AC adaptéry a zdroje napájania: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Súlad s predpismi EÚ

Obsluha pri umiestnení na tele

Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiofrekvenčné žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 0,5 cm od tela. Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti. Udržiavajte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

MHA-L09: Najvyššia hodnota SAR pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 1,64 W/kg a pri správnom používaní na tele je 1,36 W/kg.

MHA-L29: Najvyššia hodnota SAR pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 1,64 W/kg a pri správnom používaní na tele je 1,36 W/kg.

Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES a 2009/125/ES a 2011/65/EÚ.

Najnovšiu platnú verziu vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na adrese http://consumer.huawei.com/certification.
Na produkte sa nachádzajú nasledovné značky:



Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.
Dodržiavajte národné a miestne predpisy pri používaní zariadenia. Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Obmedzenia v pásme 2,4 GHz:

Nórsko: Táto časť sa netýka zemepisnej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund.

Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Funkcia WLAN tohto zariadenia je obmedzená iba pre vnútorné použitie v rozsahu frekvencie od 5150 do 5350 MHz.

Zhoda so smernicami Federálnej komisie pre komunikácie (FCC)

Obsluha pri umiestnení na tele

Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiofrekvenčné žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 1,5 cm od tela. Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti. Udržiavajte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

Informácie o certifikácii (SAR)

Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby spĺňalo požiadavky na vystavenie rádiovým vlnám stanovené zo strany Federálnej komisie pre komunikácie (Spojené štáty).
Limit SAR prijatý Spojenými štátmi je priemerne 1,6 W/kg na jeden gram tkaniva. Najvyššia hodnota SAR hlásená FCC pre tento typ zariadenia je v súlade s týmto limitom.

MHA-L09: Najvyššia hodnota SAR hlásená IC pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 1,42 W/kg a pri správnom používaní na tele je 0,60 W/kg a pri používaní funkcie Wi-Fi hotspot je 1,39 W/Kg.

MHA-L29: Najvyššia hodnota SAR hlásená IC pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 1,42 W/kg a pri správnom používaní na tele je 0,60 W/kg a pri používaní funkcie Wi-Fi hotspot je 1,39 W/Kg.

Vyhlásenie komisie FCC

Toto zariadenie bolo testované a je v súlade s limitmi pre digitálne zariadenie triedy B, podľa časti 15 smerníc FCC. Tieto limity sú vytvorené pre primeranú ochranu voči škodlivému rušeniu na mieste inštalácie. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať energiu na rádiovej frekvencii, a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Neexistuje však záruka, že pri určitej inštalácii nedôjde k vzniku rušenia. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

--Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.

--Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.

--Zapojte zariadenie do zásuvky, ktorá je súčasťou iného obvodu ako prijímač.

--Obráťte sa o pomoc na predajcu alebo na skúseného technika pre oblasť rozhlasu/televízie.

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 predpisov komisie FCC Používanie podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí pohlcovať akékoľvek prijímané rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu činnosť.

Upozornenie: Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia výslovne neschválené spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. pre zhodu by mohli mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie zariadenia.

Právne informácie

Ochranné známky a povolenia

 , HUAWEI a  sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka spoločnosti Google Inc.

LTE je ochranná známka spoločnosti ETSI.

Slovné značky a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je v rámci licencie.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED a logo Wi-Fisú ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance.

Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite stratégiu ochrany osobných údajov na http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Všetky práva vyhradené.

TENTO DOKUMENT JE LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUK.

Všetky obrázky a ilustrácie v tejto príručke, vrátane napríklad farby telefónu, veľkosti a obsahu displeja, sú len informatívne. Skutočný produkt môže byť odlišný. Nič, čo je uvedené v tejto príručke, nepredstavuje záruku akéhokoľvek druhu, výslovnú alebo predpokladanú.

Weitere Informationen

Unter http://consumer.huawei.com/en/ können Sie das Benutzerhandbuch für Ihr Gerät herunterladen und häufig gestellte Fragen, die Datenschutzrichtlinie sowie sonstige Informationen aufrufen.

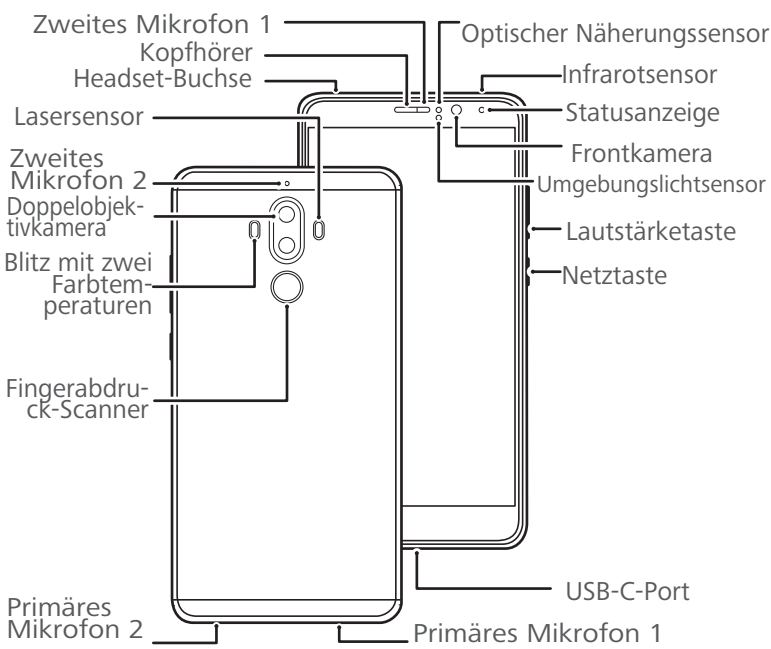
Rufen Sie **Einstellungen** > **Über das Telefon** > **Rechtliche Hinweise** auf, um rechtliche Hinweise zu lesen.

Bitte besuchen Sie die Website http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/, auf der Sie aktuelle Kontaktdaten für Ihr Land bzw. Ihre Region finden.

Ihr Telefon auf einen Blick

Werfen wir einen Blick auf Ihr neues Telefon, bevor Sie beginnen. Halten Sie die Netztaste gedrückt, um Ihr Telefon ein- oder auszuschalten.

Um einen Neustart des Telefons zu erzwingen, halten Sie die Netztaste gedrückt, bis das Telefon vibriert.

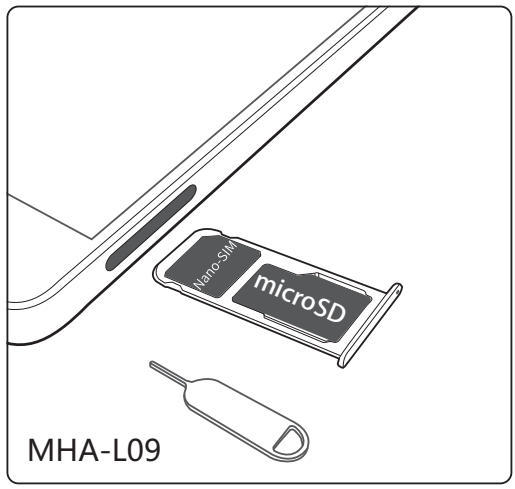


Erste Schritte

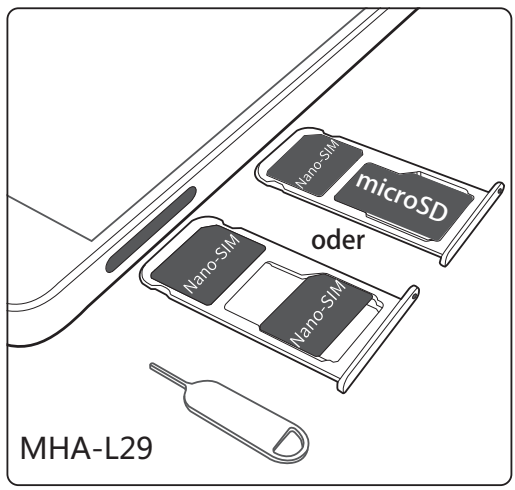
Folgen Sie den Anweisungen in den folgenden Abbildungen, um Ihr Telefon einzurichten. Solange Ihr Telefon eingeschaltet ist, dürfen Sie die SIM-Karte weder einsetzen noch entfernen.

Bitte seien Sie bei der Verwendung des SIM-Auswurfstifts vorsichtig, damit Sie Ihre Finger nicht verletzen und Ihr Telefon nicht beschädigen. Bewahren Sie Ihren Stift an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit er nicht versehentlich verschluckt wird oder sich Kinder daran verletzen.

Setzen Sie die SIM-Karte in den richtigen Kartensteckplatz ein, da sie andernfalls möglicherweise nicht vom Telefon erkannt wird.



MHA-L09



MHA-L29

Dual-Karte mit dualem Standby-Einzelpass

MHA-L29: Das Telefon unterstützt nur den dualen Standby-Einzelpass der Dual-Karte, was bedeutet, dass Sie nicht beide SIM-Karten für Anrufe oder Datendienste gleichzeitig einsetzen können.

- Wenn Sie einen Anruf mit SIM-Karte 1 bedienen, kann die SIM-Karte 2 nicht verwendet werden, um Anrufe zu tätigen oder anzunehmen. Wenn jemand die SIM-Karte 2 anruft, hört der Anrufer eine Sprachmeldung wie "Der Teilnehmer, den Sie gewählt ist außerhalb des Service-Bereichs" oder "Der Teilnehmer, die Sie gewählt haben, kann zur Zeit nicht angeschlossen werden, versuchen Sie es später erneut." Die tatsächliche Nachricht hängt vom Netzbetreiber ab.
- Wenn Sie den Datendienst der SIM-Karte 1 benutzen, wird der Datendienst der SIM-Karte 2 deaktiviert.

Single-Pass-Funktion Ihres Telefons hilft den Stromverbrauch zu reduzieren und die Standby-Zeit des Telefons zu erhöhen. Sie hängt nicht mit den Netzwerkbedingungen des Diensteanbieters zusammen.
Es kann eine gute Idee sein, dass sich an Ihren Diensteanbieter wenden, damit er Sie an vermisste Anrufe erinnert und damit zusammenhängende Unterstützungsleistungen bietet, um die oben erwähnten Konflikte zu vermeiden.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie sich bitte die vollständigen Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, um dessen sicheren und korrekten Betrieb sicherzustellen, und um zu erfahren, wie Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß anwenden.

Einsehen der regulativen und Sicherheitsinformationen

Um weitere Informationen zur Sicherheit zu erhalten, berühren Sie **Einstellungen** > **Über das Telefon** > **Rechtliche Hinweise** > **Sicherheitsinformationen**.

Um weitere Informationen zu regulatorischen Vorschriften zu erhalten, berühren Sie **Einstellungen** > **Über das Telefon** > **Authentifizierungsinformation**.

Betrieb und Sicherheit



- Um Ihr Gehör zu schützen, Musik nicht längere Zeit mit zu hoher Lautstärke hören.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Ideale Betriebstemperaturen sind 0 °C bis 35 °C. Ideale Lagertemperaturen sind -20 °C bis +45 °C.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten, wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.

- Verwenden Sie Ihr Gerät nur entsprechend der bereitgestellten Anleitungen, wenn Sie in einem Flugzeug fliegen oder kurz vor dem Boarding stehen. Die Verwendung eines drahtlosen Geräts in einem Flugzeug kann drahtlose Netzwerke unterbrechen, was eine Gefahr für das Betreiben eines Flugzeugs darstellen kann – oder es kann gesetzeswidrig sein.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzen Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in eine Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist und einfach zu erreichen ist, wenn Sie das Gerät laden.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Mobiltelefon nicht an Orten, wo entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Mobiltelefons in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Sie sollten nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie nur die folgenden Netzadapter/Netzteile: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Benutzung am Körper

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 0,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etuis

und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

MHA-L09: Der höchste SAR-Wert für diesen Gerätetyp bei einem Test unter Verwendung am Ohr liegt bei 1,64 W/kg und bei 1,36 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird.

MHA-L29: Der höchste SAR-Wert für diesen Gerätetyp bei einem Test unter Verwendung am Ohr liegt bei 1,64 W/kg und bei 1,36 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird.

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC und 2009/125/EC und 2011/65/EU erfüllt.

Die aktuelle, gültige Version der KE ist unter http://consumer.huawei.com/certification abrufbar.

Die folgende Kennzeichnung ist Teil des Produkts:

CE 0682 !

Dieses Mobiltelefon darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Beschränkungen des 2,4-GHz-Frequenzbandes:

Norwegen: Dieser Unterabschnitt gilt nicht für das Gebiet in einem 20-km-Radius von der Mitte von Ny-Ålesund.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur auf die Nutzung in Innenräumen und im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz beschränkt.

Einhaltung der FCC-Bestimmungen

Benutzung am Körper

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 1,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etuis und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

Informationen zur Zertifizierung (SAR)

Dieses Gerät ist zudem so konzipiert, dass es die Anforderungen in Bezug auf die Exposition gegenüber Funkwellen der FCC (Federal Communications Commission; USA) erfüllt.

Der von den USA festgelegte SAR-Höchstwert liegt bei 1,6 W/kg, gemittelt über ein Gramm Körpergewebe. Der höchste für dieses Gerät ermittelte SAR-Wert, der der FCC gemeldet wurde, erfüllt diesen Grenzwert.

MHA-L09: Der höchste, der FCC für diesen Gerätetyp bei Einsatz am Ohr gemeldete SAR-Wert ist 1,42 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird, ist er 0,60 W/kg. Bei Verwendung der WLAN-Hotspot-Funktion ist er 1,39 W/kg.

MHA-L29: Der höchste, der FCC für diesen Gerätetyp bei Einsatz am Ohr gemeldete SAR-Wert ist 1,42 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird, ist er 0,60 W/kg. Bei Verwendung der WLAN-Hotspot-Funktion ist er 1,39 W/kg.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht gemäß Teil 15 der FCC-Regeln den Grenzwerten digitaler Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird das Gerät nicht gemäß den Anweisungen eingerichtet und verwendet, kann es technische Störungen von Funkverbindungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer spezifischen Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät an- und ausschalten – empfehlen wir Ihnen, die Interferenzen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

– Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie ihren Standort.
– Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
-- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die mit einem anderen Stromkreis als der Receiver verbunden ist.
– Bitten Sie den Verkäufer oder einen erfahrenen Radio/ Fernsehtechniker um Hilfe.
Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Seine Nutzung unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät darf in seiner Funktion durch von außen verursachte Störungen nicht beeinflusst werden.

Achtung: Jegliche Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Huawei Technologies Co., Ltd. hinsichtlich der Einhaltung der Richtlinien genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Zulassung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes verfällt.

Rechtliche Hinweise

Marken und Genehmigungen

HUAWEI, HUAWEI und sind Marken oder eingetragene Marken von Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ ist eine Marke von Google Inc.
LTE ist eine Marke von ETSI.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und Huawei Technologies Co., Ltd. verwendet sie unter Lizenz.

Wi-Fi®, das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.

Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT DIENT NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN UND ENTHÄLT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNGEN.

Die Fotos und Abbildungen in diesem Handbuch, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Telefonfarbe, Größe und angezeigte Inhalte, dienen lediglich Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Keiner der Inhalte in diesem Handbuch stellt irgend eine Form der Gewährleistung dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Za več informacij

Če želite prebrati uporabniški priročnik in informacije o storitvah ali poiskati pomoč na spletnem forumu, odprite program **HiCare**.

Če želite prenesti uporabniški priročnik za svojo napravo ter prebrati pogosto zastavljena vprašanja, Pravilnik o zasebnosti in druge informacije, pojdite na spletno stran http://consumer.huawei.com/en/.

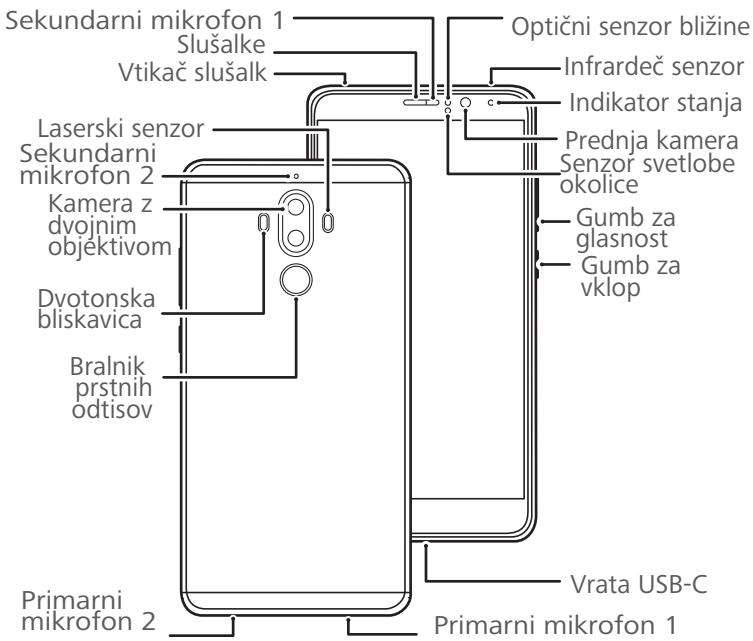
Če želite prebrati pravne informacije, pojdite v meni **Nastavitve** > **O telefonu** > **Pravne informacije**.

Najnovejše podatke za stik za vašo državo ali območje najdete na spletni strani http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/.

Hiter pregled telefona

Preden začnete, si oglejte svoj novi telefon.
Za vklop ali izklop telefona pritisnite gumb za vklop in ga zadržite.

Za prisilen ponovni zagon telefona pritisnite in zadržite gumb za vklop, dokler telefon ne zavibrira.

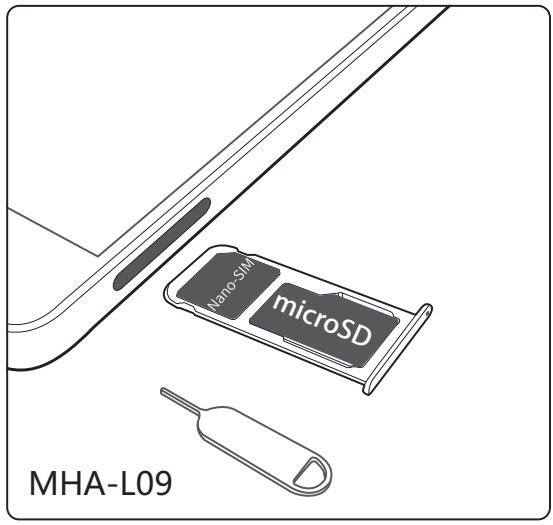


Prvi koraki

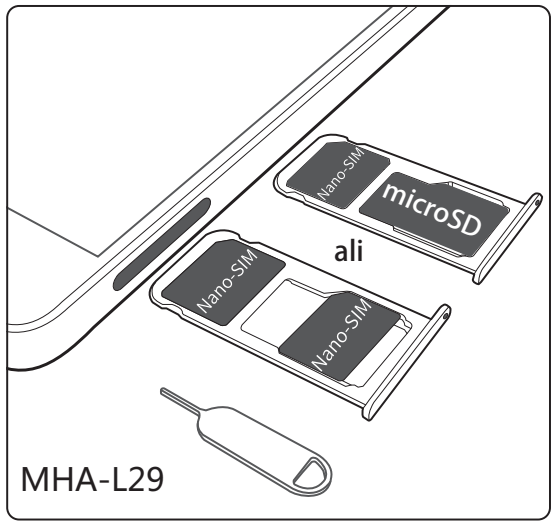
Za nastavitev telefona sledite navodilom na spodnjih slikah. Kadar je telefon vklopljen, ne vstavljajte in ne odstranjujte kartice SIM.

Pri uporabi igle za izmetalo kartice SIM bodite previdni, da si ne poškodujete prstov oz. da ne pride do poškodb telefona. Iglo hranite na varnem mestu zunaj dosega otrok, da je ti po nesreči ne zaužijejo oz. da se z njo ne poškodujejo.

Kartico SIM vstavite v ustrezno režo za kartico in tako zagotovite, da jo telefon prepozna.



MHA-L09



MHA-L29

Dvojna kartica, dvojna pripravljenost, en prehod

MHA-L29: Vaš telefon podpira le en prehod dvojne kartice dvojne pripravljenosti, kar pomeni, da ne morete istočasno uporabljati obeh kartic SIM za klice ali storitve.

- Ko za klicanje uporabljate 1. kartico SIM, 2. kartice SIM ni možno uporabiti za klicanje ali sprejemanje klicev. V primeru klica na 2. kartico SIM bo klicatelj slišal zvočno sporočilo podobno kot "Klican naročnik je izven območja storitve" ali "Povezava s klicanim naročnikom trenutno ni možna, poskusite znova kasneje." Aktualno sporočilo se lahko razlikuje glede na ponudnika storitev.
- Ko uporabljate podatkovne storitve 1. kartice SIM, so podatkovne storitve 2. kartice SIM onemogočene.

Funkcija vašega telefona enojnega prehoda omogoča zmanjšanje porabe energije in podaljša čas stanja pripravljenosti telefona. To ni vezano na pogoje omrežja vašega ponudnika storitev. Priporočamo, da se obrnete na ponudnika storitev in se naročite na opomnik zgrešenih klicev in povezane storitve pomoči, ter se na ta način izognete zgoraj omenjenim sporom.

Varnostne informacije

Pred uporabo naprave natančno preberite vse varnostne napotke, da zagotovite njeno varno in pravilno delovanje ter se poučite o pravilnem odstranjevanju naprave.

Prikaz varnostnih in regulativnih informacij

Za več informacij o varnosti se dotaknite **Nastavitve** > **O telefonu** > **Pravne informacije** > **Informacije o varnosti**.
Za več informacij o predpisih se dotaknite **Nastavitve > O telefonu > Informacije za preverjanje pristnosti**.

Uporaba in varnost



- Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvoka dlje časa pri visoki glasnosti.
- Uporaba neodobrenega ali nezdružljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko poškoduje vašo napravo, skrajša njeno življenjsko dobo ali povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Idealne temperature delovanja so od 0 °C do 35 °C. Idealne temperature skladiščenja so od -20 °C do +45 °C.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne pečice, štedilniki ali radiatorji.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Med vožnjo z letalom ali tik pred vkrcanjem uporabljajte napravo samo v skladu s prejetimi navodili. Uporaba brezžične naprave v letalu lahko moti brezžična omrežja, predstavlja nevarnost za delovanje letala ali je v nasprotju z zakonom.
- Da bi preprečili poškodbe na delih vaše naprave ali v internih vezjih, je ne uporabljajte v prašnih, zakajenih, vlažnih ali umazanih okoljih ali v bližini magnetnih polj.
- Pri polnjenju naprave se prepričajte, ali je napajalnik priključen v vtičnico v bližini naprave in ali je zlahka dostopen.
- Ko naprave ne uporabljate, polnilnik izključite iz vtičnice.

- Naprave ne uporabljajte, hranite ali prenašajte na mestih, kjer se hranijo gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne smete jih odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Nepravilna uporaba baterij lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Uporabljajte samo naslednje navedene napajalnike/vire napajanja: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Skladnost s predpisi EU

Uporaba na telesu

Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo blizu ušesa ali pri oddaljenosti 0,5 cm od telesa. Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta etui ali tok, ne vsebujejo kovinskih komponent. Napravo držite stran od telesa, da bo zadovoljena zahteva glede razdalje.

MHA-L09:

Najvišja vrednost SAR, sporočena za to vrsto naprave za ušesno uporabo, je 1,64 W/kg, za pravilno nošenje na telesu pa 1,36 W/kg.

MHA-L29:

Najvišja vrednost SAR, sporočena za to vrsto naprave za ušesno uporabo, je 1,64 W/kg, za pravilno nošenje na telesu pa 1,36 W/kg.

Izjava

Družba Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava izdelana v skladu z bistvenimi zahtevami ter drugimi ustreznimi določbami direktiv 1999/5/ES in 2009/125/ES in 2011/65/EU. Najnovejšo veljavno različico Izjave o skladnosti si lahko ogledate na http://consumer.huawei.com/certification.

Na izdelku se nahaja naslednja oznaka:

CE 0682 !

Napravo lahko uporabljate v vseh državah članicah EU.
Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.
Uporaba te naprave je lahko glede na lokalno omrežje omejena.

Omejitve v 2,4-GHz pasu:

Norveška: Ta podrazdelek ne velja za geografsko območje v radiju 20 km od centra mesta Ny-Ålesund.

Omejitve v 5-GHz pasu:

Funkcija WLAN te naprave je pri delovanju v frekvenčnem območju od 5150 do 5350 MHz omejena samo na notranjo uporabo.

Skladnost s predpisi FCC

Uporaba na telesu

Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo blizu ušesa ali pri oddaljenosti 1,5 cm od telesa. Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta etui ali tok, ne vsebujejo kovinskih komponent. Napravo držite stran od telesa, da bo zadovoljena zahteva glede razdalje.

Informacije o certificiranju (SAR)

Ta naprava je oblikovana tako, da ustreza zahtevam glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih določa ameriška zvezna komisija za komunikacije (FCC).
Omejitev SAR, ki velja za ZDA, je povprečno 1,6 W/kg na en gram tkiva. Najvišja vrednost SAR, sporočena organizaciji IC za to vrsto naprave, je znotraj te omejitve.

MHA-L09: Najvišja vrednost SAR, sporočena organizaciji FCC za to vrsto naprave za ušesno uporabo, je 1,42 W/kg, za pravilno nošenje na telesu 0,60 W/kg in za uporabo funkcije dostopne točke Wi-Fi 1,39 W/kg.

MHA-L29: Najvišja vrednost SAR, sporočena organizaciji FCC za to vrsto naprave za ušesno uporabo, je 1,42 W/kg, za pravilno nošenje na telesu 0,60 W/kg in za uporabo funkcije dostopne točke Wi-Fi 1,39 W/kg.

Izjava FCC

Ta oprema je preskušena in v skladu s 15. delom pravil FCC ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B. Te omejitve so oblikovane tako, da omogočajo sprejemljivo zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v mestnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko moti radijske komunikacije. Vendar ni nobenega jamstva, da določena

namestitev ne bo povzročala motenj. Če ta naprava moti radijski ali televizijski sprejem, kar lahko določite tako, da opremo izklopite in nato znova vklopite, uporabnikom priporočamo, da poskušajo odpraviti motnje na enega od naslednjih načinov:
-- Obrnite sprejemno anteno ali jo postavite na drugo mesto.
-- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
-- Opremo priključite v vtičnico, ki je v drugem vezju kot sprejemnik.
-- Za pomoč se obrnite na ponudnika ali izkušenega radijskega ali televizijskega tehnika.
Ta naprava ustreza 15. delu pravil FCC. Za uporabo morata biti zadovoljena naslednja pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj; in (2) ta naprava mora sprejemati kakršne koli motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Opozorilo: Kakršne koli spremembe ali popravki te naprave, katerih združljivosti ni izrecno odobrilo podjetje Huawei Technologies Co., Ltd., lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

Pravna obvestila

Blagovne znamke in dovoljenja

 , HUAWEI in  so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke podjetja Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je blagovna znamka podjetja Google Inc.

LTE je blagovna znamka podjetja ETSI.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.* podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. uporablja vse takšne znamke na podlagi licence.

Wi-Fi®, logotip Wi-Fi CERTIFIED in logotip Wi-Fi so blagovne znamke Wi-Fi Alliance.

Pravilnik o zasebnosti

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Vse pravice pridržane.

TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE DAJE OSNOVE ZA NOBENA JAMSTVA.

Vse slike in ilustracije v tem priročniku, vključno vendar ne omejeno na barvo telefona, velikost in vsebino zaslona, so samo za vašo informacijo. Dejanski izdelek je lahko drugačen. Nič v tem priročniku ne predstavlja kakršnega koli jamstva, izrecnega ali implicitnega.

Bővebb információ

A **HiCare** megnyitásával olvashatja el a felhasználói útmutatót és szolgáltatási információkat, vagy kérhet segíséget online fórumokon.

Az http://consumer.huawei.com/hu/ oldalról letöltheti a felhasználói útmutatót a készülékéhez , és elolvashatja a GyIK-et, adatvédelmi szabályzatot és egyéb információkat.

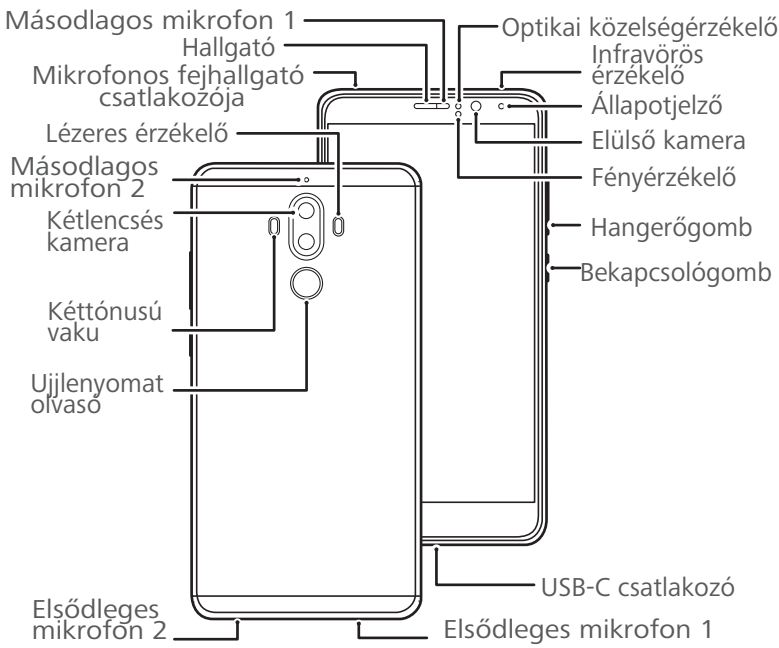
A **Beállítások** > **A telefonról** > **Jogi információk** oldalon olvashat jogi tájékoztatást.

Látogasson az http://consumer.huawei.com/hu/support/ oldalra a legfrissebb kapcsolati információért az országában vagy régiójában.

A telefon áttekintése

Mielőtt használni kezdené, vessünk egy pillantást az új telefonjára. Tartsa nyomva a bekapcsoló gombot a telefon bekapcsolásához.

A telefon kényszerített újraindításához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot, amíg a készülék nem rezeg.

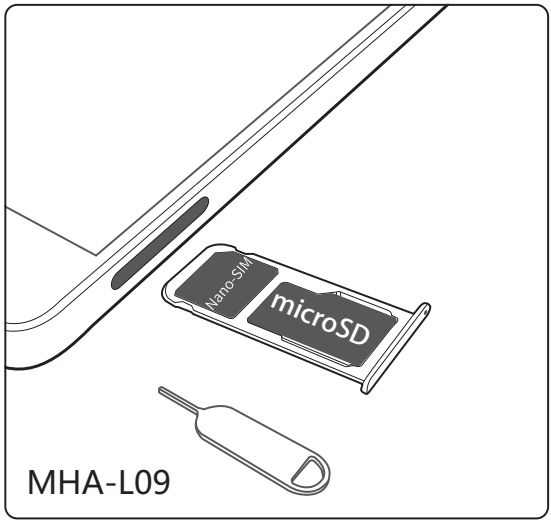


Első lépések

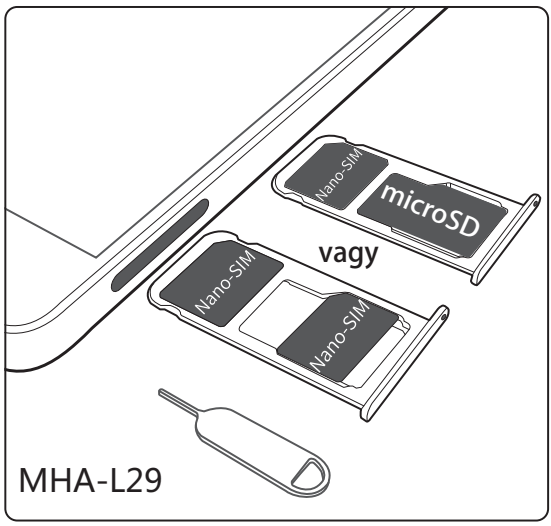
Kövesse az utasításokat az alábbi ábrákon a telefon beállításához. Bekapcsolt állapotban ne helyezzen be, illetve ne távolítson el SIM kártyát.

Kérjük, óvatosan használja a SIM kivevő tűt, hogy elkerülje a sérülést, vagy a telefon károsodását. Tárolja biztonságos helyen a tűt, gyerekektől elzárva, nehogy lenyeljék, vagy sérülést okozzanak maguknak.

Helyezze a SIM kártyát a megfelelő foglalatba, hogy a telefon fel tudja ismerni azt.



MHA-L09



MHA-L29

Két kártya, kettős készenlét, egyik aktív

MHA-L29: A telefonja csak a „két kártya, kettős készenlét, egyik aktív" üzemmódot támogatja, tehát nem használhatja egyidejűleg mindkét SIM kártyáját hívásra vagy adatszolgáltatásokhoz.

- Ha hívást bonyolít az 1. SIM kártyával, akkor a 2. SIM kártya nem használható hívásindításra vagy hívásfogadásra. Ha ekkor valaki a 2. SIM kártyát hívja, a hívó hangüzenetet hall, amely valahogy így hangzik: „A hívott előfizető jelenleg nem elérhető" vagy „A hívott előfizető jelenleg nem kapcsolható. Kérjük, ismételje meg hívását később." A tényleges üzenet eltérhet szolgáltatónként.
- Amikor az 1. SIM kártya adatszolgáltatását használja, a 2. SIM kártya adatszolgáltatása letiltásra kerül.

Telefonjának az egy aktív kártyás funkciója csökkenti az energiafogyasztást, és növeli a telefon készenléti idejét. Ez nem függ a szolgáltató hálózati viszonyaitól.
A fenti problémák elkerülése érdekében javasolt felvenni a kapcsolatot a szolgáltatójával, és előfizetni a nem fogadott hívásokra emlékeztető, valamint az ahhoz kapcsolódó, kiegészítő szolgáltatásokra.

Biztonsági tudnivalók

Kérjük, olvassa el az összes biztonsági információt figyelmesen a készülék használata előtt, a biztonságos és megfelelő használat érdekében, valamint hogy megfelelő módon szabadulhasson meg a készüléktől.

A biztonsági szabályozási információk megtekintése

További információkért a biztonságról érintse meg a **Beállítások** > **A telefon névjegye** > **Jogi információk** > **Biztonsági tudnivalók** opciót.

További információkért a szabályozásokról érintse meg a **Beállítások** > **A telefon névjegye** > **Hitelesítési információk** opciót.

Működtetés és biztonság



- Halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson sokáig magas hangerőn.
- Jóvá nem hagyott vagy nem kompatibilis elektromos adapter, töltő vagy akkumulátor használata megrövidítheti annak életét, tűzveszélyhez, robbanáshoz vagy más veszélyhelyzethez vezethet.
- Az ideális működési hőmérséklet 0 °C és 35 °C közt. az ideális tárolási hőmérséklet pedig -20 °C és +45 °C közt van.
- A szívritmusszabályzó készülékek gyártói azt javasolják, hogy a készülék és a szívritmusszabályzó készülék között legalább 15 cm távolság legyen az esetleges interferencia elkerülése érdekében. Amennyiben szívritmusszabályzót használ, az eszközt a szívritmusszabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- Tartsa készüléket és az akkumulátort távol a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől. Ne helyezze hőt fejlesztő eszközökre vagy eszközökbe, például mikrohullámú sütőbe, sütőbe vagy radiátorra.
- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli eszközt vezetés közben.
- Repülés közben, vagy a fedélzetre felszálláskor csak az adott utasítások szerint használja a készülékét. A vezeték nélküli eszköz repülőgépen történő használata megzavarhatja a vezeték nélküli hálózatokat, veszélyt jelenthet a repülőgép működésére, illetve jogszabályba ütközhet.

- A készülék alkatrészei és belső áramkörei károsodásának elkerülése érdekében ne használja füstös, nedves, vagy koszos környezetben és mágneses mezők közelében.
- A készülék töltésekor ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozó a készülékhez közel van bedugva az áramforrásba, és könnyen elérhető.
- Ha nem használja, húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből.
- Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkúton, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások, tűzesetek veszélyét.
- A helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a készüléktől, az akkumulátortól és a tartozékoktól. Nem megfelelő a háztartási szeméttel együtt megszabadulni tőlük. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tüzet, robbanást vagy más veszélyhelyzetet idézhet elő.
- Csak a következőkben felsorolt váltóáramú adaptereket/áramforrásokat használja: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.
- Kérjük, azzal kapcsolatban, hogy a mobiltelefon zavarhatja-e az orvosi eszközök működését, kérje orvosa és a készülék gyártójának tanácsát.

Robbanásveszélyes környezet

Robbanásveszélyes környezetben kapcsolja ki a készüléket, és tartson be minden figyelmeztető jelzést és utasítást. A robbanásveszélyes környezetnek minősülnek egyebek között az olyan területek, ahol szokásos esetben arra kérik, hogy kapcsolja ki a gépjármű motorját. Ilyen helyen a szikrák keletkezése robbanást vagy tüzet okozhat, és testi sérüléshez vagy akár halálesethez is vezethet. Ne kapcsolja be a készüléket üzemanyagtöltő állomáson, például benzinkútnál. Üzemanyagraktárakban, tárolóhelyeken, elosztóközpontokban és vegyi üzemekben tartsa be a rádióberendezések üzemeltetésére vonatkozó korlátozásokat. Tartsa be a korlátozásokat az olyan helyeken is, ahol

robbantásokat végeznek. A készülék használata előtt figyeljen azokra a robbanásveszélyes környezeteket jelentő helyekre, amelyeket általában (de nem minden esetben) jól láthatóan jelölnek. Ilyen hely például a hajók belseje, a vegyi anyagok átrakását vagy tárolását végző létesítmények, illetve az olyan helyek, ahol a levegő vegyi anyagokat vagy részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz. A cseppfolyósított szénhidrogéngázzal (pl. propán-bután gázzal) hajtott járművek gyártóitól érdeklődje meg, hogy a készülék biztonságosan használható-e ezek környezetében.

EU-előírásoknak való megfelelőség

Testközeli használat

A készülék fülhöz tartás vagy a testtől való 0,5 cm-es távolság esetén megfelel a rádiófrekvenciás berendezésekkel szembeni előírásoknak. Ügyeljen, hogy a készülékhez ne használjon fémből készült kiegészítőket, például tokot vagy tartót. A távolsági megfelelőség biztosítása érdekében a készüléket tartsa el a testétől.

MHA-L09: Az ezen eszköztípusra vonatkozóan jelentett legmagasabb SAR-érték a fül közelében történő használat tesztelésekor 1,64 W/kg, a testen megfelelően viselve pedig 1,36 W/kg.

MHA-L29: Az ezen eszköztípusra vonatkozóan jelentett legmagasabb SAR-érték a fül közelében történő használat tesztelésekor 1,64 W/kg, a testen megfelelően viselve pedig 1,36 W/kg.

Nyilatkozat

A Huawei Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz az 1999/5/EK és 2009/125/EK és 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

A DoC legfrissebb hatályos változatát a http://consumer.huawei.com/certification címen tekintheti meg.

A termékre a következő jelölések vonatkoznak:

CE 0682 !

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.
A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

Korlátozások a 2,4 GHz-es sávban:

Norvégia: Ez az alfejezet nem vonatkozik Ny-Ålesund központjának 20 km-es földrajzi körzetére.

Korlátozások az 5 GHz-es sávban:

A készülék WLAN-funkciója az 5150 és 5350 MHz közötti frekvenciatartományban történő működés esetén csak beltéren használható.

FCC-megfelelőség

Testközeli használat

A készülék fülhöz tartás vagy a testtől való 1,5 cm-es távolság esetén megfelel a rádiófrekvenciás berendezésekkel szembeni előírásoknak. Ügyeljen, hogy a készülékhez ne használjon fémből készült kiegészítőket, például tokot vagy tartót. A távolsági megfelelőség biztosítása érdekében a készüléket tartsa el a testétől.

Tanúsítványadatok (SAR)

A készüléket úgy tervezték, hogy megfeleljen az USA-beli Szövetségi Kommunikációs Bizottság (FCC) által a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozóan meghatározott követelményeknek.
Az USA területén alkalmazott SAR-korlát 1,6 W/kg 1 gramm testszövetre vonatkozóan átlagolva. Az FCC-nek készült jelentés szerint a készülék legmagasabb SAR-értéke megfelel ennek a határértéknek.

MHA-L09: Az ezen eszköztípusra vonatkozóan az FCC-nek jelentett legmagasabb SAR-érték a fül közelében történő használatkor 1,42 W/kg, a testen megfelelően viselve 0,60 W/kg, a Wi-Fi hotspot funkció használata közben pedig 1,39 W/kg.

MHA-L29: Az ezen eszköztípusra vonatkozóan az FCC-nek jelentett legmagasabb SAR-érték a fül közelében történő használatkor 1,42 W/kg, a testen megfelelően viselve 0,60 W/kg, a Wi-Fi hotspot funkció használata közben pedig 1,39 W/kg.

FCC-nyilatkozat

Ezt a berendezést ellenőrizték, és úgy találták, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre megszabott határértékeknek, az FCC-szabályok 15. részében szereplő előírások szerint. Ezek a határértékek lakóövezetben is ésszerűen megfelelő védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás jeleket hoz létre, használ, és ilyen energiát képes kibocsátani. Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádióhullámú kommunikációban káros interferenciát okozhat. Arra viszont nincsen biztosíték, hogy adott helyzetben nem fog fellépni interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, ami a készülék ki-bekapcsolásával felismerhető, az interferenciát az alábbi módok valamelyikével vagy együttesével próbálhatja meg kiküszöbölni:

– Helyezze át vagy forgassa el a vevőantennát.

– Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.

– Csatlakoztassa a berendezést és a vevőkészüléket két különböző áramkörön lévő hálózati konnektorba.

– Segítségért forduljon a készülék forgalmazójához vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. részében foglalt követelményeknek. A működtetés két feltétele: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden beérkező interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

Figyelem: A Huawei Technologies Co., Ltd. megfelelőséget megerősítő, kifejezett beleegyezése nélküli módosítás vagy átalakítás esetén a felhasználó elveszítheti azt a jogát, hogy az eszközt működtesse, használhassa.

Jogi nyilatkozat

Védjegyek és engedélyek

A HUAWEI, a HUAWEI és a a Huawei Technologies Co., Ltd. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Az Android™ a Google Inc. védjegye.

Az LTE az ETSI védjegye.

A *Bluetooth*® kifejezés és logók a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonában álló, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Huawei Technologies Co., Ltd. licenc alapján használ.

A Wi-Fi®, a Wi-Fi CERTIFIED logó és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance védjegyei.

Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a http://consumer.huawei.com/privacy-policy weblapon.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Minden jog fenntartva.

EZ A DOKUMENTUM INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

Az útmutatóban szereplő összes kép és ilusztráció, beleértve, de nem kizárólag a telefon színe, mérete, képernyőn szereplő tartalma csak tájékoztató jellegű. A tényleges termék ettől eltérő lehet. Az útmutatóban szereplő tartalmak nem jelentenek semmire garanciát, sem kifejezetten, sem hallgatólagosan.

Za dodatne informacije

Pođite na http://consumer.huawei.com/en/ kako biste preuzeli korisničke upute na uređaj i pročitali česta pitanja, pravila za zaštitu privatnosti i druge informacije.

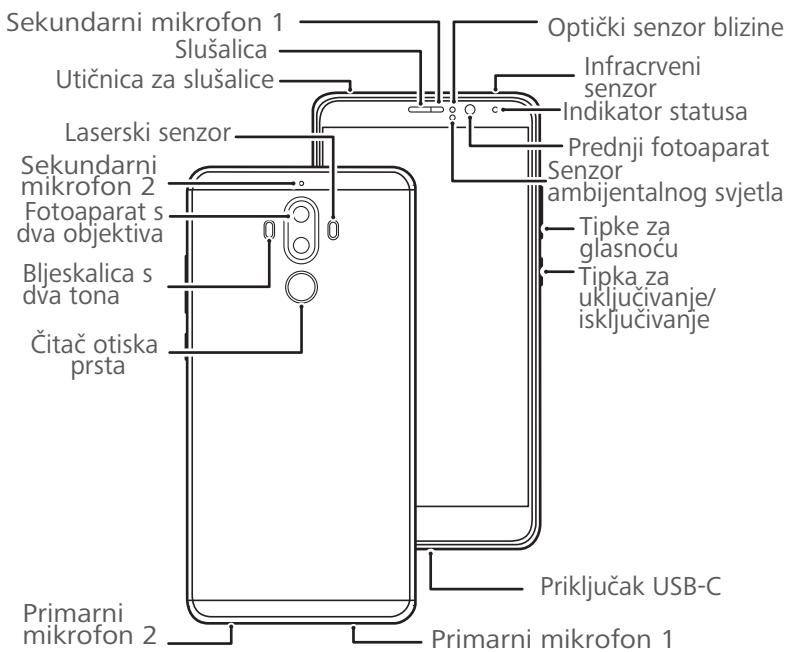
Pođite na **Postavke** > **O telefonu** > **Pravne informacije** kako biste pročitali pravne informacije.

Posjetite http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ za najnovije informacije za kontaktiranje za vašu državu ili regiju.

Brz uvod u telefon

Proći ćemo par jednostavnih koraka prije nego li počnete koristiti svoj novi telefon.
Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili ili isključili telefon.

Za uključivanje telefona pritisnite i držite gumb za uključivanje sve dok telefon ne zavibrira.

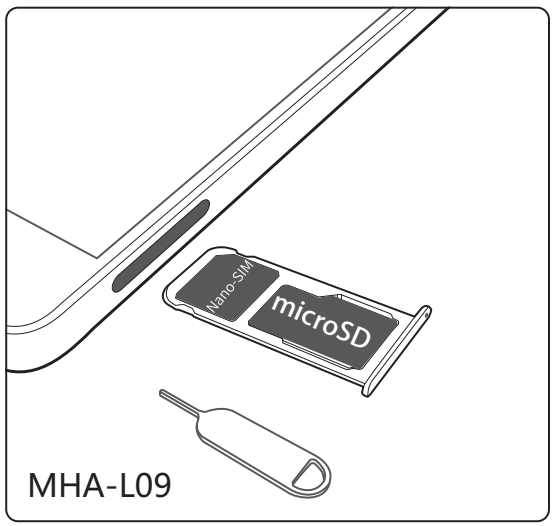


Početak

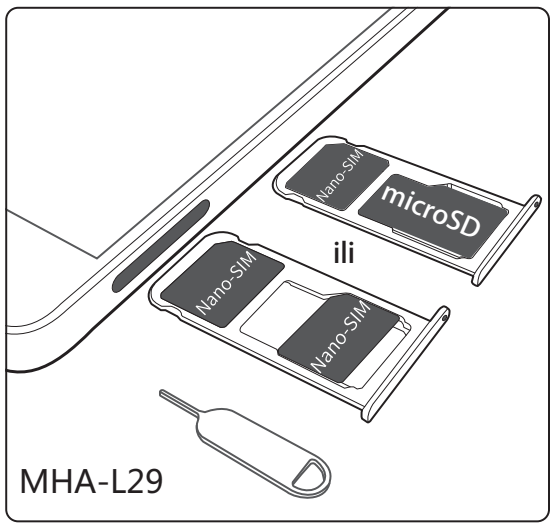
Slijedite upute na sljedećim slikama kako biste postavili telefon. Ne umećite i ne uklanjajte SIM karticu dok je telefon uključen.

Budite oprezni pri uporabi igle za izbacivanje SIM kartice kako ne biste ozlijedili prste ili oštetiti telefon. Spremite iglu na sigurno mjesto podalje od dohvata djece kako biste bili sigurni da je neće progutati ili se slučajno ozlijediti.

Umetnite SIM karticu u odgovarajući utor za karticu kako bistre se uvjerili da je telefon može prepoznati.



MHA-L09



MHA-L29

Dvije paralelno pripravne i samostalno aktivne kartice

MHA-L29: Telefon podržava samo paralelnu pripravnost i samostalnu aktivnost dviju kartica, što znači da ne možete istodobno koristiti obje SIM kartice za pozive ili podatkovne usluge.

- Dok traje poziv putem SIM kartice 1, SIM kartica 2 ne može se koristiti za upućivanje ili primanje poziva. Pozivatelj koji uputi poziv na SIM karticu 2 čut će glasovnu poruku poput "Pretplatnik kojeg ste nazvali nalazi se izvan područja pokrivenosti" ili "Pretplatnik kojeg ste nazvali trenutno nije dostupan, pokušajte kasnije." Stvarna poruka može se razlikovati ovisno o operateru.
- Kada koristite podatkovnu uslugu SIM kartice 1, podatkovna usluga SIM kartice 2 bit će onemogućena.

Funkcija samostalne aktivnosti kartica vašeg telefona doprinosi manjoj potrošnji energije i dužem trajanju rada u stanju pripravnosti. Ne ovisi o stanju mreže vašeg davatelja usluga. Možete se obratiti svom davatelju usluga i pretplatiti se na uslugu podsjetnika na propuštene pozive i vezane pomoćne usluge kako biste izbjegli gore navedene konflikte.

Informacije o sigurnosti

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja uređaja kako biste bili sigurni da ga koristite na siguran i ispravan način te kako biste saznali kako na ispravan način odložiti uređaj.

Prikaz sigurnosnih i regulatornih informacija

Za više informacija o sigurnosti dodirnite **Postavke** > **O telefonu** > **Pravne informacije** > **Sigurnosne informacije**.

Za više informacija o zakonskim propisima dodirnite **Postavke** > **O telefonu** > **Informacije o provjeri autentičnosti**.

Rukovanje i sigurnost



- Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje uz veliku glasnoću.
- Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog napajačkog adaptera, punjača ili baterije može oštetiti vaš uređaj, skratiti njegov životni vijek ili uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealna radna temperatura je 0 °C do 35 °C. Idealna temperatura za pohranjivanje je -20 °C do +45 °C.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na strani suprotnoj od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.
- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora topline i izravna sunčeva svjetla. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori.
- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Kako biste smanjili rizik od nesreće, bežični uređaj ne koristite za vrijeme vožnje.
- Za vrijeme leta avionom ili neposredno pred ukrcavanje koristite uređaj jedino sukladno danim uputama. Uporaba bežičnog uređaja u zrakoplovu može omesti bežičnu mrežu, što predstavlja opasnost za rad zrakoplova ili je nezakonito.
- Da biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na vašem uređaju, ne koristite ga u okruženjima prašine, dima, vlage ili prljavštine, ili u blizini magnetnih polja.
- Prilikom punjenja uređaja uvjerite se da je punjač uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna.
- Iskopčajte punjač iz električne utičnice i iz uređaja kada se ne koristi.

- Nemojte rabiti, skladištiti niti transportirati uređaj tamo gdje su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (primjerice na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Uređaj, bateriju i dodatke odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u normalni kućanski otpad. Nepropisna uporaba baterija može uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Uz ovaj uređaj smiju se koristiti samo sljedeći navedeni AC adapteri/napajanja: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Usklađenost s propisima EU

Nošenje na tijelu

Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se koristi u blizini vašeg uha ili na udaljenosti od 0,5 cm od vašeg tijela. Provjerite da dodatna oprema uređaja, kao što su torbica i držač uređaja, ne sadrži metalne dijelove. Uređaj držite podalje od tijela, sukladno propisu o udaljenosti.

MHA-L09: Najviša prijavljena vrijednost SAR za ovu vrstu uređaja pri testiranju na uhu iznosi 1,64 W/kg, a pri pravilnom nošenju na tijelu 1,36 W/kg.

MHA-L29: Najviša prijavljena vrijednost SAR za ovu vrstu uređaja pri testiranju na uhu iznosi 1,64 W/kg, a pri pravilnom nošenju na tijelu 1,36 W/kg.

Izjava

Huawei Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ te 2009/125/EZ te 2011/65/EU. Najnoviju, važeću verziju Izjave o sukladnosti možete pogledati na http://consumer.huawei.com/certification.

Na proizvod je uključena sljedeća oznaka:

CE 0682 !

Ovaj se uređaj smije rabiti u svim državama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise na području u kojem rabite uređaj.
Uporaba ovog uređaja može biti ograničena, ovisno o lokalnoj mreži.

Ograničenja za pojas od 2,4 GHz:

Norveška: Ovaj pododjeljak nije primjenjiv na zemljopisno područje unutar polumjera od 20 km od centra Ny-Ålesunda.

Ograničenja za pojas od 5 GHz:

WLAN funkcija ovog uređaja ograničena je samo na uporabu u zatvorenim prostorima kada radi u rasponu frekvencija od 5.150 do 5.350 MHz.

Sukladnost s FCC

Nošenje na tijelu

Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se koristi u blizini vašeg uha ili na udaljenosti od 1,5 cm od vašeg tijela. Provjerite da dodatna oprema uređaja, kao što su torbica i držač uređaja, ne sadrži metalne dijelove. Uređaj držite podalje od tijela, sukladno propisu o udaljenosti.

Podaci o sukladnosti (SAR)

Ovaj uređaj proizveden je kako bi zadovoljio zahtjeve za izlaganjem radiovalovima koje je utemeljila Federalna komunikacijska komisija (SAD).
Odobrena granična vrijednost SAR u SAD-u iznosi 1,6 W/kg na prosječno 1 gram tkiva. Najviša vrijednost SAR prijavljena FCC-u za uređaj ovog tipa sukladna je s ovim ograničenjem.

MHA-L09: Najviša vrijednost SAR prijavljena organizaciji FCC za ovu vrstu uređaja pri uporabi na uhu iznosi 1,42 W/kg, pri pravilnom nošenju na tijelu 0,60 W/kg, a pri uporabi funkcije Wi-Fi pristupne točke 1,39 W/Kg.

MHA-L29: Najviša vrijednost SAR prijavljena organizaciji FCC za ovu vrstu uređaja pri uporabi na uhu iznosi 1,42 W/kg, pri pravilnom nošenju na tijelu 0,60 W/kg, a pri uporabi funkcije Wi-Fi pristupne točke 1,39 W/Kg.

Izjava FCC-a

Ova je oprema testirana i utvrđeno je da je usklađena s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, sukladno dijelu 15 Pravila FCC. Ova su ograničenja sastavljena radi pružanja razumne zaštite od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji. Ova oprema

stvara, rabi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako se ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstava da se takve smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijamu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša ispraviti smetnje pomoću jedne ili više od sljedećih mjera:

--Preorijentirajte ili premjestite prijemnu antenu.

--Povećajte udaljenost između opreme i prijamnika.

Priključite uređaj u utičnicu na strujnom krugu različitom od onog na koji je priključen prijamnik.

--Posavjetujte se s prodavačem ili nekim iskusnim radio/TV mehaničarom.

Ovaj uređaj je usklađen s člankom 15. FCC Pravila. Njegov rad podliježe dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu uzrokovati neželjen rad.

Oprez: Bilo kakve izmjene ili modifikacije uređaja koje nisu izričito odobrene od strane Huawei Technologies Co., Ltd. mogu poništiti pravo korisnika na rad s ovom opremom.

Pravna napomena

Zaštitni znakovi i dozvole

 , HUAWEI i  zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ je zaštitni znak tvrtke Google Inc.
LTE je zaštitni znak tvrtke ETSI.

Oznaka riječi i logotipi *Bluetooth*® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakva uporaba tih oznaka od strane tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd. vrši se pod licencom.

Wi-Fi®, logotip Wi-Fi CERTIFIED i logotip Wi-Fi zaštitni su znakovi tvrtke Wi-Fi Alliance.

Pravila za zaštitu privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte politiku zaštite privatnosti na http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Sva prava pridržana.

OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA JAMSTVO BILO KOJE VRSTE.

Sve slike i ilustracije u ovom vodiču, uključujući ali bez ograničenja na boju telefona, veličinu i sadržaj prikaza, navedeni su samo kao referenca. Stvarni proizvod može se razlikovati. Ništa u ovom vodiču ne predstavlja ikakvu garanciju, izričitu ili impliciranu.

Pentru mai multe informații

Deschideți **HiCare** pentru a citi ghidul de utilizare şi informațiile de service sau pentru a obține ajutor prin intermediul forumului online.

Mergeți la http://consumer.huawei.com/en/ pentru a descărca ghidul de utilizare pentru dispozitivul dvs. şi citiți întrebările frecvente, politica de confidențialitate, dar şi alte informații.

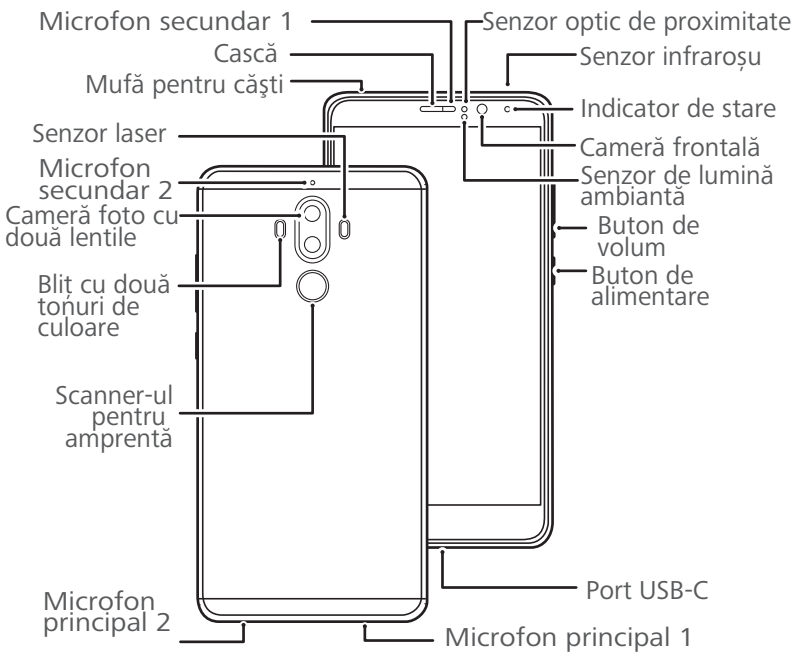
Mergeți la **Setări** > **Despre telefon** > **Informații de ordin juridic** pentru a citi informațiile legale.

Vizitați http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ pentru cele mai recente informații de contact pentru țara sau regiunea dvs.

Telefonul pe scurt

Mai întâi, vă prezentăm câteva informații de bază privind telefonul. Apăsați lung butonul de alimentare pentru a porni sau opri telefonul.

Pentru a porni forțat telefonul, apăsați lung butonul de pornire până când telefonul vibrează.

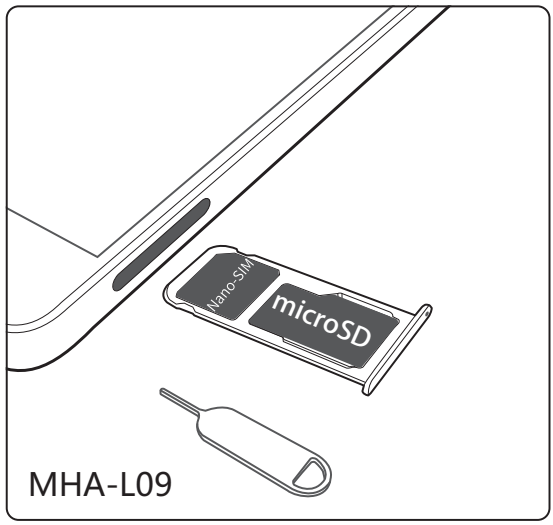


Să începem

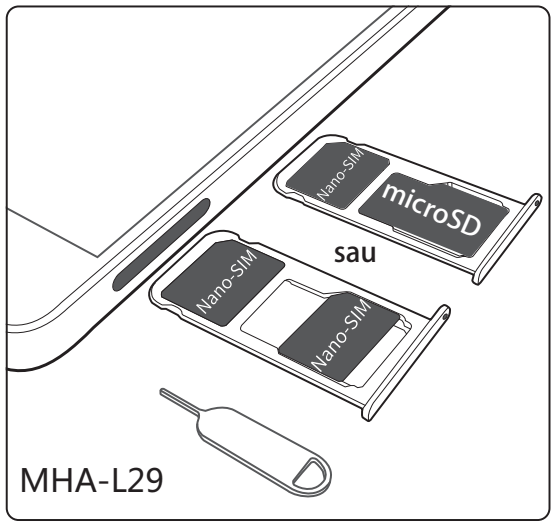
Urmați instrucțiunile din următoarele figuri pentru a vă configura telefonul. Nu introduceți sau scoateți o cartelă SIM atunci când telefonul este pornit.

Manifestați atenție atunci când utilizați acul de scoatere a cartelei SIM pentru a evita rănirea degetelor sau deteriorarea telefonului. Depozitați acul într-un loc sigur, departe de accesul copiilor, pentru a evita înghițirea acestuia sau rănirea lor accidentală.

Introduceți cartela SIM în fanta corespunzătoare a cardului pentru a vă asigura că telefonul o poate recunoaşte.



MHA-L09



MHA-L29

Două cartele, mod de aşteptare dual, un singur apel activ

MHA-L29: Telefonul suportă două cartele şi mod de aşteptare dual, dar numai un singur apel activ; prin urmare, nu puteți utiliza ambele cartele SIM pentru apeluri sau servicii de date în acelaşi timp.

- Atunci când vă aflați într-o convorbire folosind cartela SIM 1, cartela SIM 2 nu poate fi utilizată pentru a efectua sau a primi apeluri. Dacă o persoană vă apelează pe cartela SIM 2, apelantul va auzi un mesaj vocal similar cu „Abonatul apelat este în afara ariei de acoperire" sau „Abonatul apelat nu poate fi contactat momentan, vă rugăm să reveniți". Mesajul real va fi diferit, în funcție de furnizorul de servicii.
- Atunci când utilizați serviciul de date al cartelei SIM 1, serviciul de date al cartelei SIM 2 va fi dezactivat.

Funcția numai un apel activ a telefonului vă ajută să reduceți consumul de energie şi să măriți autonomia în aşteptare a telefonului. Nu are nicio legătură cu starea rețelei furnizorului de servicii.

Pentru a evita conflictele menționate mai sus, vă recomandăm să contactați furnizorul de servicii şi să vă abonați la servicii de notificare apeluri pierdute sau de asistență similare.

Informații despre siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de a vă folosi dispozitivul, pentru a asigura funcționarea sa corectă şi în siguranță şi pentru a afla cum să eliminați în mod corect dispozitivul.

Vizualizarea informațiilor referitoare la siguranță şi reglementare

Pentru mai multe informații privind siguranța, atingeți **Setări** > **Despre telefon** > **Informații de ordin juridic** > **Informații privind siguranța**.

Pentru mai multe informații privind reglementările legale, atingeți **Setări** > **Despre telefon** > **Informații de autentificare**.

Operare şi siguranță



- Pentru a vă proteja auzul, nu ascultați la volum înalt perioade lungi de timp.
- Folosirea unui adaptor, alimentator sau a unei baterii neaprobate sau incompatibile vă poate avaria dispozitivul, poate scurta durata de folosire a acestuia sau poate produce incendii, explozii sau alte pericole.
- Temperaturile de funcționare ideale sunt de 0 °C până la 35 °C. Temperaturile ideale de depozitare sunt -20 °C până la +45 °C.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv şi stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac şi nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.
- Feriți dispozitivul şi bateria de căldură excesivă și de bătaia directă a razelor de soare. Nu le aşezați pe sau în dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoare de microunde, mașini de gătit sau radiatoare.
- Respectați legile şi reglementările locale atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu utilizați dispozitivul fără fir în timp ce şofați.
- În timp ce zburați cu avionul sau imediat înainte de îmbarcare, folosiți dispozitivul numai conform instrucțiunilor respective. Folosirea unui dispozitiv wireless într-un aparat de zbor poate întrerupe rețelele fără fir, poate prezenta un pericol pentru operarea aparatului de zbor sau poate fi ilegală.

- Pentru a împiedica avarierea pieselor sau circuitelor interne ale dispozitivului dvs., nu îl folosiți în medii cu praf, fum, umede sau murdare sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- La încărcarea dispozitivului, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză din apropierea dispozitivelor şi este uşor accesibil.
- Scoateți încărcătorul din priza electrică şi din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Folosirea dispozitivului în astfel de medii creşte riscul de explozii sau incendii.
- Eliminați acest dispozitiv, bateria şi accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere normale. Folosirea necorespunzătoare a bateriei poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Utilizați doar următoarele încărcătoare aprobate: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.
- Consultați doctorul dvs. şi producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea unui telefon poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.

Medii cu pericol de explozie

Opriți dispozitivul în orice zonă cu pericol de explozie şi respectați toate indicatoarele şi instrucțiunile. Zonele cu pericol de explozie includ zonele în care vi se solicită oprirea motorului vehiculului. Producerea de scântei în astfel de zone ar putea cauza explozii sau incendii, provocând răniri sau chiar decese. Nu porniți dispozitivul în puncte de realimentare cum sunt stațiile de combustibil. Respectați restricțiile privind utilizarea echipamentelor radio în depozitele de combustibil, în zonele de depozitare şi distribuție şi în uzinele chimice. În plus, conformați-vă restricțiilor din zonele în care se derulează operațiuni de detonare. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă nu vă aflați într-un mediu cu pericol de explozie; acestea sunt marcate clar în majoritatea cazurilor, însă nu

întotdeauna. Astfel de zone includ cabinele de sub punte ale ambarcațiunilor, unitățile de transfer sau depozitare a substanțelor chimice şi zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice. Întrebați producătorii de vehicule care utilizează gaz petrolier lichefiat (cum ar fi propanul sau butanul) dacă acest dispozitiv poate fi utilizat în siguranță în vecinătatea acestora.

Conformitatea cu reglementările UE

Utilizarea în apropierea corpului

Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 0,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu sunt confecționate din componente metalice. Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.

MHA-L09: Cea mai mare valoare SAR raportată pentru acest tip de dispozitiv este de 1,64 W/kg când este testat la ureche şi de 1,36 W/kg când este purtat corect lângă corp.

MHA-L29: Cea mai mare valoare SAR raportată pentru acest tip de dispozitiv este de 1,64 W/kg când este testat la ureche şi de 1,36 W/kg când este purtat corect lângă corp.

Declarație

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu reglementările esențiale şi cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE şi 2009/125/CE şi 2011/65/UE.

Cea mai recentă și eficientă versiune de DoC poate fi vizualizată la http://consumer.huawei.com/certification.

Produsul include următorul marcaj:

CE 0682 !

Acest dispozitiv poate fi folosit în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale şi locale din zona în care este folosit dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

Restricții în banda de 2,4 GHz:

Norvegia: Această subsecțiune nu se aplică pentru zona geografică cu o rază de 20 km de la centrul Ny-Ålesund.

Restricții în banda de 5 GHz:

Când funcționează în gama de frecvențe între 5150 şi 5350 MHz, funcția WLAN a acest dispozitiv este restricționată doar la utilizarea în interior.

Declarația de conformitate cu reglementările FCC

Utilizarea în apropierea corpului

Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 1,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu sunt confecționate din componente metalice. Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.

Informații despre certificare (SAR)

Acest dispozitiv este proiectat pentru a îndeplini şi cerințele privind expunerea la undele radio stabilite de Federal Communications Commission (FCC) (USA).

Limita SAR adoptată de S.U.A. are valoarea medie de 1,6 W/kg pe un gram de țesut. Cea mai mare valoare SAR raportată către FCC pentru acest tip de dispozitiv se încadrează în această limită.

MHA-L09:

Cea mai mare valoare SAR raportată către FCC pentru acest tip de dispozitiv este de 1,42 W/kg la utilizarea la ureche şi de 0,60 W/kg când este purtat corect lângă corp, iar la folosirea funcției hotspot Wi-Fi este de 1,39 W/Kg.

MHA-L29:

Cea mai mare valoare SAR raportată către FCC pentru acest tip de dispozitiv este de 1,42 W/kg la utilizarea la ureche şi de 0,60 W/kg când este purtat corect lângă corp, iar la folosirea funcției hotspot Wi-Fi este de 1,39 W/Kg.

Declarație de conformitate FCC (Federal Communications Commission)

Acest echipament a fost testat şi este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform secțiunii 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt

menite să ofere o protecție rezonabilă contra interferențelor dăunătoare în cazul instalării la domiciliu. Acest aparat generează, utilizează şi poate emite frecvențe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuşi nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferență periculoasă recepției radio sau de televiziune, lucru ce poate fi determinat prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre măsurile următoare:
--Reorientați sau repoziționați antena de recepție.
--Creşteți distanța dintre echipament şi receptorul bruiat.
--Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
--Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi asistență.
Acest dispozitiv îndeplineşte cerințele Părții 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să fie în conformitate cu următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Atenție: Orice modificări efectuate asupra acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Huawei Technologies Co., Ltd. ca fiind conforme pot duce la retragerea autorizării utilizatorului de a opera echipamentul.

Aviz juridic

Mărci comerciale şi permisiuni

HUAWEI , HUAWEI şi sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ este marcă înregistrată a Google Inc.
LTE este o marcă comercială a ETSI.

Cuvântul şi simbolurile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* şi orice utilizare a

acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

Wi-Fi®, emblema Wi-Fi CERTIFIED și emblema Wi-Fi sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.

Politica de confidențialitate

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate de la http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ARE EXCLUSIV UN SCOP INFORMATIV ŞI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

Toate fotografiile şi ilustrațiile din acest ghid, incluzând dar fără a se limita la culoarea telefonului, dimensiunea şi conținutul afişat, sunt cu caracter informativ. Produsul în sine poate fi diferit. Nimic din acest ghid nu constituie o garanție de niciun fel, expresă sau implicită.

За повече информация

Отидете на http://consumer.huawei.com/en/, за да изтеглите ръководството за потребителя за вашето устройство и да прочетете „Често задавани въпроси“, политика за поверителност и друга информация.

Отидете на **Настройки** > **Всичко за телефона** > **Правна информация**, за да прочете правната информация.

Моля, посетете http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ за най-актуалната информация за контакти за вашата страна или регион.

Кратък преглед на телефона

Преди да започнете да го ползвате, запознайте се накратко с новия си телефон.
Натиснете със задържане бутона за захранване, за да включите или изключите телефона си.

За да рестартирате принудително телефона си, натиснете със задържане бутона за захранването, докато телефонът започне да вибрира.

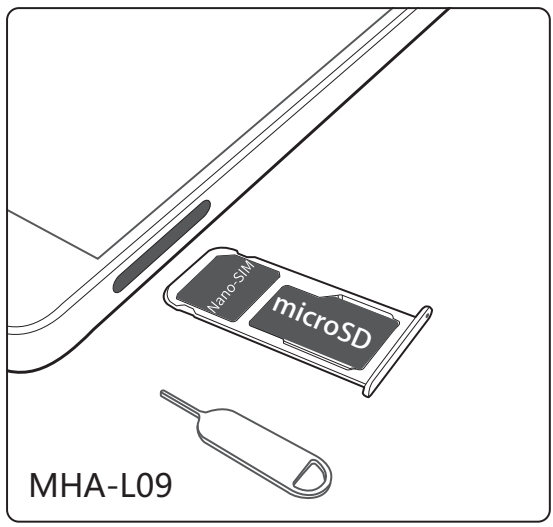


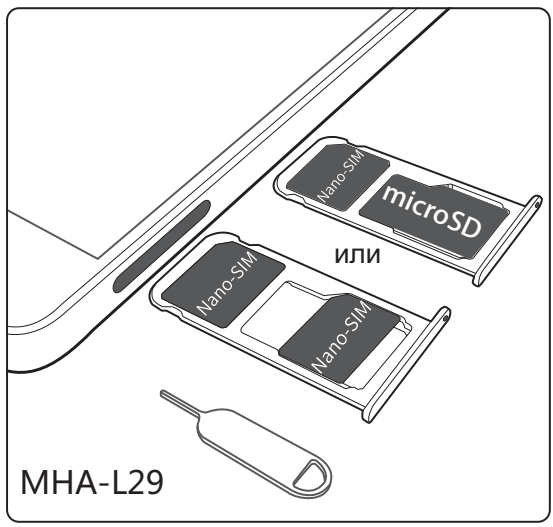
Първи стъпки

Следвайте инструкциите на следните фигури за настройване на телефона ви. Не поставяйте и не изваждайте SIM карта, когато телефонът е включен.

Моля, бъдете внимателни, когато използвате щифт за изваждане на SIM карта, за да се избегне нараняване на пръстите ви или повреждане на телефона. Съхранявайте щифта на безопасно място извън обсега на деца, за да не могат случайно да го глътнат или да се наранят.

Поставете SIM картата в съответния слот за карта, за да може да бъде разпознат от телефона.





Еднопосочно ползване на две карти при двоен режим на готовност

MHA-L29: Телефонът ви поддържа само еднопосочно ползване на две карти при двоен режим на готовност, което означава, че не можете да използвате и двете SIM карти едновременно за обаждания или данни.

- Когато провеждате обаждане със SIM карта 1, SIM карта 2 не може да се използва за изходящи или входящи обаждания. Ако някой ви се обади по SIM карта 2, обаждащият се ще чуе гласово съобщение от рода на „Избраният от вас абонат е извън обхват“ или „Не можем да се свържем с избрания от вас абонат. Моля, опитайте по-късно“. Действителното съобщение ще бъде различно в зависимост от доставчика на услугата.
- Когато използвате услуги за данни чрез SIM карта 1, услугите за данни на SIM карта 2 се деактивират.

Функцията на телефона за еднопосочно предаване спомага за намаляване на консумацията на електроенергия и увеличаване на времето на телефона в режим на готовност. То не е свързано с условията на мрежата на вашия доставчик на услугата.
Най-добре е да се свържете с вашия оператор и да се абонирате за услугата за известие за пропуснати обаждания и съответните спомагателни услуги, за да избегнете гореописаните конфликти.

Информация за безопасност

Моля, преди да започнете да използвате устройството си, внимателно прочетете цялата информация с цел безопасна работа и правилен начин на употреба, както и за да се запознаете с начините за правилно изхвърляне на продукта.

Преглеждане на информацията за безопасността и нормативните изисквания

За повече информация относно безопасността докоснете **Настройки** > **Всичко за телефона** > **Правна информация** > **Информация за безопасност**.
За повече информация относно регулаторните изисквания докоснете **Настройки > Всичко за телефона > Информация за удостоверяване**.

Употреба и безопасност



- За предпазване на слуха избягвайте да слушате продължително време с висока сила на звука.
- Използването на неодобрени или несъвместими адаптери за захранване, зарядни устройства или батерии може да доведе до повреда на устройството Ви, да скъси периода му на експлоатация или да причини пожар, експлозия или други опасни инциденти.
- Идеалната температура за работа на устройството е от 0°C до 35°C, а за съхранение – от -20°C до +45°C.
- Производителите на кардиостимулатори препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и кардиостимулатора, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на

кардиостимулатора. Ако използвате кардиостимулатор, дръжте устройството на срещуположната страна спрямо кардиостимулатора и не носете устройството в предния си джоб.

- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагряващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, докато използвате устройството. За намаляване на риска от катастрофи не използвайте вашето безжично устройство по време на движение.
- По време на полет или непосредствено преди качване на борда на самолет, използвайте устройството си само в съответствие с предоставените инструкции. Използването на безжично устройство на борда на самолет може да наруши работата на безжичните мрежи, да създаде опасност за управлението на самолета или да е незаконно.
- С цел предпазване от повреда на частите или интегралните схеми, не използвайте устройството в запрашена, задимена, влажна или замърсена среда или в близост до магнитни полета.
- Когато зареждате устройството, проверете дали адаптерът за захранването е включен в контакт в близост до устройството и дали е леснодостъпен.
- Изключете зарядното устройство от електрическия контакт и от устройството, когато не се използва.
- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Не ги изхвърляйте заедно с останалите битови отпадъци.

Неправилната употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други опасни инциденти.

- Използвайте само следните изброени адаптери/ захранващи устройства за променлив ток: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Съответствие с нормативните изисквания на Европейския съюз

Експлоатация със закрепване към тялото

Устройството е в съответствие със спецификациите за радиочестотно излъчване при употреба в близост до ухото или на разстояние 0,5 см от тялото. Уверете се, че принадлежностите на устройството, напр. кутия и калъф, не съдържат метални компоненти. Дръжте устройството встрани от тялото си, за да отговорите на изискванията за разстояние.

MHA-L09: Най-високата стойност на SAR, отчетена за това устройство при тестване до ухото е 1,64 вата/кг, а когато устройството се носи по тялото е 1,36 вата/кг.

MHA-L29: Най-високата стойност на SAR, отчетена за това устройство при тестване до ухото е 1,64 вата/кг, а когато устройството се носи по тялото е 1,36 вата/кг.

Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС и Директива 2009/125/ЕС и Директива 2011/65/ЕС.

Най-новата, действаща версия на Декларация за съответствие може да се види на http://consumer.huawei.com/certification.

Продуктът има следната маркировка:

CE 0682 !

Това устройство може да се използва във всички държави – членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните закони на мястото, където използвате устройството.
Това устройство може да има ограничения за употреба в зависимост от локалната мрежа.

Ограничения в обхвата 2,4 GHz:

Норвегия: Този подраздел не се прилага за географския район в радиус от 20 км от центъра на Ни-Алесунд.

Ограничения в обхвата 5 GHz:

Функцията WLAN на това устройство е ограничена само до използване на закрито, когато се работи в честотния диапазон от 5150 до 5350 MHz.

Съвместимост с регулацията на FCC

Експлоатация със закрепване към тялото

Устройството е в съответствие със спецификациите за радиочестотно излъчване при употреба в близост до ухото или на разстояние 1,5 см от тялото. Уверете се, че принадлежностите на устройството, напр. кутия и калъф, не съдържат метални компоненти. Дръжте устройството встрани от тялото си, за да отговорите на изискванията за разстояние.

Сертификационна информация (SAR)

Това устройство е проектирано да отговаря и на изискванията за излагане на въздействието на радио вълни, поставени от Федералната комисия по съобщения (САЩ).
Граничната стойност на SAR, възприета в САЩ, е 1,6 вата/кг, усреднено за един грам тъкан. Най-високата SAR стойност, докладвана на FCC за това устройство, отговаря на този лимит.

MHA-L09: Най-високата стойност на SAR, докладвана на FCC за използване на това устройство до ухото, е 1,42 вата/кг, а когато устройството се носи по тялото е 0,60 вата/кг и при използване на функцията за Wi-Fi точка за свързване е 1,39 вата/кг.

MHA-L29: Най-високата стойност на SAR, докладвана на FCC за използване на това устройство до ухото, е 1,42 вата/кг, а когато устройството се носи по тялото е 0,60 вата/кг и при използване на функцията за Wi-Fi точка за свързване е 1,39 вата/кг.

FCC декларация

Устройството е тествано и отговаря на ограниченията за цифрови устройства от клас B съгласно Част 15 на правилника на FCC. Тези граници са определени така, че да осигуряват разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищна среда. Оборудването създава, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, и може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите, в случай че не се монтира и използва съгласно инструкциите. Няма гаранции обаче, че в някоя инсталация няма да възникнат смущения. Ако оборудването предизвиква вредни смущения в приемането на радио или телевизионен сигнал, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, препоръчва се потребителят да опита да отстрани смущенията по някой от следните начини:

-- Пренасочване или преместване на приемащата антена.

-- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.

-- Включване на оборудването в електрически контакт от електрическа мрежа, различна от тази, в която е включен приемникът.

-- За помощ се консултирайте с доставчика на оборудването или с опитен радиотелевизионен техник.

Устройството е съгласувано с част 15 от правилника за FCC. Експлоатацията е предмет на следните условия: (1) това устройство не трябва да предизвиква вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, в това число смущения, които може да предизвикат нежелано функциониране.

Внимание: Всякакви промени или модификации по това устройство, които не са изрично одобрени от Huawei Technologies Co., Ltd. за съвместимост, биха могли да анулират правото на потребителя да използва това устройство.

Правна информация

Търговски марки и разрешения




са търговски марки или запазени търговски марки на Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ е търговска марка на Google Inc.
LTE е търговска марка на ETSI.

Думата и логата *Bluetooth*® са запазени търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от Huawei Technologies Co., Ltd. е с лиценз.

Wi-Fi®, логото на Wi-Fi CERTIFIED и логото на Wi-Fi са търговски марки на Wi-Fi Alliance.

Политика за поверителност

За да научите как защитаваме личната Ви информация, моля, разгледайте Политиката за поверителност на адрес http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Всички права запазени.

НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

Всички снимки и илюстрации в настоящото ръководство, включително, но не само цветът и големината на телефона, и съдържанието на видимата информация, са само за ваше сведение. Реалният продукт може да се различава от тях. Нищо в настоящото ръководство не представлява каквато и да е гаранция - изрична или подразбираща се.

За повеќе информации

Одете до http://consumer.huawei.com/en/ за да го преземете упатството за вашиот уред и прочитајте ги ЧПП, политиката за приватност и други информации.

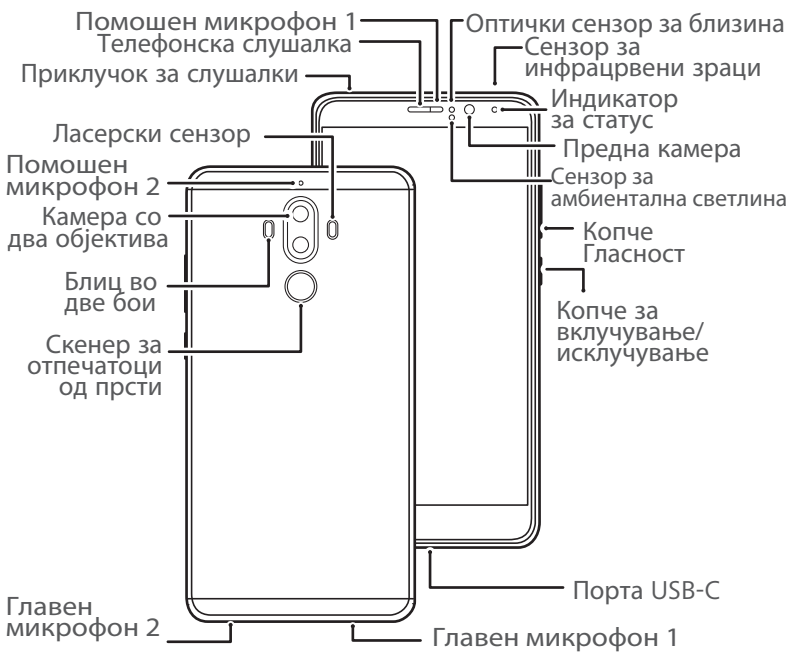
Одете до **Нагодување** > **За телефонот** > **Правни информации** за да ги прочитате правните информации.

Посетете го http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ за најнови информации за контакт за вашата држава или регион.

Увид во телефонот

Пред да започнете, ајде да го разгледаме телефонот. Притиснете го и држете го притиснато копчето за вклучување за да го вклучите или исклучите телефонот.

За присилно рестартирање на телефонот, притиснете го и задржете го копчето за вклучување додека телефонот не почне да вибрира.

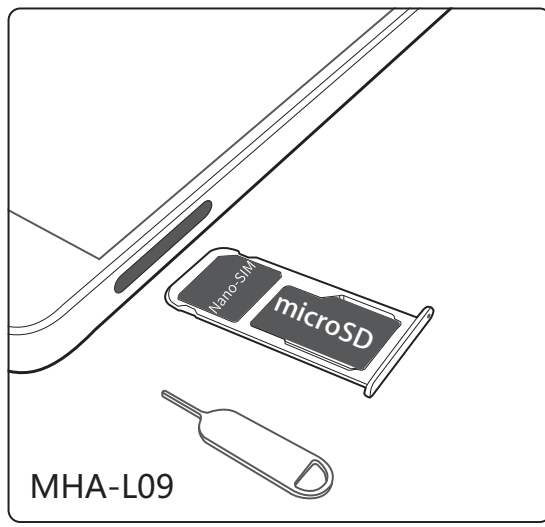


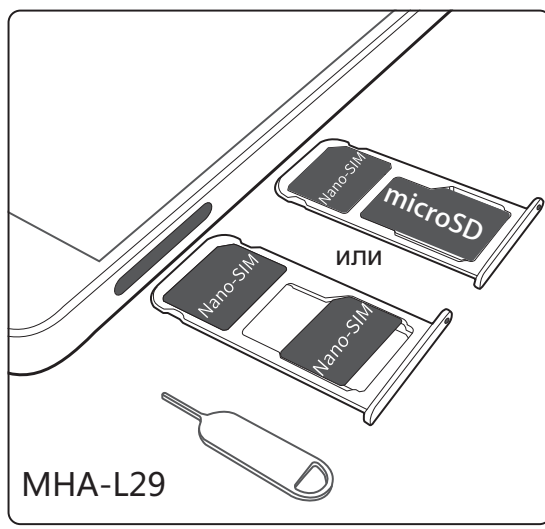
Да почнеме

Следете ги упатствата на следниве слики за да го поставите телефонот. Не ставајте и не отстранувајте SIM-картичка кога телефонот е вклучен.

Внимавајте кога ја користите иглата за отстранување на SIM за да не си ги повредите прстите и да не го оштетите телефонот. Ставете ја иглата на безбедно и надвор од досег на децата за да спречите да не ја голтнат и да не се повредат случајно.

Ставете ја SIM-картичката во правилниот отвор за картичката за да бидете сигурни дека телефонот може да ја препознае.





Еден пристап во мирување за двојна картичка

MHA-L29: Телефонот поддржува само еден пристап во мирување за двојна картичка што значи дека не може да ги користите двете СИМ-картички истовремено за повици или податочни услуги.

- Додека разговарате преку СИМ-картичка 1, СИМ-картичката 2 не може да се користи за воспоставување или одговарање на повици. Ако некој ја повика СИМ-картичката 2, повикувачот ќе слушне говорна порака како „Претплатникот што го баравте е надвор од мрежното покривање“ или „Претплатникот што го баравте не е достапен во моментов, обидете се повторно подоцна“. Пораката зависи од давателот на услугата.
- Кога користите податочна услуга преку СИМ-картичката 1, податочната услуга на СИМ-картичката 2 ќе биде оневозможена.

Одликата за еден пристап на телефонот ви помага да го намалите искористувањето на батеријата и да го зголемите времето за мирување на телефонот. Не е поврзано со мрежните услови на давателот на услугата. Пожелно е да контактирате со давателот на услуги и да се претплатите за потсетник за испуштени повици и на соодветни помошни услуги за да ги избегнете гореспоменатите конфликти.

Безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги сите информации за безбедноста пред да го користите уредот за да бидете сигурни дека работи безбедно и правилно и да научите како правилно да го фрлите уредот.

Прегледувањето на информациите за безбедност и регулативи

За повеќе информации за безбедноста, допрете **Нагодување** > **За телефонот** > **Правни информации** >**Безбедносни информации**.
За повеќе информации за регулативата, допрете **Нагодување** > **За телефонот** > **Информации за потврда**.

Работа и безбедност



- За да спречите евентуално оштетување на слухот, не слушајте многу гласно долг период.
- Користењето неодобрен или несоодветен адаптер за струја, полнач или батерија може да го оштети уредот, да го намали животниот век или да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални работни температури се од 0 °C до 35 °C. Идеални температури за складирање се од -20 °C до +45 °C.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува најмало растојание од 15 см меѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречат потенцијални пречки на пејсмејкерот. Ако користите пејсмејкер, користете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не го носете уредот во предниот џеб.
- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не

поставувајте ги на или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори.

- Почитувајте ги локалните закони и прописи кога го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не го користете безжичниот уред додека возите.
- Додека летате во авион или непосредно пред качувањето, користете го уредот според дадените упатства. Користењето безжичен уред во авион може да им пречи на безжичните мрежи, да претставува опасност за работата на авионот или да биде незаконски.
- За да спречите оштетување на деловите од уредот или внатрешните електрични кола, не користете го во прашлива, зачадена, влажна или нечиста околина или во близина на магнетни полиња.
- Кога го полните уредот, уверете се дека адаптерот за струја е вклучен во штекерот во близина на уредот и дека е лесно достапен.
- Исклучете ги полначот од штекерот и од уредот кога не го користите.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозиви (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.
- Фрлете ги уредот, батеријата и додатоците според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилното користење на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасности.
- Користете ги само следните AC-адаптери/Напојувачи: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Работа при носење на тело

Уредот е усогласен со спецификациите за радиофреквенции кога уредот се користи близу увото или на оддалеченост од 0,5 см од телото. Внимавајте дополнителната опрема на уредот, како што се кутијата и футролата, да не е направена од метални делови. Држете го уредот подалеку од телото во согласност за барањето за оддалеченост.

MHA-L09: Највисоката вредност на SAR за овој уред при тестирање за употреба на уво е 1,64 W/kg, а кога се носи правилно на телото е 1,36 W/kg.

MHA-L29: Највисоката вредност на SAR за овој уред при тестирање за употреба на уво е 1,64 W/kg, а кога се носи правилно на телото е 1,36 W/kg.

Изјава

Ние, Huawei Technologies Co., Ltd., изјавуваме дека овој уред е усогласен со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивите 1999/5/ЕЗ и 2009/125/ЕЗ и 2011/65/ЕУ.

Најновата верзија на Декларација за сообразност што е во сила може да се прегледа на http://consumer.huawei.com/certification.

На производот стои следнава ознака:

CE 0682 !

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ. Почитувајте ги националните и локалните прописи на земјите во кои се користи уредот.

Користењето на уредот може да биде ограничено во зависност од локалната мрежа.

Ограничувања во опсегот од 2,4 GHz:

Норвешка: Овој сегмент не се применува за географската област во радиус од 20 км од центарот на Нов Алесунд.

Ограничувања во опсегот од 5 GHz:
Функцијата WLAN на овој уред е ограничена само на внатрешна употреба при работ во опсегот на фреквенција од 5150 до 5350 MHz.

Усогласеност со правилата на Федералната комисија за врски (FCC)

Работа при носење на тело
Уредот е усогласен со спецификациите за радиофреквенции кога уредот се користи близу увото или на оддалеченост од 1,5 см од телото. Внимавајте дополнителната опрема на уредот, како што се кутијата и футролата, да не е направена од метални делови. Држете го уредот подалеку од телото во согласност за барањето за оддалеченост.
Информации за сертификатот (SAR)
Уредот е исто така дизајниран да ги исполни барањата за изложеност на радиобранови воспоставени од страна на Федералната комисија за врски (САД).
Ограничувањето за SAR што е прифатено во САД е 1,6 W/kg во просек на еден грам ткиво. Највисоката вредност на SAR пријавена до FCC за овој тип уред е во согласност со ова ограничување.
MHA-L09: Највисоката вредност на SAR пријавена до FCC за овој тип уред кога се користи на уво изнесува 1,42 W/kg, кога се носи правилно на телото изнесува 0,60 W/kg, а кога користи функција на Wi-Fi-точка изнесува 1,39 W/Kg.
MHA-L29: Највисоката вредност на SAR пријавена до FCC за овој тип уред кога се користи на уво изнесува 1,42 W/kg, кога се носи правилно на телото изнесува 0,60 W/kg, а кога користи функција на Wi-Fi-точка изнесува 1,39 W/Kg.
Изјава на Федералната комисија за врски (FCC)
Оваа опрема е тестирана и утврдено е дека е во согласност со ограничувањата за дигитални уреди од Класа B, според Дел 15 од Правилата на FCC. Овие ограничувања се испланирани за да овозможат разумна заштита од штетни пречки кај инсталација во стамбени области. Оваа опрема генерира, користи и може да зрачи радиофреквентна енергија и ако не се инсталира и користи во согласност со упатствата, може да предизвика штетни

пречки на радио-врските. Сепак, нема гаранција дека нема да се јават пречки во одредена инсталација. Ако опремата не предизвикува штетни пречки на радио или телевизискиот прием, што може да се одреди со вклучување и исклучување на опремата, корисникот треба да се обиде да ги коригира пречките со една или повеќе од следните мерки:

--да ја пренасочи или премести антената за прием,

--да го зголеми растојанието меѓу опремата и приемникот,

--Да ја поврзе опремата за приклучок од коло различно од она на кое е поврзан приемникот,

--да се советува со застапникот или со искусен техничар за радио/ТВ опрема за помош.

Овој уред е усогласен со Дел 15 од Правилата на FCC. Работењето подлежи на следните два услова: (1) овој уред може да не предизвика штетни пречки, и (2) овој уред може да ја прифати секоја примена пречка, вклучувајќи пречка што може да предизвика несакано работење.

Внимание: Сите промени или модификации на овој уред што не се изречно одобрени од Huawei Technologies Co., Ltd. за усогласеност може да доведат до поништување на овластувањето за работа со опремата.

Правна напомена

Трговски марки и дозволи

HUAWEI , HUAWEI и се трговски марки или регистрирани трговски марки на Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ е трговска марка на Google Inc.

LTE е трговска марка на ETSI.

Зборовниот знак и логото *Bluetooth*® се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секоја употреба на таквите знаци од страна на Huawei Technologies Co., Ltd. е со лиценца.

Wi-Fi®, логото Wi-Fi CERTIFIED и логото Wi-Fi се трговски марки на Wi-Fi Alliance.

Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја Политиката за приватност на http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016.Сите права се задржани.

ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И НЕ ПРЕТСТАВУВА ГАРАНЦИЈА.

Сите слики и илустрации во ова упатство, вклучително и бојата и големината на телефонот и содржината на приказот, но не само тие, се дадени за Ваша информација. Самиот производ може да се разликува. Ништо во ова упатство не претставува никаква гаранција, ниту изречна ниту имплицитна.

Za više informacija

Otvorite **HiCare** da biste pročitali uputstvo za upotrebu i informacije o servisiranju ili dobili pomoć sa foruma na mreži.

Idite na http://consumer.huawei.com/en/ da biste preuzeli uputstvo za upotrebu uređaja i pročitali Najčešće postavljana pitanja, politiku privatnosti i druge informacije.

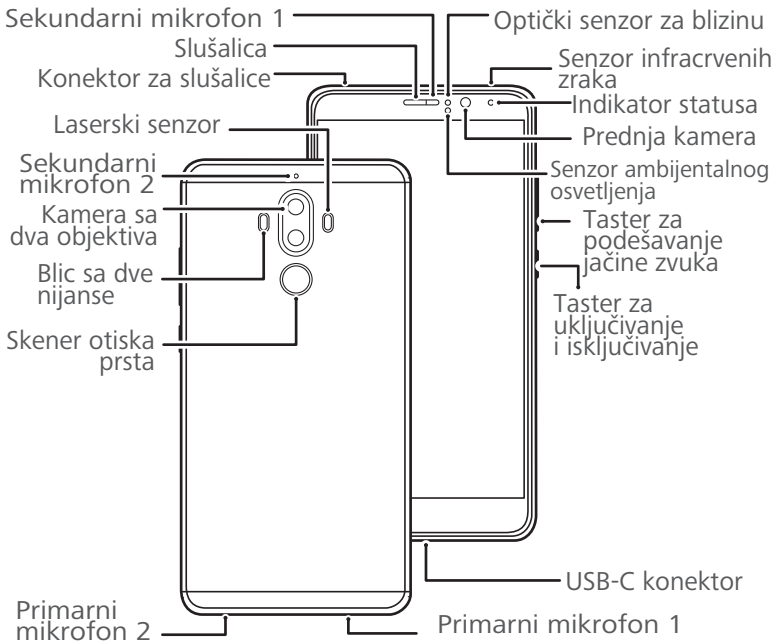
Idite na **Postavke** > **O telefonu** > **Pravne informacije** da biste pročitali pravne informacije.

Posetite http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ najažurnije informacije o kontaktu za vašu državu ili region.

Pregled telefona

Pre nego što počnete, hajde da pogledamo vaš novi telefon. Pritisnite i zadržite taster za uključivanje i isključivanje da biste uključili ili isključili telefon.

Za prinudno ponovno pokretanje telefona, pritisnite i zadržite taster za uključivanje i isključivanje dok telefon ne zavibrira.

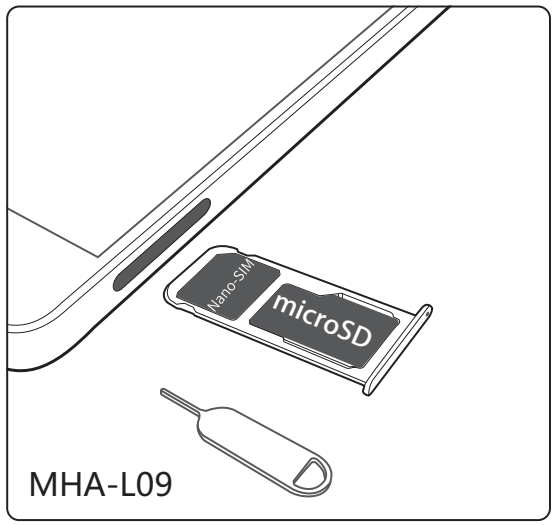


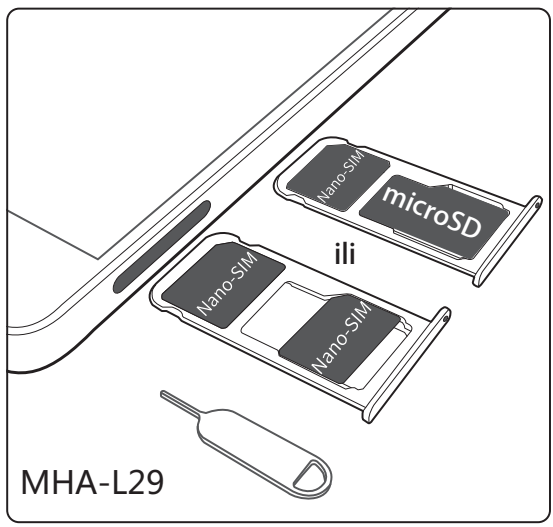
Prvi koraci

Pratite uputstva na sledećim slikama za podešavanje telefona. Nemojte postavljati niti uklanjati SIM karticu dok je telefon uključen.

Budite oprezni tokom korišćenja alata za izbacivanje SIM kartice da biste izbegli povrede prstiju ili oštećenje telefona. Alat čuvajte na bezbednom mestu, van domašaja dece, da biste sprečili da ga ona slučajno progutaju ili se povrede.

SIM karticu umetnite u odgovarajuće mesto za karticu da biste bili sigurni da će je telefon prepoznati.





Dve kartice, dvostruka pripravnost, jedan prolaz

MHA-L29: Telefon podržava dve kartice s dvostrukom pripravnošću i jednim prolazom, što znači da ne možete obe SIM kartice istovremeno da koristite za pozivanje ili usluge prenosa podataka.

- Dok razgovarate preko SIM kartice 1, SIM kartica 2 se ne može koristiti za pozivanje ili odgovaranje na pozive. Ako vas neko pozove preko SIM kartice 2, začuće glasovnu poruku poput „Pozvani pretplatnik je van oblasti pružanja usluga“ ili „Pozvani pretplatnik trenutno nije dostupan, molimo da pozovete kasnije“. Stvarna poruka će varirati u zavisnosti od dobavljača usluga.
- Za vreme dok SIM karticu 1 koristite za prenos podataka, usluga prenosa podataka preko SIM kartice 2 biće onemogućena.

Karakteristika jednog prolaza vašeg telefona doprinosi smanjenju potrošnje energije i dužem trajanju pripravnosti. Ona nije povezana sa uslovima mreže vašeg dobavljača usluga.
Možda ne bi bilo loše da se obratite svom dobavljaču usluga i pretplatite se na podsetnik na propuštene pozive i slične pomoćne usluge kako biste izbegli pomenute konflikte.

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte sve bezbednosne informacije pre korišćenja uređaja da biste obezbedili bezbedno i ispravno rukovanje i da biste naučili kako da se pravilno oslobodite uređaja.

Pregledanje bezbednosnih i regulatornih informacija

Za više informacija o bezbednosti, dodirnite **Postavke** > **O telefonu** > **Pravne informacije** > **Bezbednosne informacije**. Za više informacija o regulativi, dodirnite **Postavke** > **O telefonu** > **Informacije za proveru identiteta**.

Rukovanje i bezbednost



- Da biste zaštitili sluh, nemojte slušati glasan zvuk tokom dužeg vremenskog perioda.
- Korišćenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može da ošteti uređaj, smanji mu radni vek ili da izazove vatru, eksploziju ili druge nesreće.
- Idealne temperature rada su od 0°C do 35°C. Idealne temperature za skladištenje su od -20°C do +45°C.
- Proizvođači pejsmejkera preporučuju održavanje rastojanja od najmanje 15 cm između uređaja i pejsmejkera, kako bi se sprečile moguće interferencije sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati na grejnim uređajima, poput mikrotalasne pećnice, šporeta ili radijatora.
- Prilikom korišćenja uređaja pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Radi smanjenja rizika od saobraćajnih nezgoda, svoj bežični uređaj nemojte koristiti dok vozite.

- Kada letite avionom i neposredno pre ukrcavanja, koristite uređaj prema pruženim uputstvima. Korišćenje bežičnog uređaja u avionu može ometati rad bežičnih mreža, dovesti u opasnost funkcionisanje aviona, a može biti i protivzakonito.
- Da biste sprečili štetu na delovima ili unutrašnjim kolima uređaja, nemojte ga koristiti u prašnjavim, zadimljenim, vlažnim, ili prljavim okruženjima ili blizu magnetnih polja.
- Kada punite uređaj, uverite se da je adapter za napajanje povezan u utičnicu u blizini uređaja i da mu je lako pristupiti.
- Kad ne koristite punjač, isključite ga iz električne utičnice i iz uređaja.
- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima gde se čuvaju zapaljive materije ili eksplozivi (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Korišćenjem uređaja u ovakvim okruženjima povećava se opasnost od eksplozije ili požara.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i pribor u skladu sa lokalnim propisima. Oni ne smeju biti odloženi zajedno sa normalnim kućnim otpadom. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozije i drugih opasnih situacija.
- Koristite isključivo sledeće adaptere za naizmeničnu struju/ izvore napajanja: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Usklađenost sa propisima EU

Rad prilikom nošenja na telu

Uređaj je usklađen sa RF specifikacijama ukoliko se koristi u blizini uha ili na udaljenosti od 0,5 cm od tela. Vodite računa da pribor, kao što su torbice ili futrole za uređaj, u sebi ne sadrži metalne delove. Držite uređaj dalje od tela, tako da ispoštujete zahtev u vezi sa udaljenošću.

MHA-L09: Prema raspoloživim izveštajima, najviša SAR vrednost za uređaje ovog tipa iznosi 1,64 W/kg kada se testiraju kraj uha, odnosno 1,36 W/kg kada se pravilno nose na telu.

MHA-L29: Prema raspoloživim izveštajima, najviša SAR vrednost za uređaje ovog tipa iznosi 1,64 W/kg kada se testiraju kraj uha, odnosno 1,36 W/kg kada se pravilno nose na telu.

Izjava

Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i 2009/125/EC i 2011/65/EU. Najnoviju važeću verziju Deklaracije o usaglašenosti možete pogledati na lokaciji http://consumer.huawei.com/certification.

Na proizvodu se nalaze sledeće oznake:



Ovaj uređaj se može koristiti u svim državama članicama EU. Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe u mestu u kojem koristite uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena, u zavisnosti od lokalne mreže.

Ograničenja u frekventnom opsegu od 2,4 GHz:

Norveška: Ovaj pododeljak ne važi za geografsko područje unutar radijusa od 20 km od centra Novog Olesunda.

Ograničenja u frekventnom opsegu od 5 GHz:

Korišćenje WLAN funkcije ovog uređaja, pri radu u frekventnom opsegu od 5150 do 5350 MHz, ograničeno je samo na zatvoreni prostor.

Pravno obaveštenje

Žigovi i dozvole

HUAWEI , HUAWEI i su žigovi ili registrovani žigovi kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ je žig kompanije Google Inc.

LTE je žig kompanije ETSI.

Termin *Bluetooth*® i logotipi su registrovani žigovi kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i korišćenje takvih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je u okviru licence.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED logotip i Wi-Filogotip su zaštitni znakovi organizacije Wi-Fi Alliance.

Politika privatnosti

Da biste bolje razumeli način na koji štitimo vašu privatnost, pogledajte politiku privatnosti na http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Sva prava zadržana.

OVAJ DOKUMENT SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA BILO KOJU VRSTU GARANCIJE.

Sve slike i ilustracije u ovom uputstvu, uključujući, ali bez ograničenja na boju telefona, veličinu i sadržaj ekrana, služe samo kao referenca. Stvarni proizvod može da se razlikuje. Ništa u ovom uputstvu ne predstavlja garanciju bilo koje vrste, izričitu ili podrazumevanu.

Дополнительная информация

В приложении **HiCare** можно найти руководство пользователя и сервисную информацию или получить помощь в интернет-форуме.

Посетите веб-сайт http://consumer.huawei.com/en/, чтобы загрузить руководство пользователя для Вашего устройства и посмотреть ответы на часто задаваемые вопросы, политику конфиденциальности и другую информацию.

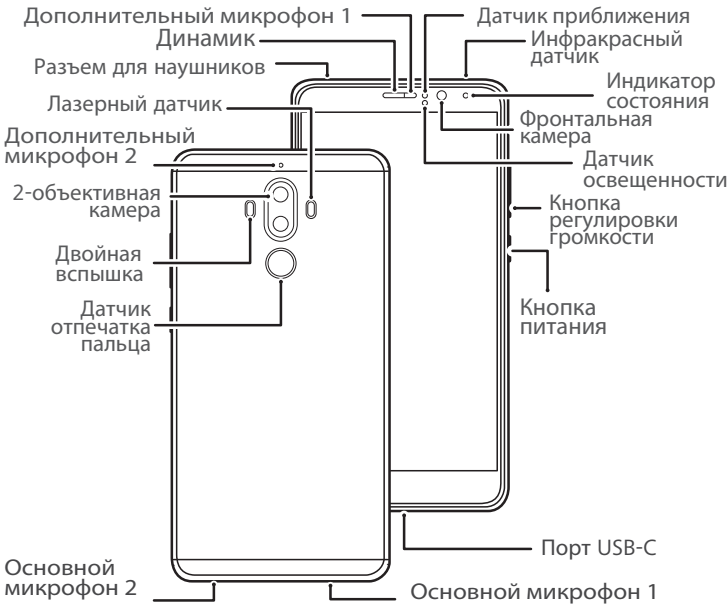
Нажмите **Настройки** > **О телефоне** > **Правовая информация**, чтобы посмотреть правовую информацию.

На веб-сайте http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/ можно найти актуальную контактную информацию в Вашей стране или регионе.

Знакомство с телефоном

Перед началом работы ознакомьтесь с основными функциями Вашего нового устройства.
Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить или выключить телефон.

Чтобы принудительно перезагрузить телефон, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока устройство не завибрирует.

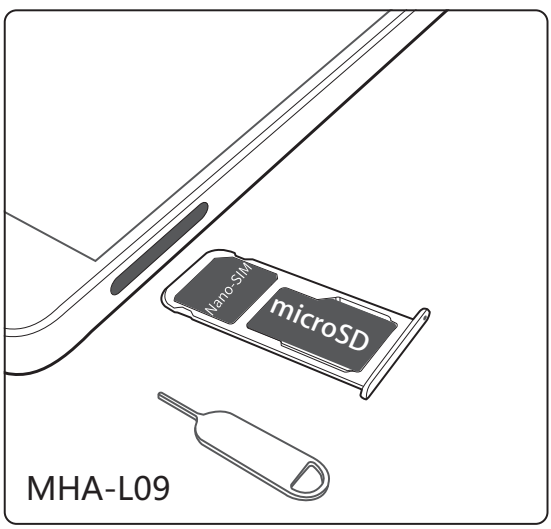


Начало работы

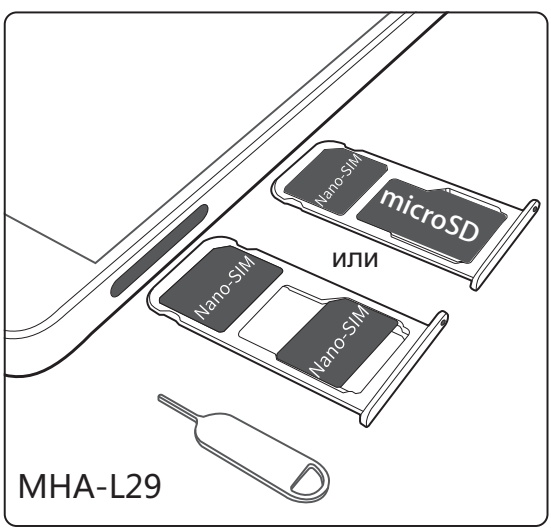
Подготовьте телефон к работе, следуя инструкциям на нижеприведенных рисунках. Не вставляйте и не извлекайте SIM-карту, когда телефон включен.

Будьте осторожны при использовании инструмента для извлечения SIM-карты, не пораньте пальцы и не повредите телефон. Храните инструмент для извлечения SIM-карты в недоступном для детей месте.

Вставьте SIM-карту в соответствующий слот, иначе телефон не сможет ее распознать.



MHA-L09



MHA-L29

Поддержка двух SIM-карт в режиме ожидания

MHA-L29: Ваш телефон поддерживает работу двух SIM-карт в режиме ожидания. Невозможно одновременно использовать две SIM-карты для голосовых вызовов или передачи данных.

- Когда осуществляется вызов с помощью SIM-карты 1, SIM-карту 2 нельзя использовать для выполнения или приема вызовов. Если в этот момент поступит вызов на SIM-карту 2, вызывающий абонент услышит голосовое сообщение "Вызываемый абонент вне зоны действия сети" или "Вызываемый абонент недоступен, перезвоните позже". Текст сообщения зависит от оператора.
- Когда SIM-карта 1 используется для передачи данных, служба передачи данных SIM-карты 2 отключена.

Это снижает энергопотребление телефона и увеличивает время работы телефона без подзарядки в режиме ожидания. Это не зависит от сети оператора. Обратитесь к Вашему оператору, чтобы подключить услугу оповещения о пропущенных вызовах.

Руководство по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Инструкции по технике безопасности и правовая информация

Чтобы посмотреть полную информацию о мерах обеспечения безопасности, нажмите **Настройки > О телефоне > Правовая информация > Сведения о безопасности**.

Чтобы посмотреть нормативную информацию, нажмите **Настройки** > **О телефоне** > **Аутентификационные данные**.

Безопасная эксплуатация



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: от 0 °C до 35 °C. Температура хранения устройства: от -20 °C до +45 °C.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не

используйте ваше беспроводное устройство во время вождения.

- Во время полета или в зоне посадки в самолет следуйте инструкциям по использованию мобильных устройств. Использование беспроводного устройства во время полета может повлиять на работу бортового оборудования и нарушить работу сети беспроводной связи. Кроме того, это может быть противозаконно.
- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства, не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от сети электропитания и данного устройства.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Не утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.

- Используйте только нижеперечисленные адаптеры/источники питания: HUAWEI: HW-050450B00, HW-050450E00, HW-050450U00, HW-050450A00.

Декларация соответствия ЕС

Ношение на теле

Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется около уха или на расстоянии 0,5 см от тела. Аксессуары устройства, например чехол, не должны содержать металлических деталей. Держите устройство на указанном расстоянии от тела.

MHA-L09: Максимальное значение SAR для устройств данного типа при использовании устройства около уха составляет 1,64 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 1,36 Вт/кг.

MHA-L29: Максимальное значение SAR для устройств данного типа при использовании устройства около уха составляет 1,64 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 1,36 Вт/кг.

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что устройство соответствует основным требованиям и другим положениям Директив Совета Европы 1999/5/EC и 2009/125/EC и 2011/65/EU.

Действующую версию декларации соответствия со всеми внесенными изменениями и дополнениями см. на веб-сайте http://consumer.huawei.com/certification.

Устройство включает следующую маркировку:

CE 0682 !

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Ограничения в диапазоне 2,4 ГГц:
Норвегия: Данный подраздел не применяется к географической зоне радиусом 20 км от центра Ню-Олесунн.
Ограничения в диапазоне 5 ГГц:
Функцию WLAN на данном устройстве в диапазоне частот 5150-5350 МГц разрешено использовать только в помещениях.

Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC)

Ношение на теле
Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется около уха или на расстоянии 1,5 см от тела. Аксессуары устройства, например чехол, не должны содержать металлических деталей. Держите устройство на указанном расстоянии от тела.
Информация о сертификации (SAR)
Данное устройство отвечает требованиям к радиочастотному излучению, установленным Федеральной комиссией по связи США (FCC). Предельное значение SAR, принятое в США, составляет 1,6 Вт/кг с усреднением по одному грамму ткани. Максимальное значение SAR для устройств данного типа, заявленное Федеральной комиссии по связи, соответствует указанному лимиту.
MHA-L09: Максимальное значение SAR для устройств данного типа, заявленное Федеральной комиссии по связи, при использовании устройства около уха составляет 1,42 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 0,60 Вт/кг, при использовании функции беспроводной точки доступа Wi-Fi - 1,39 Вт/кг.
MHA-L29: Максимальное значение SAR для устройств данного типа, заявленное Федеральной комиссии по связи, при использовании устройства около уха составляет 1,42 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 0,60 Вт/кг, при использовании функции беспроводной точки доступа Wi-Fi - 1,39 Вт/кг.

Заявление о соблюдении нормативов FCC

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормам Класса B для цифровых устройств, согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будет возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех путем выполнения следующих действий:

--Изменение направления или перемещение принимающей антенны.

--Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.

--Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.

--Вызов специалиста по радио-/телевизионному оборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC. Работа устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

Внимание: Любые изменения или модификация данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию пользователем данного устройства.

Уведомления

Товарные знаки



, HUAWEI и  являются товарными знаками Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ является торговой маркой Google Inc.
LTE является товарным знаком Европейского института телекоммуникационных стандартов (ETSI).

Название и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации *Bluetooth SIG, Inc*. Компания Huawei Technologies Co., Ltd. использует указанные товарные знаки в рамках лицензии.

Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED и логотип Wi-Fi являются товарными знаками альянса Wi-Fi Alliance.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.

Все изображения и рисунки в данном руководстве, включая (без ограничения) цвет телефона, размер и изображения на экране, приведены для справки. Приобретенный продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве. Ничто в настоящем руководстве не подразумевает гарантии, явной или неявной.